

## Apóstoles isful Jesús to'aspox

*Jesús chajia jumdutpox pasliajwa Espíritu Santo*

<sup>1-2</sup> Xan Lucas, lel x ampapelfut xamliajwa, Teófilo, xabich sitaenxponam. Asafut chajia xato'ax xamliajwa, matxoelalelxfut. Japafutat lel x Jesús ispoxan, naewhajnafulpoxanbej, tʉadut wʉton isfulpoxan. Hasta Jesús bu'fos wʉt athʉ poxase, do jawʉt, kekoftax lelxpoxan japon isfulpoxanliajwa, naewhajnafulpoxanliajwabej. Chajia xato'ax japafut xamliajwa. Jesús Dios buflae-esal wʉtfuk athʉ poxase, Jesús pej-apóstoles, japi makanotpipon, japi to'as Espíritu Santo pijaxtat naewhajnafulaliajwa Cristo pejuhajan potuhajnuha.

<sup>3</sup> Jesús tʉp wʉt, mat-ech wʉt pejme dukaliajwa, jawʉt kamtalejen natulaelaful apóstolesxot. Samata, japi apóstoles chiekal matabija diachwajnakolax Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa. Jesús cuarenta matkoian natulaelaful apóstolesxot. Jesús naewhajnaful Dios puexa pejiw tato'laxaelpoxliajwa.

<sup>4</sup> Buflae-esal wʉtfukon athʉ poxase, Jerusalén paklowaxxot wʉtfukon, apóstoles suapich, jawʉt jum-aechon: “Xan xamalxota-enil wʉt, jnabej pankole'fuk ampapaklowaxxot! jWajnewe'e Espíritu Santo pasliajwa xamalxotsik! Taj-ax Dios japox chajia jumdut xamalliajwa. Xanbej chajia japox jum-an xamalliajwa. <sup>5</sup> Diachwajnakolax Juan jiw bautisa mintat. Kaematkoian suapich

wut, Espíritu Santo pasaxael xamalxotsik. Ja-aech wut, Dios xamal bautisaxael Espíritu Santotat” —aech Jesús apóstolesliajwa.

*Jesús bʰfospox athʰ poxase*

<sup>6</sup> Apóstoles natameja wut, Jesús sʰapich, jawut japi wʰajnachamt wut, jʰm-aechi Jesúsliajwa:

—Paklon, ¿xamkat amwut tato' laxaelam xanalkal, judíos? Me-ama wajwʰajnapijin, rey David, Israel tʰajnapijiwwal tato'al, ¿xamkatlap-is jachiyaxaelam ma amwut? —aech apóstoles Jesúsliajwa.

<sup>7</sup> Jesús jʰmnot wut, jʰm-aechon:

—Kaen, taj-ax Dios, matabijt maswut japox jachiyaxael. Dios tapae-el xamal matabijaliajwam. Kaen, taj-ax Dios, jʰmchiyaxael, maswut japox jachiyaxael.

<sup>8</sup> Pe Espíritu Santo pask wut xamalxotsik, ja-aech wut, Espíritu Santo pejpamamaxtat xamal naewʰajnafulaxaelam tajwʰajan potʰajnapijiww. Naewʰajnafulaxaelam Jerusalén paklowaxpijw, Judea tʰajnapijiwbej, Samaria tʰajnapijiwbej. Atʰaj asatʰajnapijiwbej naewʰajnafulaxaelam tajwʰajan —aech Jesús apóstolesliajwa.

<sup>9</sup> Jesús japox jʰm-aech wutfuk, apóstoles natachaema wutbej, Jesús bʰfos athʰ poxase. Jesús itloejentutat wut, apóstoles kaes tae-elisi Jesús. <sup>10</sup> Apóstoles fulnatachaema wutfuk, jawut kolenje Dios pej-ángeles chalechkal natulaelba apóstolesxot. Japi pejnaxoe xabich papoei. <sup>11</sup> Do jawut, jʰm-aechi apóstolesliajwa:

—Xamal Galilea tʰajnapijwam, ¿ma-aech xotkat xamal natachaemanuilam? Japon Jesús

pajut pejme asamatkoi xamalxotaxael. Me-ama amwutjel bu'fason, pejme jachiyaxaes on asamatkoi, pasliajwa wut ampathatasik —aech ángeles apóstolesliajwa.

*Apóstoles makafitpox Matías, apóstolliajwapon*

<sup>12</sup> Jesús athu poxase bu'fos wut olivonaechan nuilxot, apóstoles japamuxxot kaxa nawen Jerusalén paklowax poxadin. Japanuamt, me-ama kolekilómetros. Napatamatkoi wut, judíos tapaeis jaskilómetros fulaeliajwa. <sup>13</sup> Jerusalén paklowaxxot apóstoles pat wut, lowpi ba. Do jawut, athu julachi batu poxase, japi moejt poxase. Japi apóstoles kaenanula pejuwan. Kaen pawul Pedro. Asan pawul Juan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Andrés. Asan pawul Felipe. Asan pawul Tomás. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Mateo. Asan pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. Asan pawul Judas. Japon Santiago paxulan. <sup>14</sup> Dios kawuajnalijwa wut, apóstoles natameja, Jesús pakoew suapich, Jesús penbej, pawulpow María, asew watho'bej. Japi kaenejchaxoelax Dios kawuajnalijwa.

<sup>15</sup> Japamatkoiyan kaeyaxtat natameja wut Jesucristo naexasitpikal, puexa japi cientoveinte jiw. Do jawut, Pedro nant wut naksiyalijwa, jum-aechon japijijwa: <sup>16</sup> “Takoew, me-ama rey David chajia lel Espíritu Santo pijaxtat Judas isaxaelpoxlijwa, japox islison. Judas asew jiw bu'fol Jesús jaelslijwas. <sup>17</sup> Judas majt Jesús pejnachalan, xanal suapich. Nabistbejpon Dios pejbichax. <sup>18</sup> (Judas babijax is wut Jesúslijwa,

mochpon. Japaplatatat w<sup>h</sup>ajton sat. Do jaw<sup>h</sup>t, pajut nakaechariamake't w<sup>h</sup>t, diwkon. Jaw<sup>h</sup>t japam<sup>h</sup>atat dukjklison. Jasoxtat Judas pajut nakijt. Do jaw<sup>h</sup>x, Judas pat<sup>h</sup>pan jop w<sup>h</sup>t, woejxalika w<sup>h</sup>t, woej-<sup>h</sup>lnakolsebejpon.

<sup>19</sup> Jerusalén paklowaxpijiw japox w<sup>h</sup>ltaena w<sup>h</sup>t, japasat w<sup>h</sup>lduwlisipox Acéldamaw<sup>h</sup>ltat. Japi pejjamet<sup>h</sup>t, hebreojamet<sup>h</sup>t, japaw<sup>h</sup>l j<sup>h</sup>mchiliajwa: 'Jalsat' —chiliajwa.) <sup>20</sup> Salmosf<sup>h</sup>tat chajia j<sup>h</sup>m-aechbej Judasliajwa:

'Pejba chajiwlab<sup>h</sup>a w<sup>h</sup>l<sup>h</sup>ael. Chinax kaen aton dukaxil japabaxot' —aech Salmosf<sup>h</sup>tat, chajia j<sup>h</sup>m-aech w<sup>h</sup>t Judasliajwa. Salmosf<sup>h</sup>tat kaes j<sup>h</sup>m-aechbej Judasliajwa: 'Asan nali<sup>h</sup>xsaxael japon pejbichax' —aech Salmosf<sup>h</sup>tat —aech Pedro jiw natamejapiliajwa, cientoveinte jiwliajwa.

<sup>21</sup> Pedro pejme j<sup>h</sup>m-aech jiw natamejapiliajwa: "Asew xatisxot, pajut chiekal taeni Jesús is-poxan, pomatkoicha xanalxot w<sup>h</sup>ton. <sup>22</sup> Japi xatis nakchala, Jesús bautisas w<sup>h</sup>t Juan. Hasta Jesús ath<sup>h</sup> poxase julach w<sup>h</sup>tbej, japi nakiowa nakchala<sup>h</sup>l. Japixot, kaen xatis makafisaxaes, japon jiw naew<sup>h</sup>ajnal<sup>h</sup>iajwa, xanal s<sup>h</sup>apich, Jesús t<sup>h</sup>p w<sup>h</sup>t mat-echpoxliajwa" —aech Pedro jiw natamejapiliajwa.

<sup>23</sup> Do jaw<sup>h</sup>t, japixot kolenje makafich. Kaen paw<sup>h</sup>l Matías. Asan tresw<sup>h</sup>lje. Kaew<sup>h</sup>l paw<sup>h</sup>lon José. Asaw<sup>h</sup>l paw<sup>h</sup>lon Barsabás. Taxdukapejw<sup>h</sup>l paw<sup>h</sup>lon Justo.

<sup>24-25</sup> Japi kolenjexot kaen makafisasiapi chiekal kaes pachaempon apóstolliajwa. Samata, apóstoles

Dios kawuajan japi chiekal matabijaliajwa, achan japi kolenjexot makafisaxaes apóstolliajwa. Dios kawuajan wut, jam-aechi: “Wajpaklon Dios, xam matabijtam puexa jiw pejnechaxoelaxan. ¡Xanal na-itpaem, mason japi kolenjexot makafisaxaelam apóstolliajwa, Judas nafa'a xoton babijax isaxtat! Samata, Judas pejlel chijia. Fulaechon kana poxade” —aechi, Dios kawuajan wut.

<sup>26</sup> Do jawut, nakakujtlisi ia'xi jasi, chiekal matabijaliajwa, achan makafisaxaes apóstolliajwa. Ja-aech wut, matabijapi Matías makafichpox. Majt once apóstoles. Amwutjel japontat japi puexa pejme doce apóstoles.

## 2

*Espíritu Santo paskpox Jesucristo pejuwajan naexasitixot*

<sup>1</sup> Pentecostésfiesta wut, kaeyaxtat natameja Jesucristo pejuwajan naexasiti. <sup>2</sup> Do jawut, chalechkal xabich jamsenk athusik, me-ama pinajoewa wut, jathia-aechsikox. Puexa japabatatpi thiataen.

<sup>3</sup> Me-ama jitkaech-ia'an, jasi, natulaelba kaenanula jiw pejta'tabijla. <sup>4</sup> Puexa jiw, jaxoti, xabich kajachawaech Espíritu Santo. Samata, jawut asajamechan naksiyax tɬaduwpɪ. Majt matabijaeljamechan naksiyaliajwa, japi jiw chalechkal naksiya Espíritu Santo pijaxtat.

<sup>5</sup> Japamatkoiyen wut, xabich judíos pat Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta taeliajwa. Japi xabich atɬajpijiw, asatɬajɬɬanɬajpijiw. Japi, atɬajpijiw, xabich naexasisasiapi Dios. Matabijasiabejpi Dios pejjamechan. <sup>6</sup> Japi,

atɯajpijiw, thiatafol nejmetpox. Japox nejmet Jesucristo peɯwɯajan naexasiti natamejaxot. Dolisi jaxot japi natamejal. Jɯmtaenbeɯpi, kaenanɯla naexasiti Jesucristo peɯwɯajan naksiya wɯt majt naksiya-eljamechan. Thiatapatpi chiekal jɯmtaen, wenaksiyas xot japi pejjamechan. Samata, japi xabich nejchaxoel japoxliajwa. <sup>7</sup> Xabich natachaemapi, jɯmtaen wɯt, asew jiw wenaksiyas wɯt japi pejjamechan. Samata, nakaewa najɯm-aechi:

—Puexa ampi jiw Galilea tɯajɯpijiwkal. <sup>8</sup> ¿Ma-aech xotkat japi jiw matabija naksiyaliajwa wajjamechan? Japi majt matabija-el wajjamechan naksiyaliajwa. <sup>9</sup> Kaenanɯla xatis asatɯajɯchanpijwas. Xatisxot asew Partia tɯajɯpijiw, asew Media tɯajɯpijiw, asew Elam tɯajɯpijiw, asew Mesopotamia tɯajɯpijiw, asew Judea tɯajɯpijiw, asew Capadocia tɯajɯpijiw, asew Ponto tɯajɯpijiw, asew Asia tɯajɯpijiw. Japi jiw puexa fɯlaen asatɯajɯchanxot. <sup>10</sup> Xatisxotbeɯ asew Frigia tɯajɯpijiw, asew Panfilia tɯajɯpijiw, asew Egipto tɯajɯpijiw, asew Libia tɯajɯpijiw, mox duili Cirene paklowaxxot. Asew jiw xatisxot fɯlaen Roma paklowaxxot. <sup>11</sup> Roma paklowaxlel pa'ani, japixot asew judíoskola. Asew japixot judíos nadofapi. Xatisxot asew jiw fɯlaenbeɯ Creta tanaetxot. Asew jiw xatisxot fɯlaenbeɯ Arabia tɯajɯxot. Puexa ampabatat natamejapi, naksiya wɯt Dios ispoxanliajwa, puexa xatis chiekal jɯmtaens, japi naksiya xot wajjamekolaxan — na-aechi nakaewa thiatapatpi.

<sup>12</sup> Japi jiw puexa xabich natachaema. Matabija-

elbejpi, achax nejchaxoelaxaeli. Samata, nakaewa nawuajnachamt wut, jum-aechi:

—¿Puexa ampoxan achax chiyaxaelkat? —na-aechi nakaewa.

<sup>13</sup> Asew japixot bu'wuajanpaei wut, jum-aechi ampox:

—¡Ampi jiw saxa saxtas! —aechi Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa, asajamechan naksiya xoti.

### *Pedro naewuajanpox thiatapatiliajwa*

<sup>14</sup> Jesucristo pejwuajan naexasiti jumtis wuti japox, do jawut, Pedro nant, once apóstoles suapich. Jawut pinjametat jum-aechon thiatapatiliajwa: “Xamal judíos fulaemanpi asatuajnuchanlel, ixan chiekal nanaewe'e! Xamal Jerusalén paklowaxpijwam, ichiekal nanaewe'ebej! ¡Chiekal najumtaem xamal jumchiyaxaelenpox! <sup>15</sup> Ampi jiw asajamechan naksiyapi, naksiyapi Espíritu Santo pijaxtat. Ampi jiw saxs-esal. Xamal nejmach jum-am ampiliajwa. Juimtlis atuajsan. Jas-is juimt, ekan wut, jiw fe-el saxan saxsliajwas. <sup>16</sup> ¡El! Profeta, pawulpon Joel, japon chajia lel Dios chajia jum-aechpox, Espíritu Santo pasaxoekpox.

<sup>17</sup> Dios chajia jum-aech: ‘Cristo ampathatat wut, xan to'axaelen Espíritu Santo jiw kajachawaesliajwas. Jawut naxi, poejiw, watho'bej, jiw naewuajnaxael xan buxto'axpoxan. Poejiw, pansiachow, masoxtat taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan. Me-ama xamoejt wut, taen, jachiyaxaeli. Poejiw, pakdiachowbej, moejt wut,

taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan,  
diachw<sub>h</sub>ajnakolaxpoxan.

18 Japamatkoiyantat puexa tajjiw, xan  
nanaexasiti, poejiw, watho'bej,  
to'axoekan taj-Espíritu Santo japi  
pejmatp<sub>h</sub>atanxotaliajwa. Do jaw<sub>h</sub>x, japi  
naew<sub>h</sub>ajnaaxael xan b<sub>h</sub>xto'axpoxan.

19 Thatbaxoxot koechaxan isaxaelen puexa jiw  
taeliajwa. Japoxan jiw taen w<sub>h</sub>t, natachae-  
manuilaxaeli. Ampathatxot xabichaxael  
jal. Xabichaxaelbej jit, itnumbej.

20 Juimt, matkoipijin, itk<sub>h</sub>atnikaxael. Juimt,  
madoipijin, pasoenaxaelbej. Me-ama jal  
w<sub>h</sub>t, jachiyaxael juimt, madoipijin. Japa-  
matkoijan japoxan majt jachiyaxael, mox  
paw<sub>h</sub>ajna w<sub>h</sub>t paklokolan pejme paslia-  
jwa. Jaw<sub>h</sub>t puexa jiw matabijaxael pak-  
lokolan diachw<sub>h</sub>ajnakolax xabich mam-  
nikaxponan.

21 Puexa jiw w<sub>h</sub>ljow w<sub>h</sub>t paklokolan pijaxtat, japi  
jiw b<sub>h</sub>'weyaxaes' —aech Dios j<sub>h</sub>m-aechpox  
profeta Joel lelf<sub>h</sub>tat” —aech Pedro thiatap-  
atiliajwa.

22 Thiatapatixot, asew Judea t<sub>h</sub>aj<sub>h</sub>pijiw.  
Japiliajwa Pedro j<sub>h</sub>m-aech: “Xamal israelitas,  
j<sub>h</sub>xan chiekal nanaewe'e j<sub>h</sub>mchiyaxaelenpox!  
Jesús Nazaretpijin xanalxot w<sub>h</sub>t, japon xabich  
koechaxan is Dios pijaxtat. Ja-aech w<sub>h</sub>t, xanal  
chiekal matabijtax japon Dios to'asponpox. 23 Do  
jaw<sub>h</sub>x, Jesús wiach xamalxot. Do jaw<sub>h</sub>tbej,  
xamal japon wiatam asajiw babejchowxot  
cruztat kematamatlaliajwas. Dios chajia  
matabijt pax<sub>h</sub>lanliajwa jachiyaxaespo. Samata,



japox jatis japonliajwa. <sup>24</sup> Do jawutbej, diachwajnakolax Jesús chiekal tɔp. Pe Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Jesús malecha-esal patɔpax. <sup>25</sup> Rey David chajia lel wut, lelon asamatkoi jachiyaxaespox Jesúsliajwa:

‘Tajpaklon jumchiyaxael: “Xan tajDios taenx. TajDios pomatkoicha xanxot. TajDios xan nachala. Samata, tajlewla-el.

<sup>26-27</sup> Dios tamach nawaelsaxil mɔaxwɔajxot. Tapaeyaxilbejpon tajbɔ't xoepaliajwa, Dios naexasisfulax xot. Samata, jajuiflaxaelen, nejchachaemlaxaelen xot. Nejmamachaxaelenbej, Dios natataeflafɔl xot.

<sup>28</sup> Dios na-itpaeyaxael, machiyaxaelen dukaliajwan pomatkoicha, isfulaliajwanbej Dios nejxasinkpoxan. Xan xabich nejchachaemlaxaelen, Dios xanxot wut” —chiyaxael tajpaklon’ —aech rey David lelɔt chajiakolaxtat Jesús jumchiyaxaelpox” —aech Pedro Judea tɔajɔpijiwliajwa.

<sup>29</sup> Pedro pejme jum-aech Judea tɔajɔpijiwliajwa: “Takoew, diachwajnakolax xamal jumchiyaxaelen wajwɔajnapijin Davidliajwa, chajiakolaxtat jiw tato'lanliajwa. Rey David tɔp. Japon mɔtɔtas. Xatis chiekal matabijas amxot mɔtɔtason. <sup>30</sup> Rey David, japonbej profeta. Japon jiw naewɔajan Dios bɔxto'aspoxan. David diachwajnakolax matabijt Dios jumduchpox, chajia jumtis wɔton: ‘Kaen namon puexa judíos tato'laxael’ —tis wut David Jesúsliajwa. <sup>31</sup> David chajia matabijt Dios pijaxtat Cristo tɔpaxaelpox. Matabijtbejpon

Cristo mat-esaxaespoх pejme dukaliajwa. Do jawut, jum-aechbejpon: ‘Cristo tɔp wut, kaweta namanaxil mɔaxwɔajtat. Pejbu't jaxot kaweta xoepaxilbej’ —aech David. <sup>32</sup> Samata, Jesús tɔp wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Japox diachwɔajnakolax. Puexa xanal chiekal taenx, Jesús pejme duk wut. <sup>33</sup> Bu'fos wuton athu poxase tato'laliajwapon jiw, pax Dios suapich, jaxotse pax Dios Jesús chaxduch Espiritu Santo. Me-ama chajia jumduch, jatis japox Jesús. Do jawux, Jesús to'ak Espiritu Santo xanalxotsik, xanal tajmatpuatanxotaliajwa. Xamal amxot taenampox, jumtaenampoxbej, japox Espiritu Santo pijax. <sup>34</sup> Jesús bu'fos wut athu poxase, David tae-el, japon chajia wɔajna tɔp xot. Pe David jum-aech, Dios pijaxtat matabijt xoton Dios jum-aechpox Jesúsliajwa:

‘Dios jum-aech tajpaklokolan Cristoliajwa: “¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich!

<sup>35</sup> Ekam wut, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Xan malechax wut nadaelmajiw, japi jiw xam naexasisfulaxael, tato'lam wut” —aech Dios Cristoliajwa’ —aech David, chajia jum-aech wut.

<sup>36</sup> “Tajjiw, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam ampox. Xamal kematamatlam Jesús tɔpaliajwa cruztat. Pepon, amwɔtjel, Dios wɔlduws paklokolan. Wɔlduwsbejpon Cristo, Dios to'aspon xatis nakbu'welija” —aech Pedro Judea tɔajnupijiwliajwa.

<sup>37</sup> Thiatapati jumtaen wuti Pedro jum-aechpox, japi xabich nejchaemil. Samata, Pedro wɔajnachaentas, a sew apóstoles suapichbej:

—Takoew, ¿machiyaxaelenkat xanal tajbabijaxan ispoxanliajwa? —aechi Pedroliajwa.

<sup>38</sup> Pedro jumnot wut, jum-aechon Judea tñajñapijiwliajwa:

—¡Kofim babijaxan isampoxan! ¡Isde Dios nejxasinkpoxan! Xamal kaenanula ja-am wut, Dios beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. Ja-aech wut, bautisaxaelam Jesucristo pijaxtat, chiekal naexasitam xot. Ja-aech wut, Dios to'axoek Espíritu Santo xamal nejmatpñatanxotaliajwasik. <sup>39</sup> Dios chajia jumdut Espíritu Santo to'aliajwasik xamal nejmatpñatanxotaliajwa, naxixotaliajwabej, asatñajñuchanpijiwliajwabej. Dios makanochpi, puexa japi jiw Dios pejjiwaxael. Espíritu Santo japi pejmatpñatanxotaxael —aech Pedro Judea tñajñapijiwliajwa.

<sup>40</sup> Pedro xabich naksiya wut japiliajwa, chiekal naewñajanbejpon. Naewñajan wut, jum-aechon:

—¡Xamal nadiajim jiw babejchowxot napelsasamatam, japi sñapich! —aech Pedro.

<sup>41</sup> Do jawut, japi jiw naexasiti Pedro jum-aechpox. Japi jiw bautisasbej. Japamatkoi xabich jiw naexasit Jesucristo pejwñajan. Japi jiw, me-ama tres mil. <sup>42</sup> Japi puexa chiekal naexasisful apóstoles naewñajanpoxan. Pejewpi kajachawaeti kaes wewe'paspiliajwa. Do jawut, japi puexa chiekal duillisi. Natamejafuli kaeyaxtat, Dios kawñajnalajwa wut, xaeliajwa wutbejpi.

*Ma-aechpox jiw, matxoela naexasiti Jesucristo pejwñajan*

<sup>43</sup> Apóstoles Dios pijaxtat xabich koechaxan isful. Japoxan taen wut, puexa jiw xabich nejchaxoelanuil. <sup>44</sup> Naexasiti Jesucristo pejwñajan chiekal kaenejchaxoelaxpi. Samata, chiekal duili. Japi pejew wut, nakaewa nakewawaeti. Me-ama kaenanula puexa pejewkola wut, ja-aechi pejewliajwa. <sup>45</sup> Jesús pejwñajan naexasiti mowapi pejewkola kajachawaesliajwa asew jiw, xabich kejilpi. Pejsat wut, o, pejew wut, mowapi. Moch wut, japaplatatat kajachawaeti kejila. <sup>46</sup> Pomatkoicha Dios pejtemplobatat natameja naexasiti Jesucristo pejwñajan. Japi nakaewa natadut xaeliajwa pejbachantat. Pomatkoicha ja-aech naexasiti Jesús pejwñajan, xabich nejchachaemil xoti. Nejchaxoela-eli asax. <sup>47</sup> Pomatkoicha Dios kawñajan wut, jum-aechi: “Xam xabich pachaemam” —aechi Diosliajwa. Puexa paklowaxpijiw, asew jiw suapich, wñnaksiyas wut Jesucristo pejwñajan naexasiti, wñnaksiyaspi chimiajamechantat. Kaematkoisful, asew jiw, jaxoti, naexasit Jesucristo pejwñajan Dios bñ'welajwas. Japibej kofa babijaxan ispoxan. Do jawñx, japibej naknatameja, asew Jesucristo pejwñajan naexasiti suapich.

### 3

#### *Nabejkan boejthñspox*

<sup>1</sup> Kaliax wñtlejen, judíos Dios jikawñajan Dios pejtemplobatat. Asamatkoi, kaliax wut, Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba

poxade Dios kaw<sup>u</sup>ajnalajwapi. <sup>2</sup> Jaxotde, Dios pejtemplobaxot, kaen nabejkan, laejaxilon, w<sup>u</sup>ajna ek. Japon nabejkax chanlaelt. Pomatkoicha pejjiw buflalaenas w<sup>u</sup>t, esnadoftas templobafafaxot, paw<sup>u</sup>lxot Hermosafafa. Jaxot w<sup>u</sup>ljoeftlon plata, jiw lalenapi. <sup>3</sup> Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba low w<sup>u</sup>t, japi taen nabejkan. Do jaw<sup>u</sup>t, japon nabejkan w<sup>u</sup>ljowpon plata. <sup>4</sup> Pedro, Juan suapich, japi natachaema nabejkan. Do jaw<sup>u</sup>t, Pedro jum-aech:

—¡Xanal chiekal natachaemde! —aechon nabejkanliajwa.

<sup>5</sup> Japon nabejkan chiekal naewekcha. Do jaw<sup>u</sup>t, nejchaxoelon: “Plata bej nachaxdusaxaelbejpi” —aechon, nejchaxoel w<sup>u</sup>t. <sup>6</sup> Pe Pedro jum-aech nabejkanliajwa:

—Xanal plata kejinil. Pe asaxtat xam kajachawaesaxaelen. Jesucristo, Nazaret paklowax-pijin pijaxtat, xam kajachawaesaxaelen laejaliajwam. ¡Nande! Nantam w<sup>u</sup>t, ¡laejim! —aech Pedro.

<sup>7</sup> Pedro japox jum-aech w<sup>u</sup>t, pejpoklake-elel makafiton nabejkan, nansax kajachawaesliajwa. Do jaw<sup>u</sup>t, nabejkan nant w<sup>u</sup>t, pejt<sup>u</sup>akan, pejt<sup>u</sup>akwasibej, chiekal wepachaemlison. <sup>8</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, nabejkan nancha w<sup>u</sup>t, diawjalapon. Jaw<sup>u</sup>t laejax t<sup>u</sup>adutlison jaxot. Jaw<sup>u</sup>t, Pedro, Juan suapich, Dios pejtemploba leliajwa w<sup>u</sup>t, boejth<sup>u</sup>lapon naklow. Dadiwjelison, laeja w<sup>u</sup>t. Jum-aechfulbejpon Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam, naboejth<sup>u</sup>tam xot” —aechfullison. <sup>9</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, puexa jiw taenslison, laeja w<sup>u</sup>t. J<sup>u</sup>mtaenbejpi, japon jum-aechful w<sup>u</sup>t Diosliajwa. <sup>10</sup> Japi matabija, japon ek w<sup>u</sup>t

Dios pejtemplobafafaxot, pawulxot Hermosa. Pomatkoicha jaxot plata wuljowpon jiw lalenapi. Samata, jiw xabich natachaemanuil, taen wuti japon chiekal laejapox.

*Pedro naewhajanpox jiw Dios pejtemplobatat*

<sup>11</sup> Japon, majt nabejkpon, laejalison, Pedro suapich, Juan suapichbej, Dios pejtemplobatat. Japalel pawul Pórtico de Salomón. Nadiajnallison japixot. Xabich jiw dadukpaxtat papat, japon taeliajwapi. Xabich nejchaxoelanuili.

<sup>12</sup> Pedro japox taen wut, jum-aechon: “Tajjiw, ¿ma-aech xotkat xamal nejchaxoelanuulam? Xamal bej nejchaxoelambej xanalliajwa: ‘Japi pajut nabejkan boejthut. O, japi Dios kajachawaech, xabich pachaem xoti Diosliajwa’ —ambej xamal, nejchaxoelam wut. Xanal tajut tajaxtat ampon boejthus-enil. <sup>13</sup> Wajwhajnapijiw, japi Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDios xabich sitaen paxulan Jesús. Pe xamal wiatam paklochowxot japon boesaliajwas. Xamal nejwesla Jesús, Pilato pejbatat wut. Pilato tapaesia wut Jesús nakolsliajwa, xamalliajwa japox pachaema-el. <sup>14</sup> Pilato wuljoe-emil Jesús nakolsax tapaeliajwas, japon xabich pachaempon, chinax babijax is-elpon. Xamallax asbuan jumch wuljowam nakolsax tapaeliajwas babejen, jiw ben. <sup>15</sup> Dios to'aspon xatis nakkachawaesliajwa pomatkoicha chiekal duilaliajwas, japon xamal tapaeyamlax boesaliajwas. Pe boesas wuton, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Jesús mat-ech wut, xanal tajut chiekal taenx, japon pejme duk wut. Japox xanal chapaeix xamal. <sup>16</sup> Ampon aton, majt nabejk, xa-

mal chiekal matabijampon, majt xanal nejchaxoelx japon atonliajwa: 'Diachw<sub>h</sub>ajnakolax Jesús boejth<sub>u</sub>saxaes<sub>o</sub>n' —an xanal, nejchaxoelx w<sub>u</sub>t. Samata, chiekal boejth<sub>u</sub>lson, me-ama xamal taenam" —aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>17</sup> Dolisdo', Pedro pejme jum-aech: "Takoew, xan matabijtax xamal isampox, nejpaklochow s<sub>u</sub>apich. Xamal tapaeyam w<sub>u</sub>t Jesús kematamatlaliajwas cruztat, japox xamal isam, chiekal matabija-emil w<sub>u</sub>t. <sup>18</sup> Jesús cruztat kematamatlas w<sub>u</sub>t, patliso<sub>x</sub>, me-ama profetas chajia jum-aech Dios pijaxtat: 'Dios to'axoek pax<sub>u</sub>lan ampathatasik boesaliajwas, japon jiw bu'wel<sub>u</sub>liajwa' —aech profetas. <sup>19</sup> Samata, jkofim babijaxan isampoxan! ¡Dios xanaboejim, me-ama japon nejxasink xamal isliajwam! Ja-am w<sub>u</sub>t, Dios pelsaxael kaelel babijaxan isampoxan. Do jaw<sub>h</sub>x, Dios kajachawaesaxael xamal chiekal nejchachaemlaliajwam. <sup>20</sup> Asamatkoi Dios pejme to'axoek pax<sub>u</sub>lan ampathatasik, japon paw<sub>h</sub>l Jesús. Dios chajia makafit japon Mesíasliajwa xamalliajwa. <sup>21</sup> Jesús ekfuk Diosxotse. Jachisf<sub>u</sub>laxaelon. Do baxael, Dios puexa chiekal chaemt w<sub>u</sub>t pothata, Jesús pejme pasaxoek. Japoxliajwa chajia jum-aech Dios pejprofetas, japi wajw<sub>h</sub>ajnapijiw. <sup>22</sup> Moisés chajia jum-aech Jesúsliajwa wajw<sub>h</sub>ajnapijiw jumtaeliajwa. Jum-aechon: 'Me-ama xan Dios nato'a profetaliajwan, Cristobej profetaxael. Dios makafisaxaes<sub>o</sub>n profetaliajwa xamalxot. Naexasisaxaelam japon puexa jumchiyaxaelpoxan. <sup>23</sup> Puexa naexasis-elpi japon profeta jum-aechpoxan, japi jiw chiekal

toesaxaes Dios’ —aech chajia Moisés Jesúsliajwa” —aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>24</sup> Pedro pejme jum-aech: “Profeta Samuel chajia jum-aechpox, japox patlisox ampamatkoiyantat. Samuelwux, puexa profetas, wuchakalpijiw, kaenanula jum-aechbej ampamatkoianliajwa. <sup>25</sup> Dios chajia jumdutpoxan japi jiwliajwa, japoxan Dios chaxdusaxael xamal. Dios chajia jum-aech Abrahamliajwa: ‘Kaen namon pijaxtat puexa ampathatpijiw kajachawaesaxaelen’ —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>26</sup> Samata, Dios paxulan tɔp wut, Dios mat-et japon pejme dukaliajwa. Do jawux, matxoela to'apon xamal poxade japon xamal kajachawaesliajwa. Samata, Jesús xamal kajachawaesasia kofaliajwam babijaxan isampoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan” —aech Pedro jiwliajwa Dios pejtemplobatat.

## 4

*Pedro, Juan sɔapich, paklochow pejwɔajnalel nuilpox*

<sup>1</sup> Pedro, Juan sɔapich, jum-aech wɔtfuk jiwliajwa Dios pejtemplobaxot, jawut Dios pejtemploba wetipaklon, sacerdotes sɔapich, saduceos sɔapichbej, japi pat Pedroxot. <sup>2</sup> Japi xabich palala Pedroliajwa, Juanliajwabej, jum-aech xoti, naewɔajan wut: “Jiw tɔpi, baxael, mat-eyaxaespi pejme duilaliajwa. Japox diachwɔajnakolax. Jesús tɔp wut, do jawux, mat-echpon pejme dukaliajwa” —aech xot Pedro, Juan sɔapich, naewɔajan wut. <sup>3</sup> Do jawut, Pedro, Juan sɔapich, jaelas.



Jawut jiaslispi jiw jebatat, tuila xotlisox. Kandiawa jukaxaesi tasalaliajwas. <sup>4</sup> Xabich jiw Jesucristo pejwajaan jumtaen wut, naexasiti Jesús pejwajaan. Poejiw, watho'bej, xabich naexasit. Xajus wut poejiwkal, puexa matxoelanaexasiti Jesucristo pejwajaan, jelnaxasiti sapichbej, japi puexa, me-ama cinco mil poejiw.

<sup>5</sup> Kandiawa wut, Jerusalénxot natameja judíospaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabuanapibej. <sup>6</sup> Jaxotdebej Anás pat. Japon majt sacerdotespaklokolan. Caifás, japon japawaestat sacerdotespaklokolan, pejiwkola sapich, patbejpon jaxotde. Asan, pawalpon Juan, Alejandro sapich, jaxot patbejpi. <sup>7</sup> Japi asew to'a buflaeliajwas Pedro, Juan sapich. Jawut Pedro, Juan sapich, bu'pach wut paklochow pejwajnalel, do jawut, wajnachamtas wut, jamtispi:

—¿Achan pejpamamaxtatkat xamal boejthutam nabejkan? ¿Achan pejpamamaxtatbejkat xamal japox isam? —tis Pedro, Juan sapich.

<sup>8-9</sup> Do jawut, Pedro jamnot wut, jam-aechon Espíritu Santo pijaxtat:

—Paklochiwampim, xamal ancianospimbej, xanal nawajnachamtam, chiekal matabijasiam xot nabejkan boejthalspoxliajwa. ‘¿Achaxtatkat nabejkan boejthals?’ —am xamal. <sup>10</sup> Xamal nejwajnalel chiekal jamchiyaxaelen xamal puexa chiekal matabijaliajwam, asew Israel tujnapijiwbej. Ampon, majt diachwajnakolax chiekal nabejk, xamal nejwajnalel nukpon. Pe boejthuchpon Jesús, japon Nazaret paklowaxpijin. Japon xamal

chajia pakematamatlam. Japon tɔp wɔt, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. <sup>11</sup> Jesús makafich Dios, japon jiw bu'welijwa. Pe xamal naexasis-emil japon jum-aechpoxan. Samata, xamal Dios bu'weyaxil. Me-ama jiw ia'ba is wɔt, kaet ia'tliajwa, nakaewa najum-aechi: 'Ampa-ia't chaemil' —aechi, do jawɔx, asan aton japot ia't fit wɔt, jum-aechon: 'Ampot ia't, puexa ia'xot kaes pejme pachaem tɔakso'pijtalijwa, ba chiekal mamnikaliajwa' —aech japon aton. (Japot ia't, me-ama Cristo, Dios paxɔlan, Dios makafichpon.)

<sup>12</sup> Dios paxɔlan to'ak nakbu'welijwa. Samata, kaen Jesús xajɔp nakbu'welijwa. Ampathatat asan kaes ajil nakbu'weyaxaelon —aech Pedro paklochow wɔajnalel.

<sup>13</sup> Paklochow jumtaen wɔt Pedro jum-aechpox, jawɔt japi nejchaxoel: “Pedro, Juan sɔapich, pin-iawaechan xabich estudia-el. ¿Ma-aech xotkat japi pejlwla-el naksiyalijwa xatis wajwɔajnalel? Japi Jesús pejnachala xot, chiekal matabija naksiyalijwa” —aech paklochow, nejchaxoel wɔt. Samata, natachaema wɔt, nejchaxoelachalakbejpi. <sup>14</sup> Jawɔt taenbejpi majt nabejkpon, nuk wɔt japixot. Samata, paklochow kaes asax wejisal jumchiliajwapi japi. <sup>15</sup> Do jawɔt, paklochow natamejaxot nakolax to'as tathoetade, tathoetlel nuilaliajwa. Pedro, Juan sɔapich, nakola wɔt, jaxot paklochow nakaewa najum-aech:

<sup>16</sup> —¿Machiyaxeskat ampi poejiw? Puexa Jerusalén paklowaxpijiw chiekal matabija japi is koechax Dios pejpamamaxtat nabejkan boejthaliajwas. Samata, xatis jumchiyaxisal:

‘Japi japox is-el’ —chiyaxisal. <sup>17</sup> Japi buxfiasaxaes kaes naewuajnasamata Jesucristo pejuwajan asew jiwliajwa. Ja-aech wut, asew jiw jumtaeyaxil Jesucristo pejuwajan —na-aech paklochow nakaewaliajwa.

<sup>18</sup> Do jawut, Pedro, Juan suapich, laslisi pejme leliajwadin. Lasbej majt nabejkpon. Dolisi, len wut, jumentispi:

—¡Xamal kaes ma amwut nabej naewuajne' Jesucristo pejuwajan! —tislisi.

<sup>19</sup> Do jawut, Pedro, Juan suapich, jumnot wut, jum-aechi:

—¡Xamal najut chiekal nejchaxoelde! ¿Achaxkat kaes pejme pachaem xanal isliajwan Dios pejuwajnael? ¿Xanalkat isaxaelen xamal tato'lampox? O, ¿xanalkat isaxaelen Dios tato'alpox? <sup>20</sup> Xanal buxkofaxinil taenxpoxan Jesúsxot, jumtaenxpoxanbej —aech Pedro, Juan suapich.

<sup>21</sup> Japi japox jum-aech wut, paklochow pejme kaes bu'athiyaslisi Jesucristo pejuwajanliajwa kaes naewuajnasamatapi jiw. Bu'athiyas wut Jesús pejuwajanliajwa, jaxot nakolax tapaeislisi. Paklochow pejlwla kastikaliajwapi Jesús pejnachala. Samata, nakaewa najum-aechi: “Japi xatis kastikas wut, diachwuajnakolax xabich jiw palalaxael xatisliajwa, puexa jiw chiekal nejchachaemil xot Diosliajwa, nabejkan chiekal boejthuls xot” —na-aech paklochow nakaewaliajwa. <sup>22</sup> Majt nabejkpon, boejthuls wut Dios pijaxtat, japon aton, me-ama kaes cuarenta waechan.

*Jesucristo pejwñajan naexasiti Dios kawñajanpox pejlewlasamata asew jiwliajwa*

<sup>23</sup> Pedro, Juan suapich, nakolax tapaeis wut, fñlaechlisi asew Jesucristo pejwñajan naexasiti poxade. Jaxotde pa'a wut, chapaeilisi paklochow buxfiachpox. Jñm-aechi Jesucristo pejwñajan naexasitiliajwa: “Sacerdotespaklochow, ancianosbej, xanal nabuxfiat Jesucristo pejwñajan kaes naewñajnasamatan jiw” —aechi Jesús pejwñajan naexasitiliajwa. <sup>24</sup> Japox jñmtaen wut, Jesucristo pejwñajan naexasiti kaeyaxtat Dios kawñajani. Dios kawñajan wut, jñm-aechi: “Tajpaklon, xam isam thatbaxo, isambej that, marbej. Isambej puexa thatbaxotatpi, ampathatatpibej, marxotpibej. <sup>25</sup> Chajiakolaxtat xanal tajwñajnapijin, taj-am David, nej-Espíritu Santo buxto'as jñmchiliajwa. Samata, David chajia ampox jñm-aech:

‘Asatñajñapijiw, judíos-eli, xabich palalaxael. Japi nejchaxoelaxaellach isliajwa chaemilpoxan xamliajwa. Pe japi xajupaxil isliajwa japoxan.

<sup>26</sup> Ampatñajñapijiw, reyes, paklowaxpijiw tato'alpibej, natamejaxael. Do jawut, nejchaxoelaxaeli nabeliajwa, nejjiw suapich. Do jawutbej, nejchaxoelaxaeli toesliajwa Cristo, xam to'ampon jiw bu'welajwa’ —aech chajia David” —aech Jesucristo pejwñajan naexasiti, Dios kawñajan wut.

<sup>27</sup> Japi kaes Dios kawñajan wut, jñm-aechi: “Chajiakolaxtat David lelpox jñm-aech jachiyaxaelpox. Natamejapi ampapaklowaxxot,



jiw jumtaeliajwa Jesús mat-echpox Dios, japon pejme dukpox. Apóstoles kajachawaesfulas Dios, naewuajan wuti Jesús pejuajan. <sup>34-35</sup> Jesucristo pejuajan naexasitixot, chinax kaen wewe'pa-esal. Asew pejsatan wut, o, pejbachan wutbej, mowasia wut, mowapi. Moch wut, japaplata chaxduwpi apóstoles. Do jawux, apóstoles chaxduw japaplata xabich jiw wewe'paspiliajwa. <sup>36</sup> Japixot kaen pawul, José. Japon nalaelt Chipre tanaetxot. Japon Leví pamon. Apóstoles wulduwson asawultat, Bernabéwultat. (Japawul jumchiliajwa: “Jiw nejlikapon nejxaejwasi” — chiliajwa japawul.) <sup>37</sup> Bernabé mowa wut pejsat, puexa plata chaxduton apóstolesxot.

## 5

### *Ananías, pijow Safira suapich, naekichachajbasiapox apóstoles*

<sup>1</sup> Bernabé mowa wut pejsat, Ananías, pijow Safira suapich, japibej mowa pejsat. <sup>2</sup> Ananías moch wut, japon kaenejchaxoelax, pijow suapich, pejew plata diajnaliajwa. Do jawux, plata, di-ajanpi, chaxduton apóstolesxot. Me-ama puexa plata chaxdut wut, ja-aechon. <sup>3</sup> Pedro plata kefit wut, jum-aechon:

—Ananías, ¿ma-aech xotkat tapaeyam dep leliajwa nejmatpuatat? ¿Ma-aech xotbejkat naekichachajbasiam Espíritu Santo? Matabijtax, asew plata, sat-om, kaweta otam nejbaxot. <sup>4</sup> Sat mowa-emil wutfuk, japasat chiekal nejsatkolax. Do jawux, sat mowam wut, mot wuti xam, japaplata chiekal nejewbej.

¿Ma-aech xotkat xanal naekichachajbasiam?  
Xanalkal naekichachajbasi-emil. Diosbej  
naekichachajbasiam —aech Pedro Ananíasliajwa.

<sup>5-6</sup> Ananías japox jumtaen wut, patupan jwalon.  
Do jawut, pansiachow fulaen xakiasliajwapi  
patupan Ananías. Do jawutbej, chaxfollisipon  
muthsliajwas. Jawut muthtlisipon. Jiw japox  
wultaena wut, xabich pejlewlapí.

<sup>7</sup> Do jawux, tres horas wut, Ananías pijow pat  
Pedroxot. Japow matabijs-el pamal wetupspox.

<sup>8</sup> Pedro wuajnachamt wut, jum-aechon:

—¡Najum-amde! ¿Diachwuajnakolaxkat xamal  
nejsat mowam wut, mowam ampa-omtat, jum-  
ampoxtat? —aech Pedro.

Japow jumnot wut, jum-aechow:

—¡Diachdo! Xanal japa-omtat tajsat pamowax —  
aechow, naekichachajba wut.

<sup>9</sup> Pedro jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xam, nejmól suapich,  
kaenejchaxoelaxam naekichachajbaliajwam  
Espíritu Santo? ¡Chiekal naewe'e! Ampí,  
fulaeni, japi muthtlisi nejmól. Amwut xambej  
chaxlaeyaxaeli muthsliajwa —aech Pedro  
japowliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, Safira patupow jwal Pedro  
pejwuajnalel. Pansiachow len wut, taenlisipow  
patupow. Do jawutbej, japow chaxfos,  
naliaumuthsliajwas pamal pejmuthxot. Jaxot  
muthtipow. <sup>11</sup> Puexa naexasiti Jesucristo  
pejwuajan, asewbej, japox wultaena wut, xabich  
pejlewlapí Espíritu Santoliajwa.

*Apóstoles xabich koechaxan ispox Dios pijaxtat*

<sup>12</sup> Apóstoles xabich koechaxan is Dios pijaxtat jiwxot. Puexa naexasiti Jesucristo pejwɰajan natameja Dios pejtemplobaxot. Japalel pawɰl Pórtico de Salomón. <sup>13</sup> Asew, naexasis-eli Jesucristo pejwɰajan, japi pejlewla natamejalajwa, Jesús pejwɰajan naexasiti sɰapich. Pe Jesucristo pejwɰajan naexasiti, xabich jiw sitaens. Samata, naksiyas wɰt japilajwa, chimiajamechantat wɰlnaksiyas. <sup>14</sup> Xabich asew poejiw, watho'bej, naexasiti Jesús pejwɰajan. Japibej kaeyaxtat natamejafɰl, asew naexasiti sɰapich, Jesucristo pejwɰajan. <sup>15</sup> Apóstoles fɰlaeyaxaennɰamtadin, asew chajia matabija wɰt, bɰ'xaeya batuchanxot juks. Juks wɰt, owas fɰrbɰ'tat. Owas nɰambabɰ'tat boejthɰsliajwas, Pedro fɰlaen wɰt. Pedro pejnaselnaxtat xenchɰ wɰt, jawɰt bɰ'xaeya chiekal boejthɰls. <sup>16</sup> Xabich jiw, asapaklowaxanpijiw, Jerusalén paklowaxxot mox duili, japibej bɰflaen bɰ'xaeya Jerusalén paklowax poxadin. Japi bɰ'xaeya puexa chiekal boejthɰls. Bɰflaensbej dep webaesi pejmatpɰatanxot, xabich dep taliachpi. Japi puexa chiekal pachaemlisi Dios pijaxtat.

### *Apóstoles bɰ'fospox kastikaliajwas*

<sup>17</sup> Sacerdotespaklokolan, pejnachala sɰapich, japi saduceos, xabich nusasiawali apóstolesliajwa. <sup>18</sup> Samata, apóstoles jaelas jiw jebatat jeliajwas. <sup>19</sup> Jiw jebatat jias wɰti, japamadoitat Dios pej-ángel pask, japabafafachan fɰfakaliajwa, apóstoles jukaliajwas jaxot. Japi juks wɰt, ángel jum-aech apóstolesliajwa: <sup>20</sup> “jXabɰa'de Dios pejtemploba



poxade! Dios pejtemploba pa'mach wut, ijax-otde jiw naewuajande chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan!" —aech Dios pej-ángel. <sup>21</sup> Do kandi-awa, nalian wut, apóstoles is, me-ama Dios pej-ángel to'as isliajwa. Dios pejtemploba low wut, jaxot tuaduti jiw naewuajnalajwa.

Do jawut, sacerdotespaklokolan, pejiw suapich, wullala natamejalajwa puexa judíos-ancianos, asey paklochowpibej. Japi natameja wut, japox pawul Junta Suprema. Do jawux, sacerdotespaklokolan to'a jiw jeba wetpi. To'a wut, jum-aechon: "¡Xabua'de jiw jeba poxade! ¡Apóstoles buflaemni ampalel!" —aechon. <sup>22</sup> Dios pejtemploba weti, jiw jeba pa'a wut, apóstoles jaxot ajillisi. Samata, tamach kaxa nawenlisi, paklochow natameja poxadin. <sup>23</sup> Pat wuti paklochow natamejaxot, jum-aechi:

—Jiw jeba pa'ax wut, chiekal fafaxawaech. Kolenje soldaw fafachanel chiekal wesfulbej. Bafaka' fafatx wut, chinax kaen jiw jebatutat taenil —aech Dios pejtemploba weti.

<sup>24</sup> Japox jantaen wut, sacerdotespaklokolan, Dios pejtemploba wetipaklonbej, sacerdotespaklochowbej, nakaewa nawuajnachaemsnapí. Najum-aechnapi: "¿Ma-aech xotkat japi ajil? ¿Achaxkat kaes jachiyaxael?" —na-aechi nakaewa.

<sup>25</sup> Do jawutlejen, aton japixot pat. Japon jum-aech: —Jiw jebatat jiampi, amwutjel japi jiw naewuajan Dios pejtemplobaxot —aech japon aton.

<sup>26</sup> Do jawut, Dios pejtemploba wetipaklon, pejiw suapich, pejme wuljaeti apóstoles. Jelas wut, chamoeyaxtat buflaens. Be-esal, pejlwla

xoti jiwliajwa. Dios pejtemploba weti nejchaxoel: “Xatis baes wut apóstoles, jiw xabich palalaxael. Ja-aech wut, jiw xatis nakdadaepaxael ia'tat” —aechi, nejchaxoel wut. <sup>27</sup> Apóstoles buflaens wut, paklochow, Junta Supremapijiw, japi pejwujajnalel apóstoles nows. Do jawut, sacerdotespaklokolan jum-aech japiliajwa:

<sup>28</sup> —Xamal xabich buxfiatx jiw naewujajnasamatam Jesús pejwujajan. Pe xamal naexasis-emil. Xabich naewujajnam Jerusalén paklowaxpijiw japon pejwujajan. Japon kematamatlaxtat tup wut, japox xanal nakelajatam —aech sacerdotespaklokolan apóstolesliajwa.

<sup>29</sup> Pedro, asey apóstoles suapich, jum-aechi:

—Xanal naexasisfulaxaelen Dios tato'alpoxan. Jiw nato'a wut asaxan isliajwan, xanal japoxan naexasisaxinil, Dios pijaxana-el wut.

<sup>30</sup> Diachwujajnakolax xamal Jesús kematamatlam cruztat japon tupaliajwa. Pe Jesús tup wut, wajwujajnapijiw peJDios Jesús mat-ech pejme dukaliajwa.

<sup>31</sup> Jesús amwutjel paklokolan nadofa. Amwutjel ek pax Dios poklalel jiw tato'laliajwa, jiw bu'welajwabej. Jasox Jesús is judíos chiekal naexasisliajwa Dios, japi babijaxan ispojan kaelel wepelsliajwasbej.

<sup>32</sup> Japawujajan diachwujajnakolax, xanal jiw naewujajnafulaxwujajan. Espíritu Santobej itpaei diachwujajnakolaxpox japawujajan. Dios to'ak Espíritu Santo jiw pejmatpuatanxotaliajwa, japi jiw naexasiti Dios pejjamechan —aech Pedro paklochowliajwa.

<sup>33</sup> J̄umtaen w̄uti Pedro j̄um-aechpox, puexa paklochow xabich palala. Do jaw̄ut, paklochow be-siapi apóstoles. <sup>34</sup> Japixot kaen paw̄ul Gamaliel. Japon fariseo-aton, judíos chanaekab̄uananbej. Japon xabich jiw sitaens. Do jaw̄ut, Gamaliel nant w̄ut, to'apon Dios pejtemploba weti, japi buflaeliajwa apóstoles batathoetade. <sup>35</sup> Dolisido', apóstoles buflaech w̄ut, Gamaliel j̄um-aech paklochowliajwa:

—Israelitas, ¡chiekal taem! ¡Majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampox japi poejiwliajwa! <sup>36</sup> ¡Nejchaxoelde chajia ja-aechpox Teudasliajwa! Japon judíos paklonasia. Pin-iakolapon pejnachala, poejiwkal, fulnan̄uamtas. Do baxael, japon boesas w̄ut, japon pejnachala puexa dukp. Kaenan̄ula pejlel chiekal nasali. Do baxael, japox chiekal toep. <sup>37</sup> Do japonw̄ux, censo is w̄ut, puexa jiw w̄ullelaliajwa w̄ut, Judas, Galilea t̄uaj̄n̄upijin, japonbej xabich pejsoldaw fulnan̄uamtas nabeliajwa, gobierno pejsoldaw suapich. Pe japonbej boesas. Ja-aech w̄ut, puexa pejnachala kaenan̄ula nasal. Do ja-aech w̄utbej, japox chiekal toep. <sup>38</sup> Samata, xamal naew̄uaj̄nax ampi apóstoles nakolax tapaeliajwam. Japi pajut pijaxtat naew̄uaj̄nalap w̄ut, japox asamatkoi chiekal toepaxael. <sup>39</sup> Pe japi naew̄uaj̄naful w̄ut Dios pijaxtat, xamal xaj̄upaximil japox toesliajwam. Babijax isam w̄utbej japiliajwa, ja-am w̄ut, xamal babijax isaxaelam Diosliajwa —aech Gamaliel paklochowliajwa.

Gamaliel japox j̄um-aech w̄ut, paklochow kaenejchaxoelax. <sup>40</sup> Do jaw̄ut, paklochow la

apóstoles pejme leliajwadin. Low wut, kaenanula seltaslisi. Do jawut, pejme buxfiachpi jiw naewhajnasamata Jesucristo pejjwajan. Do jawutbej, kofaslisi. <sup>41</sup> Apóstoles nakola wut paklochowxot, xabich nejchachaemili, Dios tapaeis xot nabijasliajwa Jesús pijaxtat. <sup>42</sup> Do jawux, pomatkoicha apóstoles naewhajnaful jiw chimiawjajan, Jesucristo pejjwajan. Japajamechan jiw naewhajnafuli Dios pejtemplobaxot, jiw pejbachantatbej.

## 6

### *Siete poejiw makanochpox kajachawaesliajwapi apóstoles*

<sup>1</sup> Japamatkoiyantat, naexasiti Jesucristo pejjwajan kaes xabichful. Japixot xabich judíos. Asew naksiyapi hebreojame. Asew naksiyapi griegojame. Watho', pamaljiw naetupspi, asew japixot xabich kejili. Samata, japi watho' kajachawaesfulas wewe'paspoxanliajwa kaematkoisful. Poejiw, naksiyapi griegojame, nabu'nalot, asew poejiw suapich, japi naksiyapi hebreojame. Nabu'nalot wut, jum-aechi: "Watho', naksiyapi griegojame, kaesuapich chaxduws naxaeyaxan. Me-ama watho', naksiyapi hebreojame, jachi-esal, japi watho' chaxduws wut" —aechi. <sup>2</sup> Do jawut, doce apóstoles natameja wut, wullalapi puexa Jesucristo pejjwajan naexasiti, japixot natamejaliajwa. Japi pat wut doce apóstolesxot, apóstoles jum-aech:

—Pachaema-el xanal kofaliajwan jiw naewhajnaxpox Dios pejjamechan, xanal

naxaeyaxankal chaxduiflaliajwan kejila.

<sup>3</sup> Samata, xamalxot siete poejiw makano'e, pachaempikal, chiekal matabijtpi, japi kajachawaesfulaspi Espíritu Santo! Xanal japi to'axaelen naxaeyaxan sasliajwa kejlaliajwa.

<sup>4</sup> Xanallax Dios kawhajnafulaxaelen. Dios pejjamechan xanal jiw naewhajnafulaxaelenbej —aech apóstoles.

<sup>5</sup> Apóstoles jam-aechpox puexa jiwliajwa chiekal wepachaems. Samata, puexa chiekal kaenejchaxoelaxpi. Do jawut, makafitlisi Esteban. Japon Dios chiekal xanaboejsful. Japon kajachawaesfulasbej Espíritu Santo. Makafichbej Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, Nicolásbej. Nicolás Antioquía paklowaxpijin. Japon judíos-atona-el. Japonbej chiekal naexasit Dios. Me-ama judíos, ja-aechon. Naexasitbejpon Jesucristo pejwajan. <sup>6</sup> Do jawut, makanochpi bñflaech apóstoles poxade. Apóstoles Dios kawajan wut, japi ke-owa makanochpi pejta'antat Dios kajachawaesfulaliajwas, pejbichaxan isful wuti.

<sup>7</sup> Do jawux, apóstoles, asewbej, Dios pejjamechan naewhajnaful wut, jiw xabich kaes pejme naexasit. Kaesfulbej Jerusalén paklowaxpijiw naexasisful Jesucristo pejwajan. Xabich sacerdotesbej naexasit Jesucristo pejwajan.

### *Esteban jaeltaspox*

<sup>8</sup> Esteban xabich kajachawaechfulas Dios. Dios pijaxtatbej Esteban xajup isliajwa koechaxan. Samata, xabich koechaxan is jiwxot. <sup>9</sup> Asew

judíos natameja pejnaew<sup>u</sup>aj nabaxot. Japaba pawul Esclavos Libertados. Japanaew<sup>u</sup>aj nabaxot jaxotbej judíos. Japi nabu'nalot, Esteban s<sup>u</sup>apich, asanaew<sup>u</sup>aj naxliajwa. Nabu'nalot w<sup>u</sup>t, asew jiwbej nalot. Japi Cirene paklowaxpijiw. Asew Alejandría paklowaxpijiw. Asew Cilicia t<sup>u</sup>aj n<sup>u</sup>pijiw. Asew Asia t<sup>u</sup>aj n<sup>u</sup>pijiwbej. <sup>10</sup> Esteban naksiya w<sup>u</sup>t, chiekal naksiyapon, Espíritu Santo kajachawaech xot. Samata, jiw bu<sup>x</sup>maliacha-eli Esteban. <sup>11</sup> Ja-aech w<sup>u</sup>t, asew jiw japixot maliach moti asew jiw, japi bu<sup>x</sup>lajasliajwa Esteban. Samata, japi jum-aech: “Xanal diachw<sup>u</sup>aj nakolax jumtaenx, Esteban jum-aech w<sup>u</sup>t babejjamechan Moisésliajwa, Diosliajwabej” —aech japi jiw, bu<sup>x</sup>lajat w<sup>u</sup>ti Esteban. <sup>12</sup> Jiw jumtaen w<sup>u</sup>t Esteban bu<sup>x</sup>lajachpox, jaw<sup>u</sup>t paklowaxpijiw xabich palala Estebanliajwa. Judíos-ancianos, judíos chanaekabu<sup>u</sup>anapibej, japibej xabich palala Estebanliajwa. Samata, Esteban jaeltas. Do jaw<sup>u</sup>t, bu'folipon judíos paklochow poxade, Junta Suprema natameja poxade. <sup>13</sup> Paklochow w<sup>u</sup>lwek asew poejiw kaenejchaxoelaxtat bu<sup>x</sup>lajasliajwapi Esteban. Dolisi, kaenejchaxoelax w<sup>u</sup>t, jum-aechlisi Estebanliajwa:

—Xanal jumtaenx, Esteban jum-aech w<sup>u</sup>t babejjamechan Dios pejtemplobaliajwa, Moisés chajia lelpoxliajwabej. Japon chinax bu<sup>x</sup>xkofs-el, japoxan jum-aech w<sup>u</sup>t. <sup>14</sup> Jumtaenxbej, Esteban jum-aech w<sup>u</sup>t: ‘Jesús, Nazaret paklowaxpijin, japon toesaxael Dios pejtemploba. Xatis kofaxesbej wajkabu<sup>u</sup>anapox, Moisés chajia nakwewaelt<sup>u</sup>poxbej’ —aech w<sup>u</sup>t Esteban —aechi, bu<sup>x</sup>lajat w<sup>u</sup>t Esteban.

<sup>15</sup> Judíospaklochow, asewbej jaxot chalaki, japi Esteban taen wut, xabich natachaemapi, Esteban pejxu masoxtat xabich itliak xot. Me-ama Dios pej-ángel pejxu wut, jaxu-aechon.

## 7

*Esteban wuajnachamtas wut, chiekal jumnotpox*

<sup>1</sup> Esteban wuajnachamtas wut sacerdotespaklokolan, jamtispon:

—¿Diachwuajnakolaxkat japi jiw jum-aechpox xamliajwa? —aechon Estebanliajwa.

<sup>2</sup> Do jawut, Esteban jum-aech judíospaklochowliajwa, asew jiwliajwabej: “Takoew, tajpaklochowbej, ixan chiekal nanaewe'e! Wajwuajnapijin Abraham majt Mesopotamia tuajnu xot duk wut, chijiya-el wutfukon Harán paklowax poxade, wajDios, xabich pachaempon, japon natulaelt Abrahamxot. <sup>3</sup> Do jawut, Dios

jum-aech Abrahamliajwa: ‘¡Nejjiw waelim! ¡Nakoldebej nejtuajnu xot! ¡Fulaem asatuajnu lele! Japatuajnu xan itpaeyaxaelen’ —aech Dios Abrahamliajwa. <sup>4</sup> Do jawux, Abraham fulaech Caldea tuajnu poxade. (Japatuajnu asawul Mesopotamia.) Abraham fulaech dukaliajwa Harán tuajnu xot. Jaxot duk wut, Abraham pax tɔp. Do jawux, Abraham Dios to'as chijiyaliajwapon ampatuajnu leldin, amwutjel xatis duilstuajnutat. <sup>5</sup> Abraham chaxdus-esal ampatuajnu pejtuajnu liajwa. Jumduchlax, japon tɔp wut, pamojiw chaxdusliajwas ampatuajnu.

Dios japox jum-aech wut, Abraham xijilfukon.

<sup>6</sup> Dios chajia jum-aechbej Abrahamliajwa: “Namojiw duilaxael asatujajnpjijw pejtujajnxot. Japatujajnxot esclavos wulxaeli. Nabist wut, xabich nabichaxaeli japatujajnpjijwliajwa. Jachiyaxaeli cuatrocientos waechan, duil wuti japatujajnxot” —aech Dios Abrahamliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, jmtisbejpon: ‘Xan kastikaxaelen namojiw tato'laxaespi malech tanbichliajwa. Namojiw nakolaxael wut japatujajnxot, pat wuti ampatujajnxot, xan nakawujajnafulaxaeli nasitaeyaxtat’ —tis Abraham, Dios chajia jmtis wuton.

<sup>8</sup> Abraham Dios keto'as puexa paxi, poejiw, circuncidaliajwa, Dios pejmarkaxliajwapi, japox pejkabuananliajwabejpi. Abraham japox is nejchaxoelafulaliajwa Dios kajachawaesfulaspo. Samata, Abraham circuncida paxulan, Isaac, ocho matkoiyan xent wut nalaeltos Dios pejmarkaxliajwapon. Do baxael, asamatkoi, Isaac paxulan, japon pawul Jacob, ocho matkoi wut nalaeltos, japonbej circuncidas. Do baxael, Jacob doce paxipon. Japi kaenanula nalaela wut, japibej circuncidas. Baxael, Jacob paxi docepi, japi pamojiw docemutjepi puexa” —aech Esteban.

<sup>9</sup> Esteban pejme jum-aech: “Jacob paxi, japi wajwujajnpjijw, japi nusasiawal pakoewan José. Ja-aech wut, japi mowa José asajiwtat José esclavoliajwa, jiw fulaechpi Egipto tujajnx poxade, japixot José mowas. Pe José Dios chalas. <sup>10</sup> José Egipto tujajnxot nabijat wut, Dios chiekal kajachawaesfulas. Dios kajachawaechbej José xabich matabijsliajwa. Samata, faraón, puexa Egipto tujajnpjijw tato'lan, xabich



nejchachaemil Joséliajwa. Ja-aech wut, faraón wulduw José paklonaliajwa, puexa Egipto tʰajnu tataeflaliajwapon, faraón pejbabej tataeflaliajwapon” —aech Esteban.

<sup>11</sup> Esteban pejme jum-aech: “José wulduws wut paklonaliajwa, do jawux, kaesʰapich waechan wut, puexa Egipto tʰajnapijiw, Canaán tʰajnapijiwbej, xabich nabijat, naxaeyaxan ajil wut. Wajwʰajnapijiw japamatkoitat nabijatbej, naxaeyaxan piach ajil xot. <sup>12</sup> Japamatkoian, majt naxaeyaxan ajila-el wutfuk, José nabichow to'a trigobulan tamejaliajwa pin-iawaechantat. Do jawux, posata xabich naxaeyaxan ajil wut, Jacob wultaen Egipto tʰajnu xot trigo mowapoxan. Samata, Jacob to'a paxi Egipto tʰajnu poxade trigo wʰajsliajwapi. Do jawut, Jacob paxi fulaech wut trigo wʰajsliajwa, jawut japi matabija-eli José, taen wutipon. <sup>13</sup> Do jawux, pejme fulaech wut José pakoew trigo wʰajsliajwa, jawut José tapaei pakoew matabijsliajwaspon. Ja-aech wut, faraón matabijt José pakoew. Matabijtbejpon acha-aton José. <sup>14-15</sup> Do jawut, José bʰxxato'a pax fulaeliajwadin, dukaliajwapon Egipto tʰajnu xot. Do jawut, Jacob, paxi ʰapich, pamojiw ʰapichbej, puexa japi bʰflaenpon Egipto tʰajnu poxadin. Dolisi, japatʰajnu pat wut, jaxot Jacob, paxi ʰapich, duil. Jawut, puexa xajus wut, setenta y cincopi. Jacob xabich pin-iawaechan duk wut Egipto tʰajnu xot, japatʰajnu xot tʰplison. Jacob paxi, wajwʰajnapijiwpi, japatʰajnu xot tʰpaful. <sup>16</sup> Jacob tʰp wut, chaxfollisipon Siquem paklowax poxade, Abraham chijia wʰajtsat poxade. Japasat Hamor paxi mowa Abraham xot. Jaxotde Jacob

mæhtas mæaxwæajtat” —æch Esteban.

<sup>17</sup> Esteban pejme jum-æch: “Do jawæx, pin-iawæchan wæt, Abraham pamojiw xabich pin-iakola Egipto tæajnæxot, mox pawæajna wæt Dios chajia jumdutpox Abrahamliajwa. <sup>18</sup> Moxsful wæt Dios jumdutpox Abrahamliajwa, japamatkoijan asan rey tato'al puexa Egipto tæajnapijiw. Japon rey matabijs-el José chajia ispoخان. <sup>19</sup> Samata, japon rey babijaxan is wajwæajnapijiwliajwa. Japon pijaxtat wajwæajnapijiw xabich nabijat. Japi paxi, poejiw, nalaela wæt, pelsax keto'as. Beyax weketo'asbejpi, kaes xabichfulasamata. <sup>20</sup> Japamatkoijan wæt, Moisés nalaelt. Japon xabich chimian. Dios nejchachaemil japonliajwa. Moisés pax, pen sæapich, tataeflas batat tres juimtjeliajwa. <sup>21</sup> Do jawæt, Moisés chaduch wæt mintat, faraón paxulow chafit chaxti'aliajwa, me-ama paxulankolan wæt, jachiliajwapow. <sup>22</sup> Samata, Moisés itpaeis Egipto tæajnapijiw matabijtpoxan. Moisés naksiya wæt jiwliajwa, chiekal naksiyapon. Xajæpbejpon xabich isliajwa” —æch Esteban.

<sup>23</sup> Esteban pejme jum-æch: “Moisés cuarenta wæchan wæt, nejchaxoelon: ‘Tajjiw, israelitas, taeyaxaelen’ —æchon, nejchaxoel wæt. <sup>24</sup> Do jawæt, Moisés fulaech wæt, taenon Egipto tæajnapijin, israelita-aton xabich selt wæt. Samata, Moisés chamamot. Jawæt Egipto tæajnapijin boesapon. <sup>25</sup> Do jawæt, Moisés nejchaxoel: ‘Tajjiw, israelitas, pajut matabijaxael Dios nakajachawaesaxaelpox japi jukaliajwan Egipto tæajnæxot’ —æch Moisés, nejchaxoel wæt. Pe israelitas japox nejchaxoela-ellax, Moisés

nejchaxoelpox. <sup>26</sup> Do kandiawa wut, Moisés taen, kolenje israelitas naba wut. Jawut Moisés kefiat wut, jum-aechon: ‘Xamal nakaejiwam nabeliajwam. ¿Ma-aech xotkat nakaewa nabam?’ —aech Moisés. <sup>27</sup> Matxoelatwadutpon nabeyax, japon fiasaba Moisés. Do jawut, jum-aechon Moisésliajwa: ‘¿Achankat xam wulduw tajpaklonaliajwam? ¿Achankat xam wulduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wut natasalaliajwam?’ <sup>28</sup> ¿Xanbejkat wulnaboeram? ¿Me-ama kaeliw Egipto tujnapijin boeram, jachisiamkat xanliajwa?’ —aechon matxoelatwadutpon nabeyax Moisésliajwa. <sup>29</sup> Moisés japox jumtaen wut, najaeton atuj Madián tujnaxoxade. Jaxotde Moisés dukon. Dolison, japatujnaxot pawis fit. Do jawux, Moisés kolenje paxulan” —aech Esteban.

<sup>30</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés cuarenta waechan duk wut Madián tujnaxot, asamatkoi, pajilaxxot mox laeja wut pinamuxxot, pawuxot Sinaí, jaxotde naech tamdadut. Jawut Dios, me-ama ángel, jitat natulaelt. <sup>31</sup> Moisés japox taen wut, chiekal natachaemton. Kaes mox chiekal fulaech wut, Dios jum-aech naechxotdin Moisés jumtaeliajwa. <sup>32</sup> Jum-aechon: ‘Xanlap nejwujnapijiw pejDiosnan. Abraham, Isaac, Jacobbej, xan japi pejDiosnan’ —aech Dios Moisés jumtaeliajwa. Do jawut, Moisés xabich tathulal pejlwt. Samata, kaes natachaems-elon. <sup>33</sup> Do jawut, Dios jum-aech Moisésliajwa: ‘Jolde nejtuakxajoelax, tajwujnalel nukam xot!’ <sup>34</sup> Xan taenx tajjiw, israelitas, Egipto tujnaxot xabich

nabijat wut. Jumtaenxbej japi pejnoeyaxan. Samata, xamxot paskax japi jukaliajwan Egipto tʉajnuʉxot. ¡Xabʉa't! ¡Kaes moxmin xanle! Xam to'axaelen Egipto tʉajnu poxade' —aech Dios Moisésliajwa” —aech Esteban.

<sup>35</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés nejweslas xot, israelitas jum-aechi Moisésliajwa: ‘¿Achankat xam wulduw tajpaklonaliajwam? ¿Achankat xam wulduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wut natasalaliajwam?’ —aechi Moisésliajwa. Jatis wut Moisésliajwa, Dios, me-ama ángel natulaelt wut naech tamdadutxot, Moisés nakiowa to'as Dios Egipto tʉajnu poxaliajwade, israelitas pejpaklonaliajwapon, japi jukaliajwabejpon Egipto tʉajnuʉxot. <sup>36</sup> Do jawux, Moisés juk wajwʉajnapijiw Egipto tʉajnuʉxot. Koechaxan isbejpon Dios pijaxtat Egipto tʉajnuʉxot, Mar Rojoxotbej. Pajilaxtatbej duil wuti cuarenta waechan, jaxotbej Moisés koechaxan is Dios pijaxtat. <sup>37</sup> Moisés chajia jum-aech israelitasliajwa, Dios buxto'as wuton: ‘Me-ama Dios xan nato'a, jachiyaxaesbej kaen xamalxot asamatkoi. Japon Dios to'axaes profetaliajwa’ —aech Moisés Dios pijaxtat, chajia jum-aech wuton Cristoliajwa. <sup>38</sup> Moisés, wajwʉajnapijiw sʉapich, chajiakolaxtat natameja pajilaxxot, pinamux, Sinaímuxxot. Do jawut, Moisés julach japamux matwʉajase. Jaxotse Dios pajut jum-aech, ángeltat, Moisés jumtaeliajwa. Do jawux, Moisés naewʉajan wajwʉajnapijiw Dios jum-aechpoxan, japi naexasisliajwa, amwutjel xatisbej naexasisliajwas” —aech Esteban.

<sup>39</sup> Esteban pejme jum-aech: “Wajwʉajnapijiw

kaxa nawesia Egipto tʰajɲu poxade, japi nejwesla xot Moisés. Naexasisfɯla-elbejpi Moisés ʝm-aechpox. <sup>40</sup> Moisés asalel wʉt, wajwʉajnapijiw ʝm-aech Aarónliajwa: ‘ɟIsde ídolos, japi, me-ama wajdioses nakchawʉajnamatxoelaliajwa, xatis fos wʉt! Matabija-esal Moisésliajwa ja-aechpox, japon nakjukpon Egipto tʰajɲuxot’ —aech wajwʉajnapijiw Aarónliajwa. <sup>41</sup> Do jawʉt, Aarón, japi sʉapich, ispon ídolo, me-ama pakxʉlax. Do jawʉt, choef xʉa'ati japox ídololiajwa. Me-ama Dioskolan pej-ofrendaliajwa wʉt, ja-aechi. Do jawʉx, fiesta ispi sitaeliajwapi ídolo, pajut ispox. <sup>42</sup> Samata, jawʉt Dios nadijan wajwʉajnapijiwxot. Dios tapaeis japi kawʉajnalapaliajwa ithaej. Japoxliajwa profeta chajia lel Dios ʝm-aechpox: ‘Xamal israelitas, pajilaxxot xamal laelpam wʉt cuarenta waechan, choef xʉa'asfɯlam ofrenda isliajwam. Pe japa-ofrenda xanliajwa-el.

<sup>43</sup> Xamallax xananʉamtam ídolo pejbach, kawʉajnalialjwam japabachtat. Kaeyax nej-ídolo japox nejdios, pawʉl Moloc. Asax nej-ídolo pawʉl Refán. Japoxan najut isampoxan, kawʉajnalialjwam. Samata, tapae yaxaelen asaji w xamal bʉflaeliajwa atʉaj, Babilonia paklowax kaes pejme atʉaj poxade’ —aech Dios ʝm-aechpox profeta chajia lelxot” —aech Esteban.

<sup>44</sup> Esteban pejme ʝm-aech: “Wajwʉajnapijiw duil wʉt pajilaxxot, xananʉamti Dios pejba, Dios kawʉajnalialjwa japabatat. Japaba choefbʉ'ba. Moisés matxoela itpaeis Dios, japaba isliajwa wʉt, makechiyaxaelon. Do jawʉx, Moisés keto'a

wajw<sup>u</sup>ajnapijiw japaba isliajwa. Dolisi, japaba islisi. Me-ama Dios keto'as Moisés isliajwa japaba, islisi japoxtat. <sup>45</sup> Do baxael, wajw<sup>u</sup>ajnapijiw puexa pajilaxxot t<sup>u</sup>paf<sup>u</sup>l w<sup>u</sup>t, namaef<sup>u</sup>lpi, japiwich naliaxa japaba xanan<sup>u</sup>amsliajwa. Do jaw<sup>u</sup>x, Josué wajw<sup>u</sup>ajnapijiw b<sup>u</sup>flaen w<sup>u</sup>t ampat<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>xot duilaliajwa, japababej xapati. Japamatkoiyantat Dios pejkajachawaesaxtat wajw<sup>u</sup>ajnapijiw kefe'kaf<sup>u</sup>l w<sup>u</sup>ajna duili pejsatan. Do baxael, rey David Israel t<sup>u</sup>ajnapijiw tato'al w<sup>u</sup>t, japabaf<sup>u</sup>k nakiowa. <sup>46</sup> Dios xabich nejchachaemil Davidliajwa. David xabich isasia Dios pejtemploba, israelitas Dios kaw<sup>u</sup>ajnalialjwa japatemplobatat. <sup>47</sup> Pe Dios ketapae-el David isliajwa Dios pejtemploba. Dioslax keto'a David pax<sup>u</sup>lan, paw<sup>u</sup>lpon Salomón, japon isliajwa Dios pejtemploba. <sup>48</sup> Dios kaes pejme paklokolan. Japon duk ath<sup>u</sup>xotse. Duka-elon jiw is bachantat. Japoxan profeta chajia lel, Dios j<sup>u</sup>m-aech w<sup>u</sup>t:

<sup>49-50</sup> ‘Xan tato'lax puexa ath<sup>u</sup>xotse, am-pathatatbej. Xan nawewe'pa-el tajba damlath<sup>u</sup>laliajwan, xan tajut puexa isxot. Samata, ¿achabakat nawe-isaxaelam?’ —aech Dios, profeta lel<sup>xot</sup>” —aech Esteban.

<sup>51</sup> Esteban pejme j<sup>u</sup>m-aech: “¡Xamal matnaetinkam! Samata, Dios tato'alpox pomatkoicha naexasis-emil. Xamal nejxasinka-emil Dios pejjamechan j<sup>u</sup>mtaeliajwam, naexas-isliajwambej. Espíritu Santo tato'alpox naexasis-emil pomatkoicha. Samata, xamal naj<sup>u</sup>pam, nejw<sup>u</sup>ajnapijiw, s<sup>u</sup>apich. <sup>52</sup> Nejw<sup>u</sup>ajnapijiw babijaxan is puexa profetasliajwa. Japibej beful profetas, chapaef<sup>u</sup>li Cristo pasaxaelpox,

xabich pachaempon. Do baxael, Cristo pajut pat wut, xamal asajiwxot wiatam japon kematamatlaliajwas cruztat tɔpaliajwa. <sup>53</sup> Moisés to'as ángeles japon lelaliajwa Dios pejtato'laxan jiw naexasisliajwa japoxan jɔm-aechpoxan. Pe xamal japoxanbej naexasis-emil” —aech Esteban judíos paklochowliajwa, asew judíos liajwabej.

*Esteban ia'tat dadaps wut, matkaejabaspox*

<sup>54</sup> Judíos paklochow, asew judíos sɔapich, jɔmtaen wut, puexa Esteban jɔm-aechpoxan, xabich palalapi. Palala xot, xabich bɔa'tatiti.

<sup>55</sup> Esteban Espíritu Santo pejkajachawaesaxtat athɔ natachaemse wut, taenon Dios pej-itliakax. Jawut taenbejpon Jesús, nuk wut Dios poklalel.

<sup>56</sup> Do jawut, Esteban jɔm-aech:

—¡Tae'nik! Taenx Diosxotse nafafasepox. Taenxbej Jesús, puexa jiw pakoewkolan, nuk wut Dios poklalel —aech Esteban.

<sup>57</sup> Judíos paklochow, asewbej japixoti, pajut naekɔantakɔka kaes naewes-elaliajwapi Esteban jɔm-aechpoxan. Do jawut, japi xabich pinjametat nejlat. Nejlat wut, puexa jiw itadɔkpas Esteban jaelsliajwas. <sup>58</sup> Paklowaxxot juch wut, ia'tat dadaepaxaeli, japi jol pejsumtanaxoe. Pansian, pawɔlpon Saulo, japonxot owapi pejsumtanaxoe, japoxan japon tataeflaliajwa. Do jawɔx, Esteban ia'tat dadaps.

<sup>59</sup> Esteban ia'tat dadaps wut, kawɔajanpon Jesús. Kawɔajan wut, jɔm-aechon: “Tajpaklon Jesús, ¡taj-ael nawebɔflaem xam poxase!” —aech Esteban. <sup>60</sup> Do jawut, brixtat nuk wut, pinjametat jɔm-aechon: “Tajpaklon, ¡ampi jiw xam nabej

kastike', is xoti ampababijax xanliajwa!" —aech Esteban. Japox jam-aech wut, Esteban tɔplison.

## 8

*Saulo wɔlwekafɔlpox jaelaliajwa Jesucristo pejwɔajan naexasiti*

<sup>1</sup> Esteban matkaejbas wut, Saulo xabich nejchachaemil. Samata, nejchaxoel wut, jam-aechon: "Xabich pachaemdo', Esteban tɔp wut" —aechon, nejchaxoel wut. <sup>2</sup> Pe Jesucristo pejwɔajan naexasiti xabich wɔnowpi Esteban tɔppoxliajwa. Asew poejiwxot, xabich pachaempi Diosliajwa, japi Esteban mɔtɔt. Xabich wɔnowbejpi. <sup>3</sup> Do jawut, judiɔspaklochow tɔaduti wɔlwekax jaelaliajwa Jesucristo pejwɔajan naexasiti Jerusalén paklowaxxot, japi kastikaliajwas. Saulobej wɔlwekafɔl naexasiti Jesucristo pejwɔajan. Bachan lalowpon jaelaliajwa poejiw, watho'bej. Jaela wut, bɔflaechon jiw jeba poxade. Samata, Jesucristo pejwɔajan naexasiti dɔkp asapaklowaxanel, asatɔajnɔchannelbej. Asew japixot dɔkp asapaklowaxan poxade Judea tɔajnɔxot. Asew japixot dɔkpbej Samaria tɔajnɔ poxade. Apóstoleslax dɔkpa-el. Japi nakiowa kaweta duil Jerusalén paklowaxxot.

*Jesucristo pejwɔajan naexasiti naewɔajanpox Samaria tɔajnɔpijiw*

<sup>4</sup> Jerusalén paklowaxxot dɔkpi, japi pat wut asapaklowaxanxot, japapaklowaxanpijiw naewɔajanpi chimiawɔajan, Jesucristo pejwɔajan. Jasox ja-aechi jiw naexasisliajwa, Dios bɔ'welajwasbejpi. <sup>5</sup> Dɔkpixot kaen, najaeton



kaepaklowax, pinjiyax, poxade, Samaria tʉajnu poxade. Japon pawul Felipe. Japapaklowaxxotde wʉton, japapaklowaxpijiw naewʉajanpon Jesucristo pejwʉajan. <sup>6</sup> Japi jiw natameja wʉt, puexa chiekal naeweti Felipe naewʉajanpox. Japi taenbej, Felipe is wʉt koechaxan Dios pijaxtat. <sup>7</sup> Xabich jiw, dep webaespi pejmatpʉatanxot, japi Felipe boejthʉt Dios pijaxtat. Samata, dep nakola wʉt jiw pejmatpʉatanxot, pinjametat na-oe'bala. Xabich nabejkipibej, japi chiekal laelp. Asew jiw, laelpaxilpibej, japi puexa chiekal boejthʉch. <sup>8</sup> Samata, japapaklowaxpijiw xabich nejchachaemil.

<sup>9</sup> Japapaklowaxxot aton duk. Japon pawul Simón. Japon pinjoe'an. Xabich jiw naekichachajbapon pinjoe'axtat. Jam-aechfulon, jiw naekichachajba wʉt: “Xan xajʉpx jiw boejthʉsliajwan. Kaes asan ajil, me-ama xan jason” —aechfulon. <sup>10</sup> Puexa jiw, japi jiw kejilpi, kemaenkibej, chiekal naewechpon. Japon jiw naewech wʉt, jiw jam-aech Simónliajwa: “Simón Dios kajachawaech xot, xajʉp japoxan isliajwa” —aechi.

<sup>11</sup> Japi jiw japon naexasisfulas, pinjoe'axtat pomatkoicha jiw naekichachajba xot. <sup>12</sup> Pelax Felipe naewʉajan Dios pejjamechan, Dios puexa pejiw tato'laxaelwʉajan. Naewʉajanbejpon chimiawʉajan, Jesucristo pejwʉajan. Jiw naexasit wʉt Felipe naewʉajanpox, japi bautisas, poejiw, watho'bej. <sup>13</sup> Do jawʉt, Simón, me-ama diachwʉajnakolax Jesucristo pejwʉajan naexasit wʉt, ja-aechon. Do jawʉt, japonbej bautisas. Jawʉt Felipe pejnachalan nadofapon. Felipe koechaxan

isful wut Dios pijaxtat, Simón japoxan taen wut, xabich nejchaxoelon.

<sup>14</sup> Apóstoles, Jerusalén paklowax xoti, wultaen wut, Samaria tʉajɲɲɲijw chiekal naewetox Dios pejjamechan, japi apóstoles to'api Pedro, Juan sʉapich, taeliajwapi Samaria tʉajɲɲɲijw, naexasiti Jesucristo pejwʉajan. <sup>15-16</sup> Pedro, Juan sʉapich, pat wut Samaria tʉajɲɲɲot, Espiritu Santo pas-elsikfuk japi pejmatpʉatanxot. Jesucristo pejwultatkal bautisas. Samata, Pedro Dios kawʉajan, Juan sʉapich, Espiritu Santo pasliajwa japi pejmatpʉatanxotsik. <sup>17</sup> Dios kawʉajan wuti, ke-owapi jelnaexasiti pejta'antat. Do jawut, Espiritu Santo pask japi pejmatpʉatanxotsik.

<sup>18-19</sup> Simón japox taen wut, jʉm-aechon apóstolesliajwa:

—¡Nejpamamax xan nadʉajde xanbej koechaxan isliajwan! Xamal mosaxaelen platatat, xanbej ke-otx wut asew jiw pejta'antat pasliajwasik Espiritu Santo japi pejmatpʉatanxot —aech Simón.

<sup>20</sup> Do jawut, Pedro jʉmnnot wut, jʉm-aechon Simónliajwa:

—Xam jʉmch nejchaxoelam wʉajsliajwam platatat, Dios malech nachaxdutpox. Samata, Dios fo'axael xam infierno poxadik. ¡Nej nafo'e'bej nejew plata! <sup>21</sup> Xam nabichaximil Dios pejbichax, nejnejchaxoelax chiekal pachaema-el xot Diosliajwa. <sup>22</sup> ¡Kofde japababejnechaxoelax! ¡Dios xabich kawʉajande xam beltaeliajwa nejchaxoelampoxliajwa, xam kastika-elaliajwa Dios! <sup>23</sup> Xan matabijtax xam xabich nusasiawlam Jesucristo pejwʉajan naexasitiliajwa. Babijax

xam tapae-el isliajwam pachaempoxan. Samata, babijaxtat xam, me-ama asan aton matak<sub>u</sub> wut, ja-am. Jasoxtat isaximil pachaempoxan —aech Pedro Simónliajwa.

<sup>24</sup> Simón jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—¡Dios nawekaw<sub>u</sub>ajande xam najum-ampox jachisamata xanliajwa! —aechon Pedroliajwa.

<sup>25</sup> Do jaw<sub>u</sub>x, Pedro, Juan s<sub>u</sub>apich, japi chapaei taenpoxan, majt Jesús ispo<sub>x</sub>an. Do jaw<sub>u</sub>x, japi naew<sub>u</sub>ajanbej jiw Dios pejjamechan. Do jaw<sub>u</sub>xbej, asapaklowaxanxot, Samaria t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>xot, naew<sub>u</sub>ajanpi chimiaw<sub>u</sub>ajan, Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan. Do jaw<sub>u</sub>x, Pedro, Juan s<sub>u</sub>apich, kaxa nawech Jerusalén paklowax poxade.

### *Felipe bautisapox Etiopía t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijin*

<sup>26</sup> Do jaw<sub>u</sub>x, Dios pej-ángel pask Felipe<sub>x</sub>ot. Pask wut, jum-aechon Felipeliajwa: “¡Thilde! ¡Xab<sub>u</sub>a'de surlel japot n<sub>u</sub>amt, Jerusalén paklowaxxot f<sub>u</sub>laechpot Gaza paklowax poxaliajwade!” —aech ángel. Japot n<sub>u</sub>amt xende pajilax poxakal. <sup>27</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, Felipe thilt wut, f<sub>u</sub>laechlison. Japon<sub>u</sub>amtat wut, Felipe taen Etiopía t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijin. Japon plata tataeflan. Etiopía t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijiwpaklokolow pejew plata puxa tataefalpon. Japon majt Jerusalén paklowax poxade Dios pejtemplobatat Dios kaw<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>naliajwa. <sup>28</sup> Nawia'an wuton pejt<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub> poxade, Etiopía t<sub>u</sub>aj<sub>u</sub>n<sub>u</sub>pijin xaljoefal carrozatutat profeta Isaías chajia lelpox.

<sup>29</sup> Felipe japon taen wut, jaw<sub>u</sub>t Espíritu Santo to'ason. Espíritu Santo jum-aech: “¡Xab<sub>u</sub>a'de! ¡Mox pa'mich japacarroza!” —aech Espíritu Santo. <sup>30</sup> Felipe moxde wut, jumtaenlison, Etiopía

ṭajnapijin xaljoeful wṭ Isaiás chajia lelpox. Do  
jawṭ, Felipe kawajnachamt wṭ, jum-aechon:

—¿Xamkat xaljowampox jummatbijtam? —  
aechon. <sup>31</sup> Etiopía tʰajɲɸijin jumnot wʰt, jum-  
aechon:

—¿Machiyaxaelamkat xan chiekal  
jummatabijsliajwan, asan aton ajil wat xan  
chiekal nachanaekabuanaliajwa? —aechon.

Do jawut, Etiopía tujnupijin tadut Felipe julaliajwa japon pejarrozatat kaeyaxtat chalakali-ajwapi. <sup>32</sup> Etiopía tujnupijin xaljow Jesúsliajwa chajia jum-aechox:

“Japon bu<sup>h</sup>flaeyaxaes boesaliajwas. Me-ama oveja  
bu<sup>h</sup>fos xu<sup>a</sup>’asba poxade, jachiyaxaes on.  
Japon boeijlachaxaelbej, bu<sup>h</sup>fos wut. Me-  
ama ovejas boeijlach nuil, bu<sup>h</sup>’latasiaplapi  
pejwu<sup>a</sup>ajnalel wut, jachiyaxaelbej japon.

<sup>33</sup> Nabijasaxaelon, babijax is-elpon kastikaxaes  
Wht.

Paxi ajił xot, japi pejw<sub>h</sub>ajan, pamojiwbej  
 pejw<sub>h</sub>ajan, ajiłaxael. Jachiyaxaeson,  
 boesaxaes xot” —aech Etiopía t<sub>h</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>p</sub>ijin,  
 xaljow w<sub>h</sub>t Isaías chajia lelpox Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Etiópía t̪aj̪n̪pijin w̪aj̪nachaemt  
wut, j̪m-aechon Felipeliajwa:

—iNajum-amde! Ampox profeta lelox, çachan-  
liajwakat jum-aechox? ¿Pajutliajwakat jum-aechon?  
O, çasanliajwakat jum-aechon? —aech Etiopia  
tuajnapijin.

<sup>35</sup> Do jawut, Felipe chiekal chanaekab<sub>u</sub>ana Isaías chajia jum-aechpox Jesúsliajwa. Jawutbej chiekal chanaekab<sub>u</sub>anapon chimiaw<sub>u</sub>ajan, Jesu-cristo pejw<sub>u</sub>ajan. <sup>36</sup> Do jawut, kaes chaflaech wut,

carrozatat xensliajwa wut minxot, jawut Etiopía tñajñapijin jum-aech:

—Ama min. ¿Pachaemkat xan nabautisaliajwam? —aechon.

[<sup>37</sup> Felipe jumnot wut, jum-aechon:

—Xam chiekal naexasitam wut Jesucristo pejwñajan, pachaem xam bautisaliajwan —aech Felipe.

Etiopía tñajñapijin jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chiekal naexasitx diachwñajnakolax Jesucristo Dios paxulan —aechon.]

<sup>38</sup> Do jawut, Etiopía tñajñapijin keto'a pamakan japon frenaliajwa kawaei. Carroza okjaba wut, japi nana carrozaxot. Fulaechlisi minade. Do jawut, Felipe bautisa Etiopía tñajñapijin.

<sup>39</sup> Minwñx, put jul wut, Felipe masoxtat naxaelcha, Espíritu Santo bñ'fos xoton. Etiopía tñajñapijin kaes tae-el Felipe. Dolisdo', Etiopía tñajñapijin chaflaech pejtñajñu poxade. Pejba pa'a wut, xabich nejchachaemilon. <sup>40</sup> Felipe, Espíritu Santo bñ'fos wut, bñflaechpon Azoto paklowax poxade. Japaklowaxxot wuton, Felipe asapaklowaxanlel mathñaful naewñajñafulaliajwa chimiawñajan, Jesucristo pejwñajan. Cesarea paklowaxxot pat wut, jaxotde Felipe naman.

## 9

### *Saulo naexasitpox Jesucristo (Hch 22.6–16; 26.12–18)*

<sup>1</sup> Saulo bñxkofs-el thiyafulpox Jesucristo pejwñajan naexasiti. Samata, fulaechon sacerdotespaklokolan poxade.

<sup>2</sup> Sacerdotespaklokolanxot, Saulo jum-aech: “¡Nawelelde kaesapich carta xan xalaeliajwan Damasco paklowax poxade, kaenanala judíos naewhaj nabachan tataefulpi itpaeliajwan japacartan! ¡Japacartantat nato'im xan jaxotde jaelaliajwan naexasiti Jesucristo pejwajan, poejiw, watho'bej! Japi jaelax wut, ampalel, Jerusalén paklowaxleldin, buflaeyaxaelen jiw jebatat jeliajwas” —aech Saulo sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>3</sup> Do jawut, japacartan weles wut, xalaechon Damasco paklowax poxade. Japapaklowax mox wut, chalechkal xabich itliakjala athusik japonxot. <sup>4</sup> Itliakjala wut, Saulo jawal satadik. Jawut jumtaenlison athusik jumentiskaspox. Jumentison:

—Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xan nachakifolam? —tison.

<sup>5</sup> Saulo w Hajnachamt wut, jum-aechon:

—Tajpaklon, ¿achanamkat xam? —aechon.

Jumnoch wut, jumentispon:

—Xan Jesús, xam nachakifolamponan. <sup>6</sup> ¡Nande! ¡Fulaemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampoxliajwa —tis Saulo.

<sup>7</sup> Saulo sapich, foli, japox xabich beljatas. Aton pejjamekal jumtaenpi. Pe chinax tae-eli aton, naksiyapon. <sup>8</sup> Saulo nant wut, natachaemt wut, tae-elon, itliakal xot. Tae-el xot, asey jiw makx-afoson Damasco paklowax poxade. <sup>9</sup> Jaxotde pa'a wut, tres matkoi tae-elon. Jawut chinax naxaelbejpon. Fe-elbejpon min.

<sup>10</sup> Damasco paklowaxxot duk aton. Japon pawal Ananías. Japon chiekal naexasit Jesucristo

pejw<sup>u</sup>ajan. Ananías masoxtat jumtaen Jesús pejame. Jaw<sup>u</sup>t Jesús jum-aech Ananíasliajwa:

—¡Ananías! —aechon.

Ananías jumnot w<sup>u</sup>t, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan ama amxotx —aechon.

<sup>11</sup> Jesús jum-aech:

—¡Nande! ¡Xab<sup>u</sup>a'de paklowaxlelde, paw<sup>u</sup>llel Matnochthialax! Japathialaxxotde, jaxotde Judas pejbaxot w<sup>u</sup>ajnachae<sup>u</sup>saxaelam: ‘¿Amxotkatlap Saulo duk, Tarso paklowaxpijin?’ —chiyaxaelam, w<sup>u</sup>ajnachae<sup>u</sup>mtam w<sup>u</sup>t. Amw<sup>u</sup>tjel Saulo Dios kaw<sup>u</sup>ajan. <sup>12</sup> Dios kaw<sup>u</sup>ajan w<sup>u</sup>t, masoxtat xam taenpon. Taenbejpon, xam patampox japon dukxot. Taenbejpon, xam ke-otam w<sup>u</sup>t japon pejta'tat. Do jaw<sup>u</sup>t, pejme chiekal taenpon —aech Jesús Ananíasliajwa.

<sup>13</sup> Ananías japox jumtaen w<sup>u</sup>t Jesús jum-aechpox, jaw<sup>u</sup>t jum-aechon:

—Tajpaklon, xabich jiw nachapaei Sauloliajwa. W<sup>u</sup>ltaenxbejpon xabich babijaxan ispox xam nejw<sup>u</sup>ajan naexasitiliajwa Jerusalén paklowaxxot. <sup>14</sup> Japon ampalel to'anas sacerdotes-paklochow, puexa xam nejw<sup>u</sup>ajan naexasiti jaelaliajwa, buflaeliajwabejpon jiw jeba poxade —aech Ananías Sauloliajwa.

<sup>15</sup> Pe Jesús jum-aech:

—¡Xab<sup>u</sup>a'de! ¡W<sup>u</sup>lwekde Saulo! Xan japon makafitx tajw<sup>u</sup>ajan naew<sup>u</sup>ajnafalaliajwapon asajiw asat<sup>u</sup>ajnu<sup>u</sup>chanpijiw, japi pejreyesbej, Israel t<sup>u</sup>ajnu<sup>u</sup>pijiwbej. <sup>16</sup> Xan tajaxtat Saulo xabich nabijasaxael, naew<sup>u</sup>ajan w<sup>u</sup>ton tajw<sup>u</sup>ajan judíos-eli —aech Jesús Ananíasliajwa.

<sup>17</sup> Do jawut, Ananías fulaech Saulo duk poxade. Jaxot pa'a wut, ba lowpon. Jawut, ke-ot wut Saulo pejta'tat, jum-aechon:

—Takoewan Saulo, wajpaklon Jesús, japon taenampon, jumtaenamponbej, fulaeman wut namtat, japon xan nato'a pasliajwan xamxot. Jasoxtat Jesús nato'a xam pejme chiekal taeliajwam, Espiritu Santo xam kajachawaesfulaliajwabej —aech Ananías Sauloliajwa.

<sup>18</sup> Do jawut, Saulo pej-itfutzot koloeyax wejops, me-ama baxibok, jasox. Do jawut, Saulo pejme chiekal taen. Nant wut, bautisaslison. <sup>19</sup> Do jawut, xael wut, pejme chiekal pachaemlison. Jawut Damasco paklowaxxot Saulo dukfuk, naexasiti Jesucristo pejewajan sapich, kaematkoian sapichliajwa.

### *Saulo naewajanpox Jesucristo pejewajan Damasco paklowaxpijw*

<sup>20</sup> Saulo tadut naewajnalajwa Jesucristo pejewajan judíos naewajnabachanxot. Naewajan wut, jum-aechon: “Jesús diachwajnakolax Dios paxulan” —aechon. <sup>21</sup> Japi jiw japox jumtaen wut, xabich natachaemapi. Nakaewa najum-aechi:

—Saulo majt Jerusalén paklowaxxot chakifol jaelaliajwa naexasiti Jesucristo pejewajan. Japon chakifulaen amxot naexasiti Jesucristo pejewajan jaelaliajwa, sacerdotepaklochowxot woeyaliajwa Jerusalén paklowaxxot —na-aech jiw nakaewa.



22 Saulo jiw naewhajan wut Jesucristo pejhajan, pejlwla-elon naewhajan wut. Chiekal naewhajanbejpon Jesús diachwajnakolax Dios to'aspon jiw bu'welajwa. Judíos, japi duili Damasco paklowaxxot, xajupa-el buxmalechaliajwapi Saulo naewhajanpox.

### *Saulo wiapox judíosxot*

23 Do jawux, pin-iamatkoian wut, Damasco paklowaxxot judíos nejchaxoel boesaliajwapi Saulo. 24 Pomatkoicha, pomadoichabej, Saulo wawech jiw nakakolaxot paklowaxxot boesaliajwas. Japapaklowax tathoetlel ia'kal chaxxajajials. Japox xabich da'nik. Xabich athubejpox. Saulo jumtaen jiw isaxaesopox japonliajwa. 25 Madoi wut, Saulo pejnachala chakakofnas canastatat xajajialslelsik tathoetlel. Jatis wut, Saulo wia.

### *Saulo apóstolesxotpox Jerusalén paklowaxxot*

26 Saulo Jerusalén paklowaxxot pat wut, naknatamejasiapon, naexasiti Jesucristo pejhajan sapich. Pe japi asbuan jumch pejlwla japonliajwa. Jumch nejchaxoeli japonliajwa: “Saulo bej najiamjebej Jesucristo pejhajan naexasitpox” —aechi Sauloliajwa, nejchaxoel wut. 27 Pe nakiowa, Bernabé pejlwla-el Sauloliajwa. Samata, buflaechon Saulo apóstoles poxade, japon chiekal matabijsliajwas apóstoles. Bernabé bu'pat wut Saulo apóstolesxot, jawut jum-aechon japiliajwa: “Saulo namtat fol wut, taenon Jesús. Jumtaenbejpon, Jesús jum-aech wut japonliajwa. Do jawux, Saulo Damasco paklowaxxot xabich pejlwla-el,

naewuajnaful wuton jiw Jesucristo pejuwanan” —aech Bernabé. <sup>28</sup> Do ja-aech wut, Saulo naman apóstolesxot dukaliajwa Jerusalén paklowaxxot. Nanamtbejpon, japi suapich. Saulo naewuajan wut jiw Jesucristo pejuwanan, xabich pejlowláelon. <sup>29</sup> Saulo nospaei wut judíos suapich, japi naksiyapi griegojame, nabunlotbejpon japon naewuajanpoxliajwa. Samata, japi Saulo boesax nejchaxoel. <sup>30</sup> Asew Jesús pejuwanan naexasiti, jumtaen wuti Saulo boesaxaespox, japi buflaech Saulo Cesarea paklowax poxade. Jaxotde barkam duk fulaeyaxaelpox Tarso paklowax poxade. Japabarkamtat Saulo to'as.

<sup>31</sup> Do jawux, Jesús pejuwanan naexasiti, Judea tuajnapijiw, Galilea tuajnapijiwbej, Samaria tuajnapijiwbej, chiekal duil wuajanjilaxtat, kaes chakifulae-esal xot. Japi kaes Dios xanaboejaful kajachawaesfulaliajwas. Japibej isful Dios nejxasinkpoxan. Do ja-aech wut, kaes xabichful naexasiti Jesucristo pejuwanan, Espíritu Santo kajachawaesfulas xot.

### *Pedro boejthutpox Jesucristo pijaxtat pawulpon Eneas*

<sup>32</sup> Pedro mathun paklowaxan taeliajwapon naexasiti Jesucristo pejuwanan. Jawut fulaechbejpon Lida paklowax poxade. <sup>33</sup> Jaxotde taenon aton. Japon pawul Eneas. Japon nabejkpox, ocho waechanlisox. Laejaxil xot, okon furbu'tat. <sup>34</sup> Do jawut, Pedro jum-aech japonliajwa:

—Eneas, Jesucristo xam boejthusaxael. ¡Nande! ¡Najut nejfurbu' chaemde! —aech Pedro.

Do jawut, Eneas nancha, chiekal boejthuls xoton. <sup>35</sup> Puexa jaxot duili, Lida paklowaxpijiw, Sarón t̃ajnp̃ijiwbej, taeni majt nabejkpon, pachem wutlison. Do jawut, puexa japi naexasit Jesucristo pejw̃ajan. Do jawutbej, japi jiw kofa padujnejchaxoelaxan.

*Dorcas t̃ap wut, Dios mat-echpox pejme dukaliajwa*

<sup>36</sup> Joep paklowaxxot pawis duk. Naexasitow Jesucristo pejw̃ajan. Japow pawul Tabita. Tabita —aech wut, griegojametat, Dorcas —chiyaxael. Japow pomatkoicha is pachaempoxan asew jiwliajwa. Jiw kejila kajachawaetbejpow. <sup>37</sup> Pedro Lida paklowaxxot wut, Dorcas bu'xaenk. Bu'xaenk wut, t̃apow. Dorcas t̃ap wut, pejiw bu'kiachpow, me-ama japi pejkabuan. Do jawux, ath̃u piezaxxotse osas. <sup>38</sup> Joep paklowax mox Lida paklowaxxot. Pedro japapaklowaxxot. Naexasiti Jesucristo pejw̃ajan, japi wultaen Pedro Joep paklowaxxotpox. Samata, japixot kolenje to'as, japi wuljaesliajwa Pedro. Pa'a wuti Pedroxot, jam-aechi: “¡Xabua't! ¡Nabej nejthisle' Joep paklowax poxade xanal nakfulaeliajwam!” —aechi.

<sup>39</sup> Do jawut, Pedro nakfulaechlison japi. Pedro pa'a wut, bu'julachaspon pat̃apow osas poxase. Jaxotse watho', pamaljiw naet̃apspi. Japi watho' xabich w̃now Dorcas. Pedro low wut japapiezaxxot, japi watho' masajiachpon. Japi watho' itpaei Dorcas chaxduwspoxan, chabu'athowspoxanbej, japow t̃apa-el wut. <sup>40</sup> Do jawut, Pedro puexa japi jiw nakolax to'a. Nakola wut, Pedro brixtat nuk

Dios kaw<sup>u</sup>ajnalajwa. Jaw<sup>u</sup>t, Pedro pat<sup>u</sup>pow nat-achaemt w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon:

—Tabita, j<sup>u</sup>najut mat-e'e! —aech Pedro.

Do jaw<sup>u</sup>t, pat<sup>u</sup>pow natachaemcha. Taen w<sup>u</sup>tow Pedro, do jaw<sup>u</sup>t, pajut mat-etbejp<sup>u</sup>ow. <sup>41</sup> Pedro japow makafit nansliajwa. Do jaw<sup>u</sup>t, japow nant. Jaw<sup>u</sup>t Pedro la naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, watho' pamal naet<sup>u</sup>spibej, itpaeliajwapon Dorcas mat-echpox pejme dukaliajwa. <sup>42</sup> Puexa Jope paklowaxpijiw japox w<sup>u</sup>ltaena. Samata, japixot xabich jiw naexasit Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. <sup>43</sup> Pedro namanf<sup>u</sup>k pin-iamatkoian Jope paklowaxxot. Pedro duk Simón pejbatat. Japon Simón pakb<sup>u</sup>'an chaemsan.

## 10

### *Pedro naew<sup>u</sup>ajanpox Cornelio pejbatat*

<sup>1</sup> Cornelio duk Cesarea paklowaxxot. Japon soldawpaklon. “Batallón Italiano” —tis japam<sup>u</sup>tpijiw soldaw, japi Italia t<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>tpijiw xot. <sup>2</sup> Cornelio xabich pachaempon. Japon pijow, paxi, pamakjiw s<sup>u</sup>apich, japi Dios naexasit. Jikajachawae-ton judíos, japi kejilpi. Japon pomatkoicha Dios kaw<sup>u</sup>ajan. <sup>3</sup> Asamatkoi, a las tres w<sup>u</sup>tlejen, Cornelio masoxtat taen Dios pej-ángel, pask w<sup>u</sup>t japon pej<sup>u</sup>baxot. Do jaw<sup>u</sup>t, ángel j<sup>u</sup>m-aech Cornelioliajwa:

—¡Cornelio! —aechon.

<sup>4</sup> Cornelio taen Dios pej-ángel. Do jaw<sup>u</sup>t, xabich pejlew<sup>u</sup>lapon. Jaw<sup>u</sup>tbej, w<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>nachaemt w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon:

—¿Achaxasiamkat? —aech Cornelio.

Ángel j<sup>u</sup>mnot w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechon:

—Xam kaw<sub>h</sub>ajnapox Dios jumtaen. Dios ne-jchachaemil xamliajwa, kajachawaesfulam xot kejila. <sup>5</sup> ¡Ma amwut, aseyw xamxot to'im Jope paklowax poxade japi wuljaesliajwa Simón! Japon asawul Pedro. <sup>6</sup> Simón duk pejwulxoelan pejbatat, pakb<sub>h</sub>'an chaemsan pejbatat. Japon pejba ek marbab<sub>h</sub>'tat —aech ángel.

<sup>7</sup> Ángel japox b<sub>h</sub>xtoet wut, ath<sub>h</sub> poxasepon naw-iase. Do jawut, Cornelio kolenje pamakan lapon. Labejpon kaen soldawan. Japon soldawan naexasitbej Dios. Japon soldawan chiekal isbejpon, Cornelio to'a wut. <sup>8</sup> Dolisdo', japi pa'an wut Cornelioxot, Cornelio japi chapaei puexa ángel jumtispor. Do jaw<sub>h</sub>x, japi to'apon Jope paklowax poxade, wuljaesliajwapi Pedro.

<sup>9</sup> Kandiawa, juimt matnoch ek wut, japi mox fulaen wut Jope paklowax pasliajwa, japi w<sub>h</sub>ajna, Pedro julach ba matw<sub>h</sub>ajase, najapnax poxase, Dios kaw<sub>h</sub>ajnalialjwa. <sup>10</sup> Jawut Pedro litaxaela. Naxaeyax toejafa-elfuk japonliajwa. Do jawut, Pedro masoxtat taen, Dios kaw<sub>h</sub>ajan wut. <sup>11</sup> Taenon ath<sub>h</sub> fafachpor. Taenbejpon pinjiyax, me-ama sábanab<sub>h</sub>', fulaeflik wut satlelsik. Japox sábanab<sub>h</sub>', me-ama nataelab<sub>h</sub>xsumk<sub>h</sub>s wut, ja-aechox. <sup>12</sup> Japasábanatutat nejmachchoef nuil. Jaxotbej jom, papunibej. <sup>13</sup> Do jawut, Pedro jumtaen jumtiskaspox ath<sub>h</sub>sik:

—Pedro, ¡nande! ¡Ampi choef bem xaeliajwam! —tis Pedro.

<sup>14</sup> Pedro jumnot wut, jum-aechon:

—¡El, paklon! Xan choef chinax xae-enil chaemili, me-ama ampi choef, jasi,

tajwɯajnapijiw nakaechafiat xot, babijax isasamatan xamliajwa —aech Pedro.

<sup>15</sup> Pejme athɯsik jɯmtiskas Pedro:

—Dios jɯm-aech wɯt: ‘Pachaem xaeliajwa’ —aech wɯt, jɯpoxliajwa xam nabej jɯm-aechē: ‘Chaemil’ —nabej aechē! —tis Pedro.

<sup>16</sup> Pedro keto'as tres veces japi choef beliajwapon, xaeliajwabejpon. Do jawɯt, japasábana athɯ poxase chajulafɯl, choef sɯapich. <sup>17</sup> Pedro xabich nejchaxoel, masoxtat taen wɯt sábanabɯ', choef sɯapich. Samata, Pedro jɯm-aech, nejchaxoel wɯt “¿Masoxkat Dios xan nachanaekabɯanasia, taenx wɯt japox?” —aech Pedro, nejchaxoel wɯt. Pedro japox nejchaxoel wɯtfɯk, Cornelio pamak patlisi bafafatat. Japi fɯlaen wɯtfɯk, wɯajnachaeṁti jiw: “¿Amxotkat Simón pejba ek, pakbɯ'an chaemsan pejba?” —aechi. <sup>18</sup> Dolisi pat wɯti Simón pejbaxot, pinjametat wɯajnachaeṁt wɯt, jɯm-aechi: “¿Ampabaxotkatlap Simón Pedro duk?” —aechi.

<sup>19</sup> Pedro nakiowa nejchaxoelfɯk japox ja-aechpoxliajwa bamatwɯajtatse. Do jawɯt, Espíritu Santo jɯm-aech Pedroliajwa: “Tres aton pat. Japi pat xam wɯljaesliajwa. <sup>20</sup> Samata, jɯnandē! jɯBalaemik! jɯjapi nejmach nakfɯlaem! Xan japi to'anax xot, japi fɯlaen” —aech Espíritu Santo Pedroliajwa.

<sup>21</sup> Pedro balaek wɯt, jɯm-aechon pa'anpiliajwa:

—Xanlap nawɯlwekamponan. ¿Ma-aech xotkat fɯlaeman? —aech Pedro.

<sup>22</sup> Japi jɯmnot wɯt, jɯm-aechi:

—Xanal fulaenx, tajpaklon Cornelio nato'a xot. Tajpaklon, japon soldawpaklon, xabich pachaempon. Japon Dios naexasitbej. Judíos jum-aech wut japonliajwa, jum-aechi chimiajamechan. Puexa judíos nejxasinkasbejpon. Kaeliw Dios pej-ángel jumtispon: '¡Asew xam to'im japi wuljaesliajwa Pedro! Japon pa'an wut, ¡chiekal naewe'e japon xamal jumchiyaxaelpox!' —aech Dios pej-ángel Cornelioliajwa —aechi Pedroliajwa.

<sup>23</sup> Pedro japox jumtaen wut, tapaeipon japi leliajwa ba. Do jawut, japabatat namapi kaemadoiliajwa. Dolisdo', kandiawa wut, Pedro nakfol japi. Asewbej, naexasiti Jesucristo pejiwajjan, Jope paklowaxpijiw, japiwej nakfoli Pedro.

<sup>24</sup> Kandiawa wut, Pedro pa'a Cesarea paklowaxxot. Japi wajna, Cornelio, pejiwkola sapich, pejnachala sapichbej, tadt natamejax japon pejbatat. Cornelio bu'wajjawet pejiw Pedro pejpasaxliajwa. <sup>25</sup> Pedro pat wut Cornelio pejbaxot, Cornelio nakoldin bu'kulsliawapon Pedro. Do jawut, Cornelio brixat nuk Pedro pejiwajnalel, sitaeyaxtat chiekal bu'kulsliawapon. <sup>26</sup> Pe Pedro makafit Cornelio nansliajwa. Jawut Pedro jum-aech:

—¡Nandel! ¡Tajwajnalel xam brixat nabej nuke'! Xan atonan. Me-ama xam, ja-an xan —aech Pedro Cornelioliajwa.

<sup>27</sup> Pedro japox jum-aech wut Cornelioliajwa, japi lowlisi Cornelio pejba. Jaxot Pedro xabich jiw taen, japi wajna natamejapi. <sup>28</sup> Do jawut, Pedro jum-aech:

—Xamal chiekal matabijam. Tajwajnapijiw chajia lelox tapae-el nachalaliajwan, judíos-elpi

suaapich. Xanal natapae-elbej leliajwan judíos-eli pejbachanxot. Japoxan xanal judíos tajkabuan. Pe amwutjel xan matabijtax Dios nafias-el japox-anliajwa. <sup>29</sup> Samata, namak nawuljaet wut, asax pae-enil japiliajwa: ‘Xan fulaeyaxinil’ —chi-enil. Kamta nakfolx japi. Ma amwut matabijsasian, ma-aechxotkat nawuljaeti —aech Pedro, natame-japiliajwa Cornelio pejbatat.

<sup>30</sup> Cornelio jumnot wut, jum-aechon:

—Cuatro matkoiliso Dios kawhajnapox tajbatat kaliax, ampahora wutlejen. Chalechkal natulaelt wut, me-ama aton, jason, japon najum-aech. Naxoelox xabich itliak. <sup>31</sup> Japon najum-aech: ‘Cornelio, xam kawhajnapox Dios jumtaen. Dios nejkiowa-el xam kajachawaesfulampox kejila. <sup>32</sup> Samata, jto'im namak Joje paklowax poxade buflaeliajwadini Simón! Japon asawul Pedro. Japon duk pejwulxoelan pejbatat, pakbu'an chaemsan pejbaxot. Japon pejba ek mox marbabu'tat' —na-aech ángel. <sup>33</sup> Samata, tamak kamta to'ax xam wulwekaliajwapi. Xam isam pachaempox tajjiwliajwa, nakfulaeman xot. Amwutjel xanal natamejlax Diosliajwa. Xanal puexa jumtaesian xam Dios buxto'apoxan xanal nanaewhajnalajwam —aech Cornelio Pedroliajwa.

*Pedro naewhajanpox jiw Cornelio pejbaxot*

<sup>34</sup> Dolisdo', Pedro tñadut wut jiw naewhajnalajwa, jum-aechon:

—Amwutjel ampo matabijtax. Di-achwhajnakolax, Dios jiw taen wut, pothatapijiw



puexa chiekal najɥpataenpon. <sup>35</sup> Dios natxasisla-ele-el pothatapijiw, japi itpaei sitaeyax Diosliajwa, ispibej pachaempoxan. <sup>36</sup> Xamal matabijam Dios xato'a chimiawɥajan, Jesucristo pejwɥajan, xanal israelitasliajwan Dios nabeltaeliajwa, isx wɥt babijaxan. Japon Jesucristo, paklokolan puexa jiwliajwa. <sup>37</sup> Xamal chiekal matabijambej Jesús ispoxan judíosliajwa japi pejtɥajɥchantat. Juan, jiw bautisan, naewɥajɥnafɥl wɥt, japon jiw bautisafɥlbej. Japamatkoiyan Jesús ispoxan tɥadut Galilea tɥajɥxot. <sup>38</sup> Xamal chiekal matabijambej, Dios chaxdut Jesúsliajwa, japon Nazaret paklowaxpijin, Espíritu Santo. Dios chaxdutbej pejɥamamax Jesúsliajwa. Samata, Jesús isfɥl pachaempoxan jiwliajwa. Boejtɥsfɥlbejpon jiw, nabijati Satanás pijaxtat. Diachwɥajnakolax Jesús xajɥ japoxan isfɥlaliajwa, chalas xoton Dios. <sup>39</sup> Xanal taenx Jesús isfɥlpoxan Jerusalén paklowaxxot, Judea tɥajɥxot. Do jawɥx, asajiw Jesús kematamatlas cruztat tɥpaliajwa. <sup>40-41</sup> Jesús tɥp wɥt, tres matkoi wɥt, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Do jawɥx, xanalxot natulaelton. Asew jiwxot natulaels-elon. Dios chajia xanal namakanot, asamatkoi Jesús taeliajwan, mat-ech wɥton, pejme duk wɥt. Samata, Jesús xanalxot natulaelt, mat-ech wɥton. Do jawɥt, xanal xaelx, Jesús sɥapich. Afxbej. <sup>42</sup> Jesús nabɥxto'a xanal jiw naewɥajɥnaliajwan Dios wɥlduwɥox Jesús juezliajwa. Asamatkoi japon jiw babejchow pejlel diajkaxael. Diajkaxaelbejpon pejlel jiw pachaempi. Jachiyaxaelon jiw laelpiliajwa, jiw

tupiliajwabej. <sup>43</sup> Puexa profetas chajia jum-aechi Jesús pasaxaelpoxliajwa ampathatat. Japi jum-aechbej: ‘Jiw naexasisaxaelpi japon, japi Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoخانliajwa’ —aechbej profetas, chajia jum-aech wut —aech Pedro, jiw naewuajan wut Cornelio pejbatat.

*Judíos-elpi pejmatpuatanxot paskpox Espíritu Santo*

<sup>44</sup> Pedro naewuajan wutfak, jawut Espíritu Santo pask, Pedro naewuajanpox naeweti pejmatpuatanxotsik. <sup>45</sup> Judíos, pati, Pedro suapich, japi chajia naexasiti Jesucristo pejuajan. Japi xabich nejchaxoelanuil, taen wuti Espíritu Santo paskpox judíos-eli pejmatpuatanxotsik.

<sup>46</sup> Japi matabija Espíritu Santo paskpox, naksiya xoti asajamechan, majt naksiya-eljamechan, japi jum-aechful xotbej Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” —aechful xoti Diosliajwa.

<sup>47</sup> Samata, Pedro jum-aech, japon suapich, patpi jumtaeliajwa: “Espíritu Santo fuloek Cornelioxotsik, pejjixotsikbej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpiliajwa. Samata, japi jiw bautisas wut, xatis elchiyaxisal” —aech Pedro.

<sup>48</sup> Samata, Pedro to'a Cornelio, pejjix suapich, bautisaliajwas Jesucristo pejuat. Do jawut, japi jiw fiati Pedro namanaliajwa kaematkoj suapich japixot.

## 11

*Pedro chapaeipox Jerusalén paklowaxpijiw, Dios buxtu'aspox naewuajnalijwa judíos-eli*

<sup>1</sup> Apóstoles, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwɥajan, Judea tɥajɥɥijiw, japi wɥtaen judíos-eli chiekal naexasitox Jesús pejwɥajan. <sup>2</sup> Samata, Pedro pat wɥt Jerusalén paklowaxxot, asew judíos, naexasiti Jesucristo pejwɥajan, japi loti Pedro. <sup>3</sup> Japi lot wɥt, jum-aechi Pedroliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam fɥlaemch taeliajwam judíos-eli? ¿Ma-aech xotbejkat, japi sɥapich, naxaelam? —aechi.

<sup>4</sup> Do jawɥt, Pedro puexa chiekal chapaeyax tɥaduton, akasestat ja-aech wɥt japox. Jum-aechon:

<sup>5</sup> —Xan Jope paklowaxxotx wɥt, Dios kawɥajnax wɥt, masoxtat taenx. Taenx athɥsik fɥlalaeflik wɥt Dios kawɥajnaxxotsik, sábanabu' pinjiyax, me-ama nataelabɥxsɥmkɥs wɥt, ja-aechox. <sup>6</sup> Xan chiekal taenx japasábanatutat nejmachchoef, jaxot nuil wɥt. Japi choef, cuatrotɥakanpi, pejmachchoefbej. Jaxotbej jom, miabej. <sup>7</sup> Jumtaenxbej, athɥsik najum-aechsik wɥt. Japajame najum-aech: 'Pedro, jɥnande! ¡Ampi choef bem xaeliajwam!' —na-aech japajame. <sup>8</sup> Xan jumnotx wɥt, jum-an athɥsik najum-aechipox: '¡El, paklon! Xan japi choef chinax xae-enil, chaemili, me-ama ampi choef, jasi, tajwɥajnapijiw nakaechafiat xot, babijax isasamatan xamliajwa' —an xan, athɥsik najum-aechsik wɥt. <sup>9</sup> Pejme najum-aech athɥsik: 'Xan jum-anox: "Pachaem xaeliajwa" —anox, japoxanliajwa xam nabej jum-aeché: "Chaemil" —nabej aeché" —aechsik athɥsik najum-aechsikpox. <sup>10</sup> Japox ja-aech tres veces. Do jawɥx, sábanabu', choef sɥapich, athɥ chajulafɥl.

<sup>11</sup> Do jawut, xan dukxxot pat tres poejiw. Japi Cornelio pamak. Japi fulaen Cesarea paklowaxxot xan nawuljaesliajwa. <sup>12</sup> Do jawut, Espíritu Santo nato'a japi jiw nejmach xan nakfulaeliajwan. Seis wajkoew, xan nafulchala, naexasiti Jesucristo pejwujajan. Do jawux, Cesarea paklowax patx wut, xanal, puexa folxpijin, lowx Cornelio pejba. <sup>13</sup> Cornelio nachapaei Dios pej-ánel natulaeltlox japon pejbatat. Do jawut, Cornelio jumtis ánel: '¡Namak to'im Jope paklowax poxade, japi buflaeliajwadin Simón Pedro! <sup>14</sup> Japon pa'an wut, xam naewujajnaxaelon isaxaelampox Dios bu'welajwa, nejjiw suapich' — tis Cornelio Dios pej-ánel. <sup>15</sup> Xan tuadutx wut japi naewujajnalajwan, jawut, Espíritu Santo pask japi pejmatpuatanxot. Me-ama majt xatisxot Espíritu Santo pask wut, jatisbej judíos-elpilajwa. <sup>16</sup> Do jawut, xan nejchafaetx wajpaklon Jesús chajia nakjum-aechpox. Jesús chajia xanallajwa najum-aech: 'Diachwujajnakolax majt Juan jiw bautisa mintat. Pelax Espíritu Santo pasaxael xamal nejmatpuatanxotsik. Ja-aech wut, xamal, me-ama bautisaxaelam wut Espíritu Santo pijaxtat, jachiyaxaelam' — aech Jesús, chajia xanal najum-aech wut. <sup>17</sup> Diachwujajnakolax Dios to'ak Espíritu Santo judíos-elpilajwabej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpilajwa. Samata, xan elchiyaxinil, Dios japox is wut — aech Pedro, jumnot wut lotspilajwa.

<sup>18</sup> Jesucristo pejwujajan naexasiti, Jerusalén paklowaxpijw, japox jumtaen wut, buxkofapi. Do jawut, Pedro kaes los-esal. Xabich nejchachaemil-

lisi jumch Diosliajwa. Samata, jum-aechi:

—Diachwujnakolax, judíos-elibej Dios beltaens, kofa xot babijaxan ispoخان pachaemaliajwapi Diosliajwa. Samata, asamatkoi kaeyaxtat duilax-aes Diosxotse pomatkoicha —aech Jerusalén paklowaxpijiw.

*Naexasitpox Jesucristo pejwujajan Antioquía paklowaxpijiw*

<sup>19</sup> Esteban ia'tat dadaps wut, tuj wutbejpon, do jawutbej, judíospaklochow tjadut chakifulaeyax Jesucristo pejwujajan naexasiti beliajwas. Samata, Jesucristo pejwujajan naexasitixot, asew dukp Fenicia tujnuxoxade. Asew dukp Chipre tanaetpoxade. Asew dukp Antioquía paklowaxpoxade. Dukpi japapaklowaxanpoxade pat wuti, jaxot naewujajan chimiawujajan, Jesucristo pejwujajan, judíoskal jumtaeliajwa. Judíos-eli naewujajnaesalfuk. <sup>20</sup> Asew naexasiti Jesucristo pejwujajan, Chipre tanaetpijiw, Cirene paklowaxpijiwbej, japi dukp wut, pati Antioquía paklowaxxot. Jaxot naewujajanpi chimiawujajan, wajpaklon Jesucristo pejwujajan, judíos-eliliajwabej. <sup>21</sup> Japi naewujajnaful wut Jesucristo pejwujajan, Dios kajachawaesfulas. Samata, xabich judíos-eli kofa pejwujajnapijiw naexasitpoxan. Japilax naexasit Jesucristo pejwujajan.

<sup>22</sup> Naexasiti Jesucristo pejwujajan, Jerusalén paklowaxpijiw, wultaen judíos-eli, Antioquía paklowaxpijiw, naexasitox Jesucristo pejwujajan. Samata, Bernabé to'as taeliajwa Antioquía paklowaxpijiw. <sup>23</sup> Bernabé pat wut Antioquía paklowaxxot, taenlison japi Dios

kajachawaechpox. Samata, Bernabé xabich nejchachaemil. Do jawut, japon naewhajan puexa japi jiw kaes chiekal naexasisfulaliajwa Jesús pejwhajan. <sup>24</sup> Bernabé xabich pachaempon. Xabich kajachawaesfulas Espíritu Santo. Xabich Dios xanaboejsfulbejpon. Samata, ja-aech wut, xabich jiw naexasit Jesucristo pejwhajan.

<sup>25</sup> Do jawux, Bernabé fulaechon Tarso paklowax poxade wulwekaliajwapon Saulo. <sup>26</sup> Faen wut, japon shapich, kaxa nawen Antioquía paklowax poxadin. Do jaxot duillisi kaewaechliajwa Jesucristo pejwhajan naexasitixot. Japi xabich jiw naewhajan Antioquía paklowaxxot. Jesucristo pejwhajan naexasiti japapaklowaxxot matxoela jumtis japiliajwa: “Cristianos” —tispi.

<sup>27</sup> Japamatkoivan Bernabé, Saulo shapich, Antioquía paklowaxlel naewhajan wut, asew profetas, Jerusalén paklowaxpijiw, pat Antioquía paklowaxxot. <sup>28</sup> Japi profetasxot, kaen pawul Agabo. Natameja wut naexasiti Jesucristo pejwhajan, jawut Agabo nant japixot jumchiliajwa Espíritu Santo buxto'aspox. Jawut jum-aechon: “Ampatujnuchanpijiw xabich litaxaelaxael, naxaeyaxan piach ajilaxael xot” —aech Agabo. Baxael, diachwhajnakolax japox ja-aech. Claudio, puexa Roma tujnupijiw tato'al wut, japamatkoiyantat japox ja-aech, naxaeyaxjilaxan. <sup>29</sup> Dolisdo' japamatkoiyantat Judea tujnupijiw litaxaelaful. Samata, Antioquía paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwhajan, kaenejchaxoelax plata xato'aliajwa naexasitiliajwa Jesucristo pejwhajan, Judea

tuajñupijiwlajwa. Kaenanula xajuppoxtat  
owapi plata. <sup>30</sup> Jasox ispi, plata owa wut. Do  
jawut, Bernabé, Saulo suapich, to'as japaplata  
xalaelialjwa Judea tuajñu poxade chaxduillajwapi  
ancianosxot.

## 12

*Pedro jiaspox jiŋ jebatat*

<sup>1</sup> Japamatkoiyantat Herodes, Judea tʰajɲapɨjiw  
tatoˈlan, tʰadut babijaxan isliajwa Jesucristo  
pejwɰajan naexasitiliajwa. <sup>2</sup> Herodes keto'a  
pejsoldaw boesaliajwapi espadatat Santiago.  
Japon Juan pakoewan. Faens wʉt, boesaspon.  
<sup>3</sup> Herodes wʉltaen asew judíos xabich  
nejchachaemilox Santiago boesaspoxlajwa. Do  
jawʉtbej, Herodes keto'a pejsoldaw Pedrobej  
jaelsliajwas, Pascumatkoi wʉt. Japamatkoitat  
judíos pan jixael, puthla-eli. Do jawʉt, Pedrobej  
jaeltas. <sup>4</sup> Pedro jaeltas wʉt, Herodes keto'a  
pejsoldaw Pedro jeliajwas jiw jebatat. Jiw jebaxot  
cuatromʉtje soldaw, japi naliaxafulaliajwa Pedro  
wesax. Kaenanʉla cuatromʉtjexot, jaxot cuatro  
soldaw. Herodes nejchaxoel wʉt, jʉm-aechon:  
“Pascuafiesta toep wʉt, Pedro jusaxaelen jiw  
jebaxot. Nosaxaelnon puexa jiw pejwɰajnael  
tasalaliajwason” —aech Herodes, nejchaxoel  
wʉt. <sup>5</sup> Japox ja-aech Pedroliajwa, jiw jebatat jias  
wʉton. Chiekal wesʉlas wesamata. Do ja-aech  
wʉt, naexasiti Jesucristo pejwɰajan xabich Dios  
kawɰajnaful nejthʉˈaxtat Pedroliajwa.

*Pedro kajachawaechpox Dios pej-ángel welia-  
jwapon jiw jebatat*

<sup>6</sup> Madoi wut, Pedro jiw jebatutat natae-lam<sub>u</sub>xwasixawaech cadenam<sub>u</sub>atat, kolenje soldaw s<sub>u</sub>apich. Pedro nejmach moejt kolenje soldawtutat. Asew soldaw, kolenje, bafafa wesful. Kandiawa Herodes jiw pejw<sub>u</sub>ajnalel nosaxaelon Pedro. <sup>7</sup> Pe japamadoitat Dios pej-ángel chalechkal natulaelt Pedroxotsik. Natulaelt wut, jiw jebatu xabich itliakjala. Pedro thikas ángel nathiksliajwa. Jawut jumtispon: “¡Nandel!” —tispon. Jawut kolemu<sub>u</sub>atje, cadenam<sub>u</sub>at, Pedro pejm<sub>u</sub>xwasixot cadenam<sub>u</sub>a jolpanik. <sup>8</sup> Do jawut, ángel pejme jum-aech Pedroliajwa: “¡Naxoelde! ¡T<sub>u</sub>akxajoeldebej!” —aechon. Pedro ow-aech ángel jum-aechpox. Do pejme jawut, ángel jum-aech: “¡Naxoeldebej nejsumta-osax! ¡Xan nakfulaem!” —aech ángel.

<sup>9</sup> Pedro nejmach fulafol Dios pej-ángel, matabijs-elaxtat diachw<sub>u</sub>ajnakolax wut japox. Pedro japoxliajwa, me-ama xamoejt wut, ja-aechox. <sup>10</sup> Xenapi matxoelawetpon, soldawan, batufafaxot. Jaw<sub>u</sub>x xenapi asan, soldawan, wetpon. Pati taxdukafafa, anaelfafa. Japafafa nakolsliajwa paklowax poxaliajwade. Japafafa pajut nafafat japi w<sub>u</sub>ajna. Samata, nejmach nakolapi. Do jaw<sub>u</sub>x, kaethialaxot lika w<sub>u</sub>ti, Dios pej-ángel naxaelcha. Do jawut, Pedro tamachlison.

<sup>11</sup> Jawut Pedro pajut chiekal matabijt. Chiekal nejchaxoelison: “Amw<sub>u</sub>tjel chiekal matabijtax, Dios to'ak pej-ángel xan nab<sub>u</sub>'welialjwa Herodes pejsoldawxot. Puexa Herodes isaxaelpox xan-liajwa judíos pejw<sub>u</sub>ajnalel, nabijasaxaelenpox, japoxliajwa Dios pej-ángel nab<sub>u</sub>'wia” —aech Pe-



dro, nejchaxoel wut.

<sup>12</sup> Japox Pedro pajut chiekal matabijt wut, fulaechon María pejba poxade. María, japow Juan pen. Japon asawul Marcos. Jaxotde xabich jiw natameja, Dios kawuajan xoti. <sup>13</sup> Pedro ba tathoetlel la wefafasliajwas. Do jawut, pansiaw fulaen taeliajwa, achan la. Japow japabatat nabistpow. Pawulow Rode. Dolisow jum-aechow:

—¿Achanamkat xam? —aechow.

<sup>14</sup> Pedro jumnot wut, japow chiekal jummatbijt Pedro pejjame. Samata, japow xabich nejchachaemil, jumtaen wutow Pedro pejjame. Do jawut, bafafas-elow Pedro leliajwa. Jumch kaxade najae'epow batuchade batupijiw chapaeliajwa. Chapaei wut jum-aechow:

—¡Pedro bafafaxot nuk,tathoetlel! —aechow.

<sup>15</sup> Japow jum-aech wut japox, batupijiw jumch jum-aech:

—¡Xam pawis na-acham! —aechipow.

Japow jum-aech:

—¡Diachwuajnakolax Pedro nuk tathoetlel! —aechow.

Japi nakaewa najum-aech:

—¡El! ¡Japona-el! Kaen ángel, bej tataeflasponbej —aechi nakaewa.

<sup>16</sup> Japi japox jum-aech wut, Pedro nakiowa laeful bafafaxot. Jawut bafafat wuti, taen wuti Pedro, japi xabich beljow. <sup>17</sup> Pedro kexachok'cha puexa jiw chiekal boejlachaliajwa. Jawut chapaeipon jiw jebaxot Dios juchpox. Do jawut, jum-aechon:

—¡Santiago chapaem xan wiaxpox, asewbej, naexasiti Jesucristo pejuajan! —aech Pedro.

Do jawux, Pedro nakolt wut japixot, fulaechon asalel.

<sup>18</sup> Do nalian wut, soldaw, matabija-eli, achax nejchaxoelaxaeli. Matabija-elbejpi, ma-aech Pedro weliajwa. <sup>19</sup> Herodes to'a pejsoldaw chiekal wulwekaliajwapi Pedro. Pe Pedro faena-esal. Pedro wia wut soldaw wesfulaspoxtat, japikal xabich wuajna chaemtast. Do jawux, Herodes asew soldaw kito'a Pedro wesfulaspi, japi soldaw beliajwas. Do jawuxbej, Herodes Judea tuajnu xot nakolt. Fulaechon Cesarea paklowax poxade, jaxotde kaematkoian sapich dukaliajwa.

### *Herodes woejxaeyax chatupox*

<sup>20</sup> Herodes Cesarea paklowaxxot duk wut, palalapon Tiro paklowaxpijiwliajwa, Sidon paklowaxpijiwliajwabej. Herodes palala wut, pamak kefiaton naxaeyaxan xananuamselaliajwa japapaklowaxpijiwliajwa. Samata, japapaklowaxanpijiw kaenejchaxoelax chiekal nospaeliajwa, Herodes sapich. Japi nospaesia, Herodes sapich, toepaliajwa Herodes palalapox, tapanaliajwabejpon naxaeyaxan xananuampi.

Herodes pejba tataefulpon, pawul Blasto. Japon chiekal xanaboejtast Herodes. Japapaklowaxanpijiw matxoela nospaei, Blasto sapich. Do jawux, buxtot'api Blasto nospaeliajwa, Herodes sapich. Blasto ow-aech japi jum-aechpox. Do jawux, Blasto nospaei, Herodes sapich, toepaliajwa Herodes palalapox. <sup>21</sup> Herodes kaematkoi mark pasax tapanaliajwapon japapaklowaxanpijiw. Baxael, japi japonxot pa'an wut, Herodes wuajna naxoel xabich chamoeyax, japanatamejaxliajwa.

Tua-ekax pinjiyax, chamoeyaxtat,skon. Do jawut, Herodes piach naksiya japi jiwliajwa. <sup>22</sup> Do jawut, jiw nejla'laba wut, jum-aechfuli: “¡Dios xatisxot! Herodes naksiya wut, me-ama Dios naksiya wut, ja-aechon. Me-ama aton naksiya wut, jachielon” —aechfuli, nejlat wut. Jasoxtat japi jiw nejla'bala Herodes nejchachaemlaliajwa japi jiwliajwa. <sup>23</sup> Do jawut, Herodes buxfias-elxoton, jiw nejla'laba wut, japonliajwa: “¡Xan Dios-enil!” —chi-el xoton jiwliajwa, Dios pej-ángel ketison bu'xaenkaliajwa. Do jawut, Herodes woejxaeyax chatup, xabich thewin woejxaes xot.

<sup>24</sup> Pe Jesucristo pejwujajan naexasiti Dios pejjamechan potujajucha xabich naewujajnaful. Samata, xabich jiw naexasit japawujajan.

<sup>25</sup> Bernabé, Saulo suapich, pejbichax toet wut, nakola Jerusalén paklowaxxot. Do jawut, nawenlisi Antioquía paklowaxlel. Nawen wut, japi bu'fol Juan. Japon asawul Marcos.

## 13

*Bernabé, Saulo suapich, diajnaspoX Jesucristo pejwujajan naewujajnalijwa asatujajuchanpijiw*

<sup>1</sup> Antioquía paklowaxxot, naexasitixot Jesucristo pejwujajan, japixot asew profetas, asewbej judíos chanaekabuanapi. Kaen profeta pawul Bernabé. Asan pawul Simón. Japon asawul Pafoneyan. Asan pawul Lucio, Cirene paklowaxpijin. Kaen judíos chanaekabuanapon pawul Saulo. Asan pawul Manaén. Japon, Herodes suapich, yamxulan wut, kaebatat ti'tpon. Do baxael, Herodes chiekal ti't wut, wulduwson

Galilea tɰajɰpijiw tato'laliajwa. <sup>2</sup> Asamatkoi, naexasiti Jesucristo pejwɰajan culto is wɰt, japa-matkoitat naxae-eli, Dios piach kawɰajɰaliajwa. Jawɰt Dios kawɰajan wɰti, Espíritu Santo jɰm-aech Dios kawɰajanpiliajwa: “¡Bernabé, Saulo sɰapich, nawedijande! Xan bichax japiliajwa” —aech Espíritu Santo.

<sup>3</sup> Do jawɰt, Jesucristo pejwɰajan naexasiti, Dios kawɰajnax bɰxtoet wɰt, jawɰt ke-owapi Bernabé pejta'tat, Saulo pejta'tatbej. Jawɰt pejme japi Dios kawɰajan Bernabé, Saulo sɰapich, ka-jachawaesfulaliajwaspi Dios. Do jawɰx, tapaeis Bernabé, Saulo sɰapich, fulaeliajwa isliajwa Dios pejbichax.

*Bernabé, Saulo sɰapich, Chipre tanaetxotpox*

<sup>4</sup> Bernabé, Saulo sɰapich, Espíritu Santo to'as xot, fulaechi Seleucia paklowax poxade. Jaxotde pa'a wɰt, barkam juli Chipre tanaet poxaliajwade. <sup>5</sup> Salamina paklowax chapat wɰt, Chipre tanaetxot, naewɰajanlisi Dios pejjamechan judíos naewɰajnabachanxot. Juan Marcos nakfolbej ka-jachawaesliajwapon japabichax, japi nabist wɰt.

<sup>6</sup> Japi pat wɰt tanaetmatdukaxot, pati Pafos paklowaxxot. Jaxot wɰt, taeni judíos-aton. Japon pinjoe'an. Pawɰlon Barjesús. Japon xabich kichachajbamaenk. Jijɰm-aechbejpon: “Xan jɰm-an Dios nabɰxto'apoxan” —ji-aechon. <sup>7</sup> Japon pinjoe'an kajachawaet Sergio Paulo, Chipre tanaetpijiw tato'lan. Japonbej matabijismaenk. Dolisdo', Sergio Paulo wɰllala Bernabé, Saulo sɰapich, japi fulaeliajwadin japonlel, naewesasia xoton Dios pejjamechan. <sup>8</sup> Japon pinjoe'an,

griegojameetat pawulon Elimas. Japon jum-aech babejjamechan Bernabélijawa, Saulolijwabej, Sergio Paulo naexasisasamata Jesús pejwñajan. <sup>9-11</sup> Barjesús japox jum-aech wut Bernabélijawa, Saulolijwabej, jawut Saulo, japon pawul Pablo, chiekal natachaemt wuton Barjesúslijawa, Pablo jum-aech Espíritu Santo pijaxtat Barjesúslijawa:

—¡Xam kichachajbapijnam! ¡Babej isnam, Satanás paxulnam! Puexa jiw is wut pachaempoxan, ¡xam japi padaelmanam! Dios pejjamechanlijawa xam jum-am: ‘Japox diachwñajnakolaxa-el’ —am, xam naexasisasiapilijawa, japi naexasisasamata Dios pejjamechan. Amwut, Dios xam kastikaxael itliaklaliawam. Pin-iamatkoian taeyaximil itliakax —aech Pablo Barjesúslijawa.

Pablo japox jum-aech wut, Barjesús chalechkal kamta itliakal. Jawut wulwekon aton makxalaeli-ajwas. <sup>12</sup> Do jawut, Sergio Paulo japox taen wut, naexasitlison Jesús pejwñajan. Naexasit wut, nejchaxoelon: “Diachwñajnakolax Jesucristo pejwñajan xabich pachaem” —aechon, nejchaxoel wut.

*Pablo, Bernabé sñapich, naewñajanpox Pisidia tñajñalel*

<sup>13</sup> Pablo, Bernabé sñapich, Juan Marcos sñapichbej, Pafos paklowaxxot juli barkam. Do jawut, chaflaechi Perge paklowax poxade, Panfilia tñajñaxot chapaslijawa. Perge paklowaxxot chapat wuti, jawut chalechkal Juan Marcos nadijan japixot nawiaslijawapon Jerusalén paklowax poxade. <sup>14</sup> Do jawut, Pablo, Bernabé sñapich, nakola Perge paklowaxxot,

Antioquía paklowax poxade, pasliajwa Pisidia tɥajɥɪlɪl. Jaxotde pa'a wɥt, napatamatkoi wɥt, japi low judíos naewɥajɥabaxot. Jaxot chalaki.

<sup>15</sup> Puexa chiekal chalak wɥt, chanaexaljowspi Moisés chajia lelpox. Chanaexaljowsbejpi profetas chajia lelpoxan. Do jawɥt, japaba wetpi jɥm-aechi Pablolajwa, Bernabélajwabej:

—Takoew, xamal Dios pejjamechan xapatam wɥt, jɥanal nanaewɥajande Dios kaes chiekal xan-aboejalajwan! —aechi.

<sup>16</sup> Do jawɥt, Pablo nant naewɥajɥalajwa. Jawɥt mɥaxxachok'chapon puexa jiw boejlach chalakalajwa. Jawɥt jɥm-aechon:

—Xamal judíos, jɥchiekal nanaewe'e! Xamal judíos-emili, sitaenampim Dios, jɥchiekal nanaewe'ebej! <sup>17</sup> Dios, japon xatis wajDios Israel tɥajɥɥɪjwasliajwa, japon chajia makanot wajwɥajɥapijiw pejjiwaliajwapon. Japi israelitas, Egipto tɥajɥɥxot duil wɥt, xabich pin-iat, Dios kajachawaesfulas xot. Do jawɥxbej, Dios pejkajachawaesaxtat wajwɥajɥapijiw nakola japatɥajɥxot. <sup>18</sup> Do jawɥx, japi cuarenta waechan nanɥamt wɥt pajilaxxot, babijaxan isful wɥtbejpi, Dios boejtaliasful. Dios nakiowa tataeflaspi. <sup>19</sup> Wajwɥajɥapijiw pejwɥajna, Canaán tɥajɥɥxot asajiw duil. Japi sietemɥt. Japi jiw xabich pin-iat. Pe nakiowa, Dios toet japi jiw, wajwɥajɥapijiw chaxdusliajwas ampatɥajɥɥ.

<sup>20</sup> Jacob, paxi sɥapich, Egipto tɥajɥɥxot pat wɥti, cuatrocientos cincuenta waechan wɥt, Dios chaxdut ampatɥajɥɥ Jacob pamojiw —aech Pablo, judíos naewɥajan wɥt.

Pablo kaes jum-aech: “Dios ampatuajnu chaxdut wut Jacob pamojiw, do jawux, wulduwpon japixot asew juecesliajwa, japi judíos tato'laliajwa. Kaen juez tux wut, asan naliast juezliajwa. Xabich pin-iawaechan wut, Samuel, japon profeta, taxdukapijin juez. <sup>21</sup> Do baxael, israelitas Dios kawuajan japixot Dios makafisliajwa kaen aton japi pejreyliajwa, tato'laliajwasbeji. Samata, Dios wulduw Saúl, japon reyliajwa israelitas tato'laliajwapon. Japon Saúl, Cis paxulan, wajwuajnapijin Benjamín pamon. Japon Saúl reypon cuarenta waechanliajwa. <sup>22</sup> Asamatkoi Saúl Dios juchpon reypox. Do jawut, Dios wulduw David japon reyliajwa. Dios jum-aech Davidliajwa: ‘David, Isai paxulan, xan nejchachaemlax xamliajwa, puexa chiekal nanaexaxisfulam xot xan tato'laxpoxan’ —aech Dios Davidliajwa. <sup>23</sup> Do baxael, David pamojiwxot, kaen nalaelt. Japon pawul Jesús. Japon Dios to'as, xatis judíos nakbu'welija. Me-ama Dios chajia jumdut, ja-aechox. <sup>24</sup> Jesús tudus-el wutfik jiw naewuajnax, majt Juan, jiw bautisan, puexa judíos naewuajnaful wut, jum-aechon: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexaxisfulde Dios tato'alpoxan! Ja-am wut, xamal bautisaxaelen’ —aech Juan. <sup>25</sup> Mox pawuajna wut Juan boesaxesox, Juan chajia jum-aech: ‘Xan Cristowa-enil. Wuajnawesfulampona-enil. Xanwux japon pasaxael, xamal wuajnawesfulampon. Japon kaes pejme pachaemaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Samata, xan pachaema-enil japon

pejtuakxajoelax jolsliajwan. Pachaema-enilbej japon pamaknanliajwa' —aech Juan, chajia jum-aech wut Jesús pejpasaxliajwa —aech Pablo.

<sup>26</sup> Pablo pejme jum-aech: “Takoew, xamal Abraham pamojiwam, xamalbej judíos-emili, sitaenampim Dios, Dios nakto'a xatis naexasisliajwas ampajamechan nakbu'welajwabej babijaxan isaspoxan. <sup>27</sup> Jerusalén paklowaxpijiw, japi paklochow, matabija-eli Jesús, japon Dios paxulanpon. Chiekal matabija-elbejpi profetas chajia lelpoxan, chanaexaljows wut napatamatkoitat. Japi keto'a wut Jesús cruztat kematamatlaliajwas, japox islisi, me-ama chajia profetas lelpoxan jum-aech Jesúsliajwa.

<sup>28</sup> Jesús chinax babijax is-el. Samata, Jerusalén paklowaxpijiw, paklochowbej, faena-el Jesús tasalaliajwapi. Japi taesia xot Jesús tūpax cruztat, japi waljow Pilato, japon keto'aliajwa pejsoldaw, japi soldaw cruztat kematamatlaliajwapi Jesús.

<sup>29</sup> Jesús tūp wut cruztat, puexa chiekal ja-aechlisox, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech Jesúsliajwa. Do jawux, asew kutipon cruzxot. Do jawut, otipon mūaxwūajtāt. <sup>30</sup> Tres matkoi wut, Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa.

<sup>31</sup> Do jawux, japamatkoiyan wut, Jesús natulaela pejnachalaxot, japi naknanūamti japon Galilea tūajnxot wut, Jerusalén paklowaxpoxade wutbej. Japi amwutjel naewūajnaful Jesucristo pejwūajan —aech Pablo judíos naewūajnabatāt.

<sup>32</sup> Pablo pejme jum-aech: “Xanal amxotan xamal naewūajnaliajwan chimiawūajan, Jesucristo pejwūajan, Dios chajiakolaxtat



jumdutox wajwajnapijiwliajwa. <sup>33</sup> Xatis, wajwajnapijiw pamojiws. Japi jumduchpox, amwatjel xatis japox nakwepat. Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Me-ama chajia lelsbox segundo salmosfutat jum-aech, ja-aechlisox. Dios chajia jum-aechpox jum-aech: 'Xam taxulnam. Xan nej-axnan' —aechox segundo salmosfutat. <sup>34</sup> Dios chajia jum-aech: 'Diachwajnakolax xan isaxaelen chajia jumduxpox Davidliajwa' —aechon. Dios japox chajia jumdut wat, jum-aechon Jesús mat-esaxaesboxliajwa pejme dukaliajwa, japon pejbu't xoepaxilpoxliajwabej. <sup>35</sup> Asafutatbej chajia jum-aechox Diosliajwa: 'Tapaeyaximil naxulan pejbu't xoepax' —aechox japafutat. <sup>36</sup> Diachwajnakolax David laeja wat ampathatat, naexasisfulon Dios tato'lasbox. Kajachawaesfulbejpon jiw. Do jawux, David tup wat, pejwajnapijiw muthtasxot muthtipon. Do jaxot David pejbu't xoep. <sup>37</sup> Pelax Jesús tup wat, mat-echpon Dios pejme dukaliajwa. Samata, xoepa-elon. <sup>38</sup> Takoew, xamal matabijaxaelam naewajnaxpox Jesucristo pejwajan. Jesús pijaxtat Dios nakbu'wia xatis. <sup>39</sup> Naexasiti Jesucristo pejwajan, Jesús pijaxtat Dios bu'weyaxaesí. Pelax Moisés chajia lelpox pijaxtat xatis japoxtat Dios nakbu'we-el. <sup>40</sup> ¡Chiekal taem isasamatam babijaxan wejachisamata, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech, Dios jum-aechpox:

<sup>41</sup> 'Xamal jum-ampim babejjamechan xan jum-anpoxliajwa, ¡xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox! Laelpam wutfuk,

xan pinjiyax koechax isx wut, jiw japox xamal chapaei wut, diachwajnakolax xamal naexasisaximil. Xamal asbuan jumch xabich nejchaxoelanuilaaxaelam. Do baxael, tɤpam wut, napelsaxaelam Diosxot' —aech profetas lelpoxan, Dios chajia jum-aechpox! —aech Pablo, judíos naewhajnatat wut.

<sup>42</sup> Pablo, Bernabé sɤapich, nakola wut judíos naewhajnabaxot, asew japixot, judíos-eli, japi jum-aech: “Asasemana wut, napatamatkoi wut, jawut xanal pejme nanaewhajande japoxan!” —aechi. <sup>43</sup> Natamejax toep wut, jiw nawia wut pejbachan poxade, xabich judíos, judíos-elibej, Pablo, Bernabé sɤapich, japi xabich jiw fulafos. Judíos-eli japi chiekal naexasit Dios, me-ama judíos chiekal naexasit wuti Dios, ja-aech judíos-eli. Pablo, Bernabé sɤapich, chiekal naewhajan fulafospi. Naewhajan wut, jum-aechon: “Dios xamal nejxasink xot, chiekal naexasisfulaxaelam pomatkoicha chimiawhajan, Jesucristo pejwhajan, jumtaenampox” —aech Pablo, Bernabé sɤapich.

<sup>44</sup> Dolisdo', asasemana wut, pejme napatamatkoi wut, xabich jiw, japapaklowaxpijiw, natameja jumtaeliajwa Dios pejjamechan. <sup>45</sup> Judíos taen wut puexa jiw natamejapox, jawut japi judíos palalapi, xabich jiw naewet xot Pablo naewhajanpox. Samata, Pablo naewhajanpoxliajwa jum-aechi: “¡El! Japon Pablo chiekal matabijs-ellejen” —aechi. Do jawut, Pablo bu'whajanpaeisbejpon. <sup>46</sup> Jawut Pablo, Bernabé

sʉapich, jʉmnot wʉt, pejlewla-eli. Samata, jʉm-aechi judíosliajwa:

—Xanal matxoela naewʉajnaɣ xamal naexasisliajwam Dios, xamal judíoswam xot. Pe xamal nejxasinka-emil naexasisliajwam. Xamal nejchachaemla-emil pomatkoicha duilaxaelampoxliajwa Diosxotse. Samata, xamal kaes naewʉajnaɣinil. Xanal fʉlaeyaxaelen naewʉajnalialjwan judíos-eli poxade. <sup>47</sup> Xanal jasox jachiyaxaelen, Dios nabʉxto'a xot. Dios chajia jʉm-aech xanalliajwa:

‘Xamal, me-ama itliakam wʉt, ja-am, xamal makanotɣ xot taj-jamechan naewʉajnaɣalialjwam asatʉajnaɣchanpijw. Puexa tajjamechan naexasiti, japi bʉ'weyaxaelen’ —aech Dios, chajia jʉm-aech wʉt xanalliajwa —aech Pablo, Bernabé sʉapich, judíosliajwa.

<sup>48</sup> Judíos-eli japox jʉmtaen wʉt, xabich nejchachaemili. Samata, nakaewa jʉm-aechnapɣ: “Xabich pachaem Dios pejjamechan” —na-aechnapɣ nakaewa. Judíos-eli, puexa japixot Dios makanoch, japi Dios naexasit pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. <sup>49</sup> Do jawʉɣ, puexa japatʉajnaɣpijw jʉmtaen Dios pejjamechan, naewʉajnas wʉt. Japixot xabich jiw naexasit Dios. <sup>50</sup> Ja-aech wʉt, asew judíos nejweslapɣ Pablo, Bernabé sʉapich. Samata, japi judíos nospaei, watho' sʉapich, japi watho' Dios sitaenpi. Japi watho' sitaensbej japapaklowaxpijw. Japi judíos nospaeipibej, japapaklowaxpijiwpaklochow sʉapich. Japi judíos bʉ'wʉajanpaei Pabloliajwa,

Bernabé liajwabej, japapaklowaxpijiw palalali-ajwa. Samata, paklochow, watho'bej, xabich palalapi. Do jawut, Pablo, Bernabé sʰapich, to'as fʉlaeliajwa asatʉajnʉlel. <sup>51</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, to'as wʉt, japi matxoela tʉak-asta'a. Jasox ispi judíos pajut chiekal matabijaliajwa, japi babijax ispoʰ Dios liajwa, asalel to'as xoti babijaxtat. Do jawux, Pablo, Bernabé sʰapich, fʉlaech Iconio paklowax poxade. <sup>52</sup> Pe Antioquia paklowaxpijiw, Jesucristo pejwʉajan naexasiti, xabich nejchachaemil, kajachawaesfʉlas xoti Espíritu Santo.

## 14

### *Pablo, Bernabé sʰapich, Iconio paklowaxxotpoʰ*

<sup>1</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, Iconio paklowaxxot pat wʉt, lowpi judíos naewʉajnabaxot, me-ama japi pejkabʉan. Do jaxo, Jesucristo pejwʉajan chiekal naewʉajanlisi. Chiekal naewʉajan xoti, xabich judíos naexasit. Xabich judíos-elibej naexasit. <sup>2</sup> Asew judíos, naexasi-eli Jesucristo pejwʉajan, asaxan jʉm-aechi Jesucristo pejwʉajan naexasitiliajwa, japi judíos-eli ʉlataeliajwas. <sup>3</sup> Samata, Pablo, Bernabé sʰapich, pin-iamatkoijan duil japapaklowaxxot. Pejlewla-eli naewʉajan wʉt Jesucristo pejwʉajan, matabija xoti Dios chalaspoʰ. Pablo, Bernabé sʰapich, naewʉajan Dios puexa jiw nejxasinkpoʰ. Puexa jiw chiekal matabija japi jʉm-aechpoʰan diachwʉajnakolax, japi koechaxan is xotbej Dios pijaxtat. <sup>4</sup> Japapaklowaxpijiw kolenejchaxoelax.

Asew japixot kaenejchaxoelax judíos jum-aechpoxliajwa. Asewlax japixot kaenejchaxoelax Pablo, Bernabé sʰapich, jum-aechpoxliajwa. <sup>5</sup> Do jawʉt, kaesʰapich judíos, judíos-elibej, kaenejchaxoelax, paklochow sʰapich, ia'tat dadaepliajwapi Pablo, Bernabé sʰapich, matkaejabaliajwas. <sup>6-7</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, chapaeis japox isaxaespoʰ japiliajwa. Samata, Pablo, Bernabé sʰapich, dukp Licaonia tʰajnuʉlede, Listra paklowax poxade, Derbe paklowax poxadebej. Japapaklowaxan, moxxot asatʰajnuʉchanbej, japi mathʉnalap naewʉajnalajwa chimiawʉajan, Jesucristo pejwʉajan.

*Pablo ia'tat dadapspox Listra paklowaxxot*

<sup>8</sup> Listra paklowaxxot aton nabejkan, laejaxilon, ek. Chinax laeja-elon, nabejkax chanlaelt xot. <sup>9</sup> Japon naewesful Pablo naewʉajanpoxan. Pablo chiekal natachaemt wʉt nabejkanliajwa, jawʉt Pablo matabijt nabejkan chiekal xanaboejtpox Dios boejthʉlaliajwaspon. <sup>10</sup> Samata, Pablo pin-jametat jum-aech:

—jNandel! —aechon nabejkanliajwa.

Jawʉt nabejkan matnoch nancha wʉt, diaw-jalapon. Do jawʉt, tʰadutlison laejaliajwa. <sup>11</sup> Jiw taen wʉt Pablo ispoʰ, Licaonia tʰajnuʉpijiw tʰaduti nejlasax. Nejlat wʉt, jum-aechi:

—jKolenje dioses pat xatisxot! jJapi jiw kabʉan-aech! —aechi.

<sup>12</sup> Japi jiw jum-aech Bernabéliajwa: “Ampon dios, pawʉl Zeus” —aechi. Jum-aechbejpi

Pablolialjwa: “Ampon dios, pawul Hermes” — aechi, Pablo kaes xabich naksiyamaenk xot. <sup>13</sup> Japapaklowax tathoetlel Zeus pejtemploba ek. Japi pejdios pawul Zeus. Zeus pejsacerdote kaemut tor bu'pat Pablolialjwa, Bernabéialjwabej, japapaklowax laleyaxot. Tor wuxamasajiach naetalan, xakoeyasi. Japon sacerdote, jiw suapich, japi tor xua'asasiapi ofrenda isliajwapi Pablolialjwa, Bernabéialjwabej. <sup>14</sup> Pablo, Bernabé suapich, japox taen wut, we-isaxaesox, jawut pejnaxoe thialbapi, nejwesla xot we-isaxaesopoxliajwa. Jawut fulaechlisi jiw natameja poxade. Jiwtutat wut, Pablo pinjametat wut, jum-aechon:

<sup>15</sup> —¿Ma-aech xotkat xamal japox isaxaelam xanallialjwa? ¡Xanal dios-enil! ¡Xanal jiwankal! Me-ama xamal, ja-an. Xanal fulaenx xamal naewuajnalialjwan chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, kofaliajwambej isampoxan, xabich chaemil xot. ¡Kofim babijaxan isampoxan! Dios, athuxotse dukpon, japon pejtato'lax naexasisfulde! Dios is thatbaxo, that, marbej. Isbejpon puexa taenspi thatbaxoxotse, thatlel, marxotbej. <sup>16</sup> Chajia wajwuajna Dios tapaei puexa jiw isliajwa pajut nejxasinkpoxan. <sup>17</sup> Dios isful pachaempoxan puexa jiwliajwa. Jasox Dios isful, jiw pajut chiekal matabijaliajwa, ma-aech Dios. Dios to'a iam thilnaliajwa, wajnaxaeyaxan muthaspi chiekal nakweti'sfulaliajwa. Jasoxtat Dios nakchaxduw naxaeyaxan chawulanejchachaemlaliajwas —aech Pablo sacerdotelialjwa, jiwliajwabej.

<sup>18</sup> Pablo jum-aechpox japi jumtaen wut, nakiowa

tor xua'asasiapi ofrenda isliajwas Pablolajwa, Bernabélajwabej. Chinlejchkolaxtat japox is-eli.

<sup>19</sup> Jawux judíos, Antioquía paklowaxpijiw, Iconio paklowaxpijiwbej, pa'an. Japi asaxan jum-aech japapaklowaxpijiwliajwa ulataeliajwas Pablo, Bernabé sʰapich. Ulataens wut, Pablo ia'tat dadaps. Dadaps wut, taenlisipon. Me-ama tʰp wut, ja-aechon. Samata, Pablo jolkas paklowax tathoetlel. <sup>20</sup> Pablo okxot masajiat Jesucristo pejwʰajan naexasiti. Do jawut, Pablo nant. Jawutbej, pejme paklowax lowpon. Kandiawa wut, fulaechon, Bernabé sʰapich, Derbe paklowax poxade.

<sup>21</sup> Derbe paklowaxxot Pablo, Bernabé sʰapich, naewʰajan chimiawʰajan, Jesucristo pejwʰajan. Jaxot xabich jiw naexasit Jesucristo pejwʰajan. Pablo, Bernabé sʰapich, pejme pa'an Listra paklowaxxot. Pejme pa'anbejpi Iconio paklowaxxot, Antioquía paklowaxxotbej.

<sup>22</sup> Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé sʰapich, pejme naewʰajan. Samata, Jesucristo pejwʰajan naexasiti xabich kaes pejme Dios xanaboejapi. Pablo, Bernabé sʰapich, jum-aech: “¡Naexasisfulde Jesucristo pejwʰajan! Diachwʰajnakolax xatis xabich nabijasaxaes ampathatat. Do japoxwux, pomatkoicha duilafulaxaes Diosxotse” —aech Pablo, Bernabé sʰapich. <sup>23</sup> Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé sʰapich, poejiw makanoti, japi poejiw walduiliajwas ancianosliajwa, japi ancianos tataeflaliajwa naexasiti Jesucristo pejwʰajan. Ancianos makanoch wut, jawut puexa jiw naxae-el Dios piach kawʰajnalialjwa kajachawaesfulaliajwas ancianos. Dios

kawuaj<sub>u</sub>nax buxtoet wut, Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, jum-aech ancianosliajwa: “Dios xamal kajachawaesfulaxael, achan xamal xanaboejampon” —aech Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich.

*Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, kaxa nawechpox Siria t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>ulelde, Antioquía paklowax poxade*

<sup>24</sup> Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, Pisidia t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u xena wut, pa'api Panfilia t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>uxot. <sup>25</sup> Jaxotde, Perge paklowaxxot, japapaklowaxpijw naewuaj<sub>u</sub>anpi Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan. Do jaw<sub>u</sub>x, fulaechi Atalia paklowax poxade. <sup>26</sup> Atalia paklowaxxot wut, Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, barkam jul Antioquía paklowax naweliajwa poxaliajwade, toet xotlisi nanuamtox Diosliajwa. Majt tuadusliajwa wut jiw naewuaj<sub>u</sub>nalialjwa, nakolapi japapaklowaxxot, Antioquía paklowaxxot, Siria t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>ulel. Japamatkoi Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, nakolaliajwa wut, Jesús pejw<sub>u</sub>ajan naexasiti, japi Dios kawuaj<sub>u</sub>an Pablolialjwa, Bernabé<sub>u</sub>liajwabej, japi kajachawaesfulaliajwas Dios, jiw naewuaj<sub>u</sub>nalap wuti. <sup>27</sup> Do jawut, Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, chapati Seleucia paklowaxxot. Do jaw<sub>u</sub>x, japi pat Antioquía paklowaxxot. Jaxotde natamejapi puexa naexasiti Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan. Jawut Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, chapaei puexa Dios ispo<sub>u</sub>x japiliajwa. Chapaeibejpi Dios tapaeipo<sub>u</sub>x judíos-eli naexasisliajwa Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan. <sup>28</sup> Pablo, Bernabé s<sub>u</sub>apich, jaxot duili pin-iamatko<sub>u</sub>iy<sub>u</sub>an, Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan naexasitixot.

## 15

*Jerusalén paklowaxxot apóstoles, ancianos*



*sʰapich, natamejapox*

<sup>1</sup> Japamatkoi wʰt, asew Judea tʰajnapijiw pat Antioquía paklowaxxot. Japi jum-aech Jesucristo pejwʰajan naexasitiliajwa: “¡Xamal circuncidaxaelam Dios pejmarkaxliajwa, me-ama Moisés chajia jum-aech! Circuncida-emil wʰt, Dios xamal bu'weyaxil” —aech Judea tʰajnapijiw.

<sup>2</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, japox jumtaen wʰt, kaenejchaxoelaxa-el Judea tʰajnapijiw jum-aechpoxliajwa. Samata, nabu'naloti, Judea tʰajnapijiw sʰapich. Do jawʰx, kaenejchaxoelaxa-el xoti, Antioquía paklowaxpijiw, Jesucristo pejwʰajan naexasiti, nakaewa najum-aech: “To'axaes Pablo, Bernabé sʰapich, asew xatisxotibej, Jerusalén paklowax poxade, jaxotde japi nospaeliajwa, apóstoles sʰapich, ancianos sʰapichbej, circuncidaxliajwa” —na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>3</sup> Samata, Pablo, Bernabé sʰapich, asew jiw sʰapichbej, to'as fʰlaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Japi fol wʰtfuk, Fenicia tʰajnuʰxot, Samaria tʰajnuʰxotbej, japatʰajnuʰchanpijiwliajwa, Jesucristo pejwʰajan naexasitiliajwa, chapaeful wʰt, jum-aechi: “Ampamatkoiyan judíos-eli, kofa pejwʰajnapijiw pejkabuʰanpoxan. Amwʰtjel japi naexasisful Dioskal” —aech Pablo, Bernabé sʰapich. Japatʰajnuʰchanpijiw japox jumtaen wʰt, xabich nejchachaemil.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, asew jiw sʰapichbej, Jerusalén paklowaxxot pat wʰt, japi bu'kʰlas apóstoles, ancianosbej, asew Jesucristo pejwʰajan naexasitibej. Pablo, Bernabé sʰapich, chapaei

puexa japi ispoxan, Dios kajachawaesfulas wut.  
<sup>5</sup> Do jaxot kaes<sup>u</sup>apich fariseos nana, japi naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. Nana wut, j<sup>u</sup>m-aechi:

—Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, japibej circuncidaxaes Dios pejmarkaxliajwa. To'axaesbejpi naexasisliajwa Moisés chajia lelpox —aech japi fariseos.

<sup>6</sup> Apóstoles, ancianos s<sup>u</sup>apich, natameja kaeyaxtat japikal chiekal nejchaxoelaliajwa circuncidaxliajwa. <sup>7</sup> Do jaw<sup>u</sup>x, piach nospaei wut, Pedro nant naksiyaliajwa. J<sup>u</sup>m-aechon:

—Takoew, xamal chiekal matabijam, Dios namakafit xamalxot chimiaw<sup>u</sup>ajan, Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, naew<sup>u</sup>ajnalialjwan judíos-eli naexasisliajwa, japibej Dios b<sup>u</sup>'welialjwas. <sup>8</sup> Dios chiekal matabijt kaenan<sup>u</sup>la jiw nejchaxoelpoxan. Dios nak-itpaei nejchachaemilpox judíos-elilialjwa, naexasit xoti Jesús pejw<sup>u</sup>ajan. Samata, Dios to'ak Espíritu Santo japi pejmatp<sup>u</sup>atanxotaliajwabej, me-ama xatis, jachiliajwapi. <sup>9</sup> Dios nejxasink judíos-eli. Me-ama xatis naknejxasink wut, ja-aech Dios japiliajwa. Japibej beltaens Dios, naexasit xoti Jesús pejw<sup>u</sup>ajan. <sup>10</sup> Samata, ¿ma-aech xotkat xamal nejxasinka-emil Dios ispox judíos-elilialjwa? Moisés chajia lelpox xabich tampoel jiw chiekal naexasisliajwa. Xatis judíos wajut chiekal naexasis-esalbej Moisés chajia lelpox. Wajw<sup>u</sup>ajnapijiwbej chiekal naexasis-el japox. <sup>11</sup> Xatis matabijas Dios naknejxasinkpox. Samata, wajpaklon Dios malech nakb<sup>u</sup>'wia Jesús pijaxtat. Jatislap-is judíos-elpiliajwa —aech Pedro.

<sup>12</sup> Puexa japi boejlach chiekal chalak. J<sup>u</sup>mtaeni

Bernabé, Pablo sʉapich, chapaeipox, isful wʉti koechaxan Dios pijaxtat, naewʉajnaful wʉti judíos-eli pejpaklowaxanxot. <sup>13</sup> Naksiyax bʉxtoet wʉt, Santiago jʉm-aech apóstolesliajwa, ancianosliajwabej:

—Takoew xan chiekal, jʉnanaewe'e! <sup>14</sup> Simón Pedro chiekal nakjʉm-aech judíos-eli Dios kajachawaechpox, japi naexasit xot Jesús pejwʉajan. Samata, amwʉtjel chiekal matabijas, Dios tʉadut makanosliajwa judíos-eli, japi sʉapich, kaemʉtaliajwas. <sup>15</sup> Japoxliajwa profetas chajia lelpox jʉm-aech judíos-eliliajwa: ‘Japiliajwa Dios chajia jʉm-aech:

<sup>16</sup> “Pejme fʉloekx wʉt, xan puexa jiw kajachawaesxaelen japi chiekal nanaexasisliajwa. Me-ama chajiakolaxtat rey David, pejjiw sʉapich, chiekal nanaexasit, puexa jiw pejme jachiyaxaelbej.

<sup>17</sup> Samata, judíos-eli xan nanaexaxisaxael. Ja-aech wʉt, japi tajjiwaxael’ —aech Dios, chajia jʉm-aech wʉt.

<sup>18</sup> Jasox chajiakolaxtat wajpaklon Dios jʉm-aech xatis chiekal matabijaliajwas” —aech profetas chajia lelpox —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

<sup>19</sup> Santiago pejme jʉm-aech: “Xan nejchaxoelxpox judíos-elpiliajwa, amwʉt japox jʉmchiyaxaelen. Judíos-eli kofa pejwʉajnapijiw pejkabʉanpoxan Dioskal naexasisliajwa. Japi xatis kaes tato'laxisal Moisés chajia lelpoxan naexasisfulaliajwapi. <sup>20</sup> Carta lelaxaes judíos-elpiliajwa fiasliajwas wewe'paspoxfuk.

Japacartaxot lelaxaes kaechafiasliajwas choef xua'ataspi ídolo liajwa, japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej fiasliajwas poejiw, asey watho' bu'moejsasamata. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choef, kachariamakuspoxtat tupi, japawi xaesamatapi. Kaechafiasaxaesbejpi choef bu'alpi japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choefjalan fesamatapi. <sup>21</sup> Japacartaxot japoxan lelaxaes, Moisés chajia fiat xot japoxanliajwa. Pomatkoicha, napatamatkoian wut, puexa paklowaxanxot jiw natameja wut, chanaexaljows Moisés chajia lelpox jiw naexasisliajwa. Wajwuaajnapijiw tuauw japox" —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

*Apóstoles, ancianos suapich, carta lelpox judíos-elpiliajwa*

<sup>22</sup> Apóstoles, ancianos suapich, asey Jesucristo pejwuaajan naexasiti suapichbej, kaenejchaxoelax carta lelpoxliajwa judíos-elpiliajwa. Samata, asey japixot makanoti, japi nakfala liajwa Pablo, Bernabé suapich, Antioquía paklowax poxade wut. Jawut makafich Judas. Japonbej pawul Barsabás. Makafichbej Silas. Japi kolenje chiekal sitaens Jesucristo pejwuaajan naexasitixot. <sup>23</sup> Japi xalaeyaxaelcarta, japacartatat japi lelpox jum-aech:

“Takoew, xanal apóstoles, ancianos suapich, lelax ampacarta xamalliajwa. Xamal saludax, naexasitampim Jesucristo pejwuaajan, judíos-emilpim, Antioquía paklowaxpijwam, Siria tuaajnapijwambej, Cilicia tuaajnapijwambej.

24 Xanal wultaenx a sew judíos, xanalxoti, pa'apox xamalxotde. Japi xamalxot pa'a wut, naewuajan asaxan. Samata, xamal japox naewuajan wut, chiekal matnoch nejchaxoela-emil, naexasitam wut Jesucristo pejuajan. Pe xanal japi to'a-enil xamal poxade. 25-26 Samata, xanal natamejax wut, kaeyax nejchaxoelx. Do jawut, xanalxot makafitx Judas, Silas sapich, japi xamal taeliajwa. Japi kolenje fulaech wut xamal poxade, fulaeyaxaelbej Bernabé, Pablobej, xamal taeliajwa. Bernabé, Pablo sapich, japi wajkoew, xanal xabich nejxasinkax japi. Japi nanuamt xabich chachoelxot, wajpaklon Jesucristo pijaxtat nanuamt xoti. 27 Puexa japi pat wut xamalxot, Judas, Silas sapich, chiekal chanaekabuanaxael xanal lelxpox xamalliajwa. 28 Xanal, Espíritu Santo sapich, kaenejchaxoelax. To'axinil xamal isliajwam tampoelpoxan. Fiatxlax asaxan isasamatam pachaema-elpoxan. 29 Samata, inabej xae' pawí, choef, xua'ataspi ídolosliajwa! ¡Choefjalan nabej fe'bej! ¡Nabej xae'bej pawí, choef, kaechariamakuspoxtat tupi! ¡A sew watho' nabej bu'moejsbej! Japoxan naexasisfulam wut, ja-am wut, chiekal duilaxaelam. Ajil kaes asaxan xamal jumchiliajwan. Dodo'. Ma amxot ampoxt toep" —aech carta, japi xalaeyaxaelpox.

30 Do jawux, Jerusalén paklowaxpijiw, Jesucristo pejuajan naexasiti, japi to'a Judas, Silas sapich, nakfulaeyaxaeli Bernabé, Pablo sapich, Antioquía paklowax poxade. Japi pat wut japapaklowaxxot, tameja japapaklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejuajan. Do jawut,

carta chaxduti natamejaxtat. <sup>31</sup> Antioquía paklowaxpijiw xaljow wut carta, xabich nejchachaemil, chiekal chanaekabuanas xoti japacartatat. <sup>32</sup> Judas, Silas sʰapich, japibej profetas. Japi naewʰajan wut Antioquía paklowaxpijiw, japapaklowaxpijiw xabich nejchachaemil Dios kaes xanaboejapoxliajwa. Ja-aech wut, kaes Dios naexasitbejpi. <sup>33</sup> Do jawʰx, pin-iamatkoijan toep wut, Judas, Silas sʰapich, thilt, jiw to'as poxade naweliajwa. Japatʰajnaʰxot nakolaliajwa wut, Jesucristo pejwʰajan naexasiti kejachaspi. Do jawʰt, jʰmtispi: “¡Dios xamal chiekal nej chale!” —tispi. <sup>34</sup> [Jawʰt Silas namanasia xot, jaxot namanpon.] <sup>35</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, Antioquía paklowaxxot namafuki-is. Japi, xabich asew jiw sʰapichbej, chiekal chanaekabʰana Jesucristo pejwʰajan. Naewʰajnaʰlbejpi japawʰajan.

*Pablo, Bernabé sʰapich, pejme fʰlaeyaxaelpox naewʰajnalijwapi jiw Jesucristo pejwʰajan*

<sup>36</sup> Do jawʰx, pin-iamatkoijan wut, Pablo jʰm-aech Bernabélijwa:

—Pejme fʰlaeyaxaes taeliajwas wajkoew, naexasiti Jesucristo pejwʰajan. Majt naewʰajnasxot Jesús pejwʰajan, japapaklowaxanpijiw pejme taeyaxaes, ma-aechi, amwʰtjel duilafʰl wut —aech Pablo.

<sup>37</sup> Do jawʰt, Bernabé nejchaxoel bʰflaeliajwapon Juan Marcos. <sup>38</sup> Majt Juan Marcos bʰfol wʰti, japon asbʰan jʰmch nawiat, Panfilia tʰajnaʰxot wʰti. Samata, Pabloliajwa chiekal wepachaema-esal pejme bʰflaeliajwapon

Juan Marcos. <sup>39</sup> Pablo, Bernabé sʰapich, kaenejchaxoelaxa-el wʰt bʰflaeliajwapi Juan Marcos, do jawʰt, Pablo, Bernabé sʰapich, nadija. Jawʰt Bernabé bʰ'fol Juan Marcos. Do jawʰt, Bernabé, Juan Marcos sʰapich, juli barkam Chipre tanaet poxaliajwade. <sup>40</sup> Do jawʰtbej, Pablo makafit Silas chalaliajwas. Asew japixot Dios kawʰajan kajachawaesliajwas Pablo, Silas sʰapich, jiʷ naewʰajan wʰt. Do jawʰx, japibej chijia. <sup>41</sup> Pablo, Silas sʰapich, jiʷ naewʰajan Jesucristo pejwʰajan naexasiti, Siria tʰajnpijiʷ, Cilicia tʰajnpijiʷbej, kaes pejme chiekal naexasisliajwapi Dios.

## 16

### *Timoteo chalapox Pablo, Silasbej*

<sup>1</sup> Pablo, Silas sʰapich, pa'a Derbe paklowaxxot. Do jawʰx, Listra paklowax poxadepi. Jaxotde wʰt, kaen taeni. Japon pawʰl Timoteo. Japon chiekal naexasit Jesucristo pejwʰajan. Pen judíos-atow. Japow chiekal naexasit Jesucristo pejwʰajan. Timoteo pax griego-aton. <sup>2</sup> Naexasiti Jesucristo pejwʰajan, Listra paklowaxpijiʷ, Iconio paklowaxpijiʷbej, jʰm-aechi chimiajamechan Timoteoliajwa. <sup>3</sup> Pablo nejchaxoel bʰflaeliajwa Timoteo. Samata, jʰm-aechon Timoteoliajwa: “Keto'axaelen xam circuncidaliajwa, me-ama xanal judíos, xam jachiliajwam. Ja-aech wʰt, judíos xambej chiekal bʰ'kʰlaxaeli. Fʰlaeyaxaeslel xabich judíos maenk. Nej-ax griego-aton xot, xampi matabijaxael circuncida-emilpox” —aech Pablo

Timoteoliajwa. Samata, Timoteo circuncidas. <sup>4</sup> Do jawux, Pablo, Silas, Timoteo sapich, follisi. Kaenanula paklowaxanxot pa'a wut, japi chiekal chanaekabana naexasiti Jesucristo pejwajan. Japi chiekal chanaekabana apóstoles, ancianos sapich, Jerusalén paklowaxxot natameja wut fiatpoxanliajwa. <sup>5</sup> Samata, naexasiti Jesucristo pejwajan kaes pejme chiekal naexasiti. Kaematkoisful jiw kaes naexasisful Jesucristo pejwajan.

*Pablo masoxtat taenpox Macedonia tujnupijin*

<sup>6</sup> Pablo, Silas, Timoteo sapich, Espíritu Santo tapae-esal naewajnalajwa Jesucristo pejwajan Asia tujnuxot. Samata, japi matnoch xena Frigia tujnu, Galacia tujnubej. <sup>7</sup> Japi pat Misia tujnumatdukxot. Jaxot pat wut, fulaesia Bitinia tujnu poxade. Pe pejme tapae-esal Espíritu Santo. <sup>8</sup> Samata, matnoch xenapi Misia tujnu. Do jawux, pati Troas paklowaxxot, marbab'tat. <sup>9</sup> Troas paklowaxxot madoi wut, Pablo masoxtat taen, Macedonia tujnupijin nuk wut. Xabich tadut wut, jum-aechon: “¡Xabaa't Macedonia tujnuleldin xanal nakajachawaesliajwam!” —aech Macedonia tujnupijin. <sup>10</sup> Pablo japox taen wut, kamta thilton Macedonia tujnu poxaliajwade. Xan Lucas jawutbej thiltax. Xanal nakaewa najum-an: “Diachwajnakolax, Dios nakwullala xatis naewajnalajwas chimiawajan, Jesucristo pejwajan, japatujnupijiw” —na-an xanal.

*Pablo Filipos paklowaxxotpox, pejnachala sapich*



<sup>11</sup> Troas paklowaxxotan wut, xanal julx barkam. Matnoch chafolx Samotracia tanaet poxade. Kandiawa wut, xanal chapatx Neápolis paklowax.

<sup>12</sup> Jaxotan wut, fulaechx putlel Macedonia tñajñulel, Filipos paklowax poxaliajwan. Japatñajñulel Filipos paklowax kaes pinjiyax. Me-ama asapaklowaxan, jachi-el. Japapaklowaxxot xabich Roma paklowaxpijiw duil. Jaxot kaematkoiyan sñapich xanal namaxfuk. <sup>13</sup> Xanal Filipos paklowaxxotan wutfuk, napatamatkoi wut, nakolax paklowax tathoetlel, nawel poxaliajwande. Xanal nejchaxoelx: “Ampalel judíos bej natamejabej, Dios kawñajñaliajwa wut” —an xanal tajnejchaxoelaxtat. Do baxael, faenx wut judíos naewñajñaba, jaxot xanalbej chalakx, natamejapi sñapich. Jaxot chimiawñajan, Jesucristo pejwñajan, xanal naewñajñax watho'kal. <sup>14</sup> Japi watho'xot, asaow pawul Lidia. Japow Tiatira paklowaxpijow. Lidia mowa chimiabñ'an, pasoeibñ'an. Japabñ'an xabich ommaenk. Japow Dios naexasit. Dios kawñajanbejpow. Xabich naewetow Pablo naewñajanpox, Jesucristo pejwñajan. Japow chiekal naewet wut, jummatabijtow Pablo naewñajanpox, Dios kajachawaech xot. Samata, Lidia chiekal naexasit Jesús pejwñajan. <sup>15</sup> Do jawñx, japow bautisas, puexa pejjiw sñapich. Do jawut, jum-aechow:

—Xamal nejchaxoelam wut xanliajwa: “Di-achwñajñakolax ampow pawis naexasit Jesús pejwñajan” —am wut xanliajwa, ma amwut, xamal nakfulaeyaxaelam tajba poxade duilaliajwan kaematkoi sñapich —aechow xanalliajwa.

Do jawux, xanal nakfolx japow pejba poxade.

<sup>16</sup> Asamatkoi, xanal fulaechx wut Dios kawajnalajwan, taenx pawis, pansaw. Japow dep webaes pejmatpuatxot. Dep pijaxtat xabich xajupow jumchiliajwa, jachiyaxaelpoxan. Japow esclava. Japow pejpaklochow xabich plata kana japow jum-aechpoxantat. Japow matxoelajum-aech wut asew jiwliajwa wejachiyaxaespo asamatkoi, xabich mochpow. Moch wut, japaplata japow pejpaklochowliajwa.

<sup>17</sup> Japapaklowaxxot japow fulnanumt Pablo, xanal suapich. Nafulnanumt wut, nejlafulow. Nejlaful wut, jum-aechow:

—Ampi poejiw, Dios athupijin pejiw. Ampi xamal jumchiyaxael: ‘Machiyaxaelam weliajwam Diosxotse’ —chiyaxaeli —aechow, nejlaful wut.

<sup>18</sup> Jasox ja-aechow pin-iamatkoian, xanal nafulnanumt wut. Samata, Pablo naewesla kaes jumtaeliajwa japow jum-aechpoxan. Samata, kaxa natfo'chapon. Do jawut, Pablo jum-aech japow pijan, dep, jumtaeliajwa:

—Dep, ixam Jesucristo pijaxtat nakolde ampow pejmatpuatxot! —aech Pablo.

Do jawut, kamta dep nakolt japow pejmatpuatxot.

<sup>19</sup> Japow pejpaklochow matabija wut japi kaes plata kanaxilox japow pijaxtat, xabich palalapi. Samata, japow pejpaklochow jaelti Pablo, Silas suapich. Jelas wut, bu'fos japapaklowaxpijiw tato'alpi nabisti poxade. <sup>20</sup> Do jawut, Pablo, Silas suapich, nows jueces pejwajnael. Pawis pejpaklochow jum-aech juecesliajwa, japi buxlajaslajwas:

—Ampi judíos ʉldʉkafʉl wajpaklowaxpijiw.  
 21 Japi naewʉajnalap pejkabʉananpox. Xatis japox isaxisal, Roma tʉajnpijwas xot —aechi.

22 Japox jʉmtaen wʉt, japapaklowaxpijiw xabich palalapi Pablolajwa, Silaslajwabej. Do jawʉt, jueces keto'a soldaw, Pablo, Silas sʉapich, wejolaliajwas pejnaxoe. Do jawʉx, xabich bʉ'jʉmchaseltaslisi naeyatat. 23 Do jawʉx, selsax kekofas wʉt, jias jiw jebatat. Jiw jeba wetpon to'as chiekal wesʉlaliajwas japi wesamata. 24 Jiw jeba wesan japox jʉmtaen wʉt, batu pejpiezaxxot jiaapon japi. Tawlaftat tʉakwasixawaeksbejpi wesamata.

25 Japamadoitat, pinmadoi wʉt, Pablo, Silas sʉapich, Dios kawʉajan. Do jawʉt, jajuwpi Dios jʉmtaeliajwas. Asew, jaxot jiaspi, naewet.

26 Do jawʉt, jiw jebaxot chalechkal itliakjala. Jawʉt jaxot xabich najuiya. Me-ama sat najaet wʉt, ja-aech. Do jawʉt, puexa bafafachan pajut nafafa'bala. Puexa jiw, jaxot jiaspi, pejmʉaxanxot cadenamʉa wejajolpas. 27 Jiw jeba xabich najuiya wʉt, jiw jeba wesan nathikcha. Bafafachan jʉmch nuilax taen wʉt, pej-espada kukchapon pajut naxʉa'laliajwa. Jiw jeba wesan nejchaxoel: “Jiasi puexa chiekal wia. Samata, tajpaklochow xankal naboesaxael” —aechon, nejchaxoel wʉt.

28 Do jawʉt, Pablo nejlakcha wʉt, jʉm-aechon:

—jNajut nabej naxʉa'le'! jXanal puexa ma amxotan! —aech Pablo.

29 Jiw jeba wesan to'a wexalaeliajwas itliakax. Itliakax wexalaens wʉt, bichakal najae'non Pablolal, Silaslelbej. Do jawʉt, japon xabich tathʉlal pejlewt. Pablo, Silas

sʉapich, pejwʉajnalel brixtat nukon, sitaen xot.  
<sup>30</sup> Do jawʉt, jiw jeba wesam juton Pablo, Silas sʉapich, jiw jebaxot. Do jawʉt, jiw jeba wesan wʉajnachamt wʉt, jum-aechon:

—Tajnachala, ¿machiyaxaelenkat xan Dios nabʉ'welajwa? —aech jiw jeba wesan.

<sup>31</sup> Japi jumnot wʉt, jum-aechi:

—¡Xam naexasi'e wajpaklon Jesucristo pejwʉajan! Ja-am wʉt, Dios xam bʉ'weyaxael. Nejbapijiw naexasit wʉtbej, japibej Dios bʉ'weyaxaes —aech Pablo, Silas sʉapich, jiw jeba wesanliajwa.

<sup>32</sup> Do jawʉt, Jesucristo pejwʉajan naewʉajanlisipon, puexa pejbapijiwbej. <sup>33</sup> Do jawʉt, japamadoitat, jiw jeba wesan matwʉaj-itfakiaton, Pablo, Silasbej, xakolbalaspoxan. Do jawʉt, Pablo bautisa jiw jeba wesan, pejjiw sʉapich. <sup>34</sup> Do jawʉx, jiw jeba wesan pejba poxade bʉflaechon Pablo, Silas sʉapich. Do jawʉt, naxaeyax chaxduwpon Pablo, Silasbej. Jiw jeba wesan, pejjiw sʉapich, xabich nejchachaemil, Dios naexasit xoti.

<sup>35</sup> Kandiawasap wʉt, jueces bʉxto'a soldaw jumchiliajwa ampox: “¡Jiw jeba wesan jum-amde ampox! ¡Nej tapaepon nakolaliajwa Silas, Pablo sʉapich, jiw jebaxot!” —aech jueces, bʉxto'a wʉt soldaw. Dolis, japi soldaw pa'a wʉti jiw jebaxot, jum-aechi jueces bʉxto'aspox jiw jeba wesanliajwa. <sup>36</sup> Do jawʉx, jiw jeba wesan soldaw bʉxto'aspox jum-aechon Pabloliajwa, Silasli-ajwabej:

—Jueces nato'a xamal jukaliajwan. Samata, ¡ma amwʉt nejmach nakolim! —aech jiw jeba wesan.

<sup>37</sup> Pablo japox jumtaen wut, jum-aechon soldawliajwa, wuajan xapa'anpiliajwa:

—Jueces babijax is xanalliajwa, asbuan jumch xamal keto'a wuti xanal namatwuajsejsliajwam naeyatat puexa jiw pejwuajnalel. Do jawux, xamal to'api jiw jebatat xanal najeliajwa. Amwutjel maliach nato'asia jasoxtat nakolaliajwan. Xanal Roma tuajnupijwan xot, jasox jiw tato'alpi isaxil, majt nawuajnachaems-el wut chiekal matabijaliajwa, diachwuajnakolax babijax isx wut, o, is-enil wut. ¡Jueces pajut nej fulae'an xanal najukaliajwa! —aech Pablo soldawliajwa.

<sup>38</sup> Do jawut, soldaw kaxafulaech jueces poxade japox chapaeliajwapi Pablo jum-aechpox. Jueces japox jumtaen wut japi kolenje Roma tuajnupijiwprox, jawut jueces pejlwla. <sup>39</sup> Samata, jueces pajut pa'an Pablo jiasxot, Silas suapich. Do jawut, japi jueces jum-aech:

—Xanal tadala, babijax isx xot xamalliajwa —aech jueces.

Jawux jueces pajut juk Pablo, Silas suapich. Do jawut, jueces xabich to'api Pablo, Silas suapich, chijiyaliajwa japapaklowaxxot. <sup>40</sup> Pablo, Silas suapich, jiw jebatat nakola wut, jawut fulaechi Lidia pejba poxade. Jaxotde Pablo, Silas suapich, taen naexasiti Jesucristo pejwuajan. Do jawut, naewuajanlisi japi kaes Dios chiekal pejme naexasisfulaliajwa. Japox buxtoet wut, chijialisi japapaklowaxxot.

## 17

*Pablo, Silas suapich, jalwekspox jaelaliajwas*

*Tesalónica paklowaxxot*

<sup>1</sup> Pablo, Silas sʰapich, fʰlaech wʰt, xenapi Anfípolis paklowax, Apolonia paklowaxbej. Dolisi, patlisi Tesalónica paklowaxxot. Jaxot judíos naewʰajnaaba ek. <sup>2</sup> Napatamatkoi wʰt, Pablo fʰlaech judíos naewʰajnaaba poxade, japon japox pejkaʰuan xot. Jaxotde Pablo natameja, napatamatkoi wʰt. Jasox ja-aech Pablo, tres veces napatamatkoi wʰt. Jaxotde Pablo judíos naewʰajan wʰt, wʰajnachaemtas wʰtbej, Pablo chiekal jʰmnot Dios pejjamechan, chajia lelspx, jʰm-aech wʰt, jʰm-aechpoxantat.

<sup>3</sup> Jʰm-aechbejpon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspx, jʰm-aech wʰt, jʰm-aechox: “Cristo, Dios to'aspon puexa jiw bʰwelajwa, japon majt nabijasaxael. Tʰpaxaelbejpon. Do jawʰx, Dios mat-esaxaeson pejme dukaliajwa” —aechox. Japox chajia jʰm-aechox, patlisox. Xamal naewʰajnaxpox Jesúsliajwa, japonlap Cristo, Dios to'aspon puexa jiw bʰwelajwa —aech Pablo, naewʰajan wʰt.

<sup>4</sup> Asew judíos, jaxoti, naexasiti Pablo naewʰajanpox. Do jawʰt, japi kaemʰtlisi, Pablo, Silas sʰapich. Xabich asew, naksiyapi griegojame, Dios naexasiti, japibej naexasit Pablo naewʰajanpox Jesucristoliajwa. Xabich watho', jiw matabijaspi, japibej naexasit Pablo naewʰajanpox. <sup>5</sup> Ja-aech wʰt, asew judíos, japi naexasis-elpi Jesucristo pejwʰajan, xabich nusasiowal. Samata, tamejapi asew babejchow, japapaklowaxplazaxot nanʰamti. Japi sʰapich, xabich nejlasfʰl. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas japi nejlasfʰlpoxantat. Jasón pejbafafa

xabich pi'la wut, asey japixot low japaba. Japi jalwek Pablo, Silas swapich, woeyaliajwas jiw natamejaxot. <sup>6</sup> Faena-el wuti Pablo, Silas swapich, ja-aech wut, japi jaelt Jasón, aseybej, naexasiti Jesucristo pejwajajan. Jaelas wut, jolkas paklochow poxade. Babejchow nejla'bala wut, jum-aechi, bu'pach wuti paklochow pejwajajnalel:

—Pablo, Silas swapich, japi pijaxtat, puexa paklowaxanpijiw nakaewa na-ulataen. Amwutjel ampalel falaeni. <sup>7</sup> Japi pat wut, Jasón chiekal bu'kalt pejbatat. Puexa japi jiw naexasis-el wajrey, Roma tujajnpjijn, tato'alpox. Japi jum-aech: 'Asan wajrey. Pawlpon Jesús' —aech japi —aech babejchow, buxlajaj wuti Pablo, Silas swapich, paklochow pejwajajnalel.

<sup>8</sup> Japox jumtaen wuti, puexa japi jiw, paklochowbej, xabich palalapi naexasitiliajwa Jesucristo pejwajajan. <sup>9</sup> Do jawut, Jasón to'as multa mosax paklochowxot. Asey swapich, naexasiti Jesucristo pejwajajan, japi mot wutbej multa paklochowxot, paklowchow jum-aech: "Ampi plata xamal pejme wewoeyaxaelen, Pablo, Silas swapich, chijia wut ampapaklowaxxot" —aech paklochow. Do jawut, kofaslisi.

*Pablo, Silas swapich, patpox Berea paklowaxxot*

<sup>10</sup> Jasón, asey swapich, kofas wut, do madoi wut, naexasiti Jesucristo pejwajajan to'api Pablo, Silas swapich, Berea paklowax poxaliajwade. Berea paklowaxxot pa'a wut, falaechi judíos naewajajna poxade. <sup>11</sup> Judíos, Berea paklowaxpijiw, kaes pejme pachaempi.

Me-ama judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, jacheli. Pablo naewhajan wut Jesús pejwhajan, japi chiekal naewet. Berea paklowaxpijiw pomatkoicha estudia Dios pejjamechan, chajia lelsbox, chiekal matabijaliajwa, Pablo, Silas shapich, naewhajanpoxan, diachwhajnakolax wut, o, ja-el wut. <sup>12</sup> Samata, xabich judíos naexasit Jesucristo pejwhajan. Xabich griegosbej naexasiti Jesucristo pejwhajan. Griegos paklochowbej naexasiti Jesús pejwhajan. <sup>13</sup> Asew judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, japox wultaen wut, Pablo Jesús pejwhajan naewhajanpox Berea paklowaxxot, japibej fulaen Berea paklowax poxadin. Berea paklowax pa'an wuti, xabich nejlasfuli. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas. <sup>14</sup> Naexasiti Jesucristo pejwhajan, jum-aechi Pabloliajwa: “¡Xam amxot kamta nakolde! ¡Marlel fulaemch!” —aechi. Pe Silas, Timoteo shapich, nakiowa namafuki Berea paklowaxxot. <sup>15</sup> Pablo fulaech wut marlel, asew japixot fulchallaspon Atenas paklowax poxaliajwade. Pablo jaxotde pa'a wut, bxxato'apon Silas, Timoteoliajwabej. Jum-aechon, bxxato'a wut: “Xamal kolenam xajupam wut fulaeliajwam, ¡xabua'din xan nafaenaliajwam Atenas paklowaxxot!” —aech Pablo, bxxato'a wut. Do jawut, Pablo fulchalapi, pejme kaxa nawen.

### *Pablo naewhajanpox Atenas paklowaxpijiw*

<sup>16</sup> Pablo whaj nawet wut Silas, Timoteobej, mathunpon Atenas paklowax. Pablo taen japapaklowaxxot xabich ídolos nuilbox. Pablo japoxan taen wut, xabich nejxaejwaspon.



17 Samata, Pablo, nakaējūdíos sʉapich, nabu'nalot Jesucristo pejwʉajanliajwa, judíos naewʉajjabatat wʉton. Ja-aechbejpon judíos-eliliajwa, Dios naexasiti. Kaematkoisful papati plazaxot, japi sʉapichbej, Pablo nabu'nalot Jesucristo pejwʉajanliajwa. 18 Do jawʉx, asew Pablo faens. Japi epicúreos. Japi naexasit Epicuras naewʉajanpox. Asewbej Pablo faens. Japi estoicos. Japi naexasit Zeno naewʉajanpox. Japi epicúreosxot, estoicosxotbej, japi jum-aech babejjamechan Pabloliajwa. Jum-aechi:

—Ampon aton, matabijsna-el wʉt, ¿achaxankaton naksiya? —na-aechi nakaewa Pabloliajwa.

Asew nakaewa najum-aechbej Pabloliajwa:

—Japon naewʉajan asatʉajnuʉpijiw pejdiosesliajwa —na-aechi nakaewaliajwa.

Jasoxtat japi, Pablo sʉapich, nabu'nalot, naewʉajan xoton chimiawʉajan, Jesucristo pejwʉajan, jiw tʉpi pejme mat-eyaxaespoxlajwabej. 19 Do jawʉt, japi Pablo bu'fol pachaempoxtat paklochow natameja poxade, pawʉxot Areópago. Jaxotde bu'pa'as wʉt, japi jum-aech:

—¡Najum-amde pajelnaewʉajnax, xam jiw naewʉajnamwʉajan! 20 Xam naewʉajnam asawʉajan, xanal matabija-enilwʉajan. Pe xanal chiekal matabiasian, achax chiyaxael xam jiw naewʉajnampoxan —aechi Pabloliajwa.

21 Puexa Atenas paklowaxpijiw, asew jiwbej, japi asatʉajnuʉchanpijiw jaxot duili, japi pajelnaewʉajnax xabich nejxasink jumch naewesliajwa, naksiyalajwabej.

<sup>22</sup> Do jawut, Pablo nant japi pejwajnalel Areópagoxot. Jawut jum-aechon: “Atenas paklowaxpijwam, xan matabijtax xabich nejchaxoelampox nejdiosesliajwa. <sup>23</sup> Xan taenx xabich maenkpoxan, xamal natamejlamxot, nejdioses kawajnalialjwam. Taenxbej kae-altar. Japa-altarleltat lelspx taenxbej. Japox jum-aech: ‘Ampa-altar, dios matabija-esalpon pej-altar’ — aech lelspx. Japadios xamal najut matabija-emilbej, kawajnam wut. Japadiosliajwa ma amwut xamal jumchiyaxaelen chiekal matabijaliajwam” —aech Pablo Areópagoxot.

<sup>24</sup> Pablo pejme jum-aech: “Dios is ampathat. Ampathatat taenspoxan, japoxan Dios ispoxan. Tato'albejpon japonxotse, ampathatatbej. Samata, Dios duka-el poejiw isbatat. <sup>25</sup> Dios chinax asax wewe'pa-esal asan aton we-isliajwas. Japon pijaxtat puexa xatis chiekal duilafulas. Puexa nakwewe'ppoxan nakchaxduwbejpon” —aech Pablo.

<sup>26</sup> Pablo pejme jum-aech: “Dios majt kaen aton is. Do baxael, japon pamojiw pothata xajup, amwutjel xabichaliajwa nejmachjiw. Dios chajia nejchaxoel, amxot kaenanula, pejmutan swapich, duilaxael jiw. Nejchaxoelbejpon, maswut tuxaxaeli. <sup>27</sup> Dios jasox is jiw wulwekaliajwaspon, jiw naexasisliajwasbejpon. Diachwajnakolax kaenanula xatisxot Dios atujaja-el. <sup>28</sup> Dios pijaxtat duils. Nanamtasbej. Nabistasbej. Asew nejwajnapijiwxot chajia lel wut, jum-aechi: ‘Xatis Dios paxis’ —aechi. <sup>29</sup> Dios paxis xot, nejchaxoes wut, nejchaxoelaxisal: ‘Dios, me-ama ídolos, jiw pajut ispoxan orotat,

platatatbej, ia'tatbej' —chiyaxisal. Jiw japoxan is pejnechaxoelaxantat. <sup>30</sup> Dios kastika-el nejw<sup>u</sup>ajnapijiw, isful wut babijaxan, matabijael xotfuki Dios. Pe amwutjel, Dios to'a pothatapijiw jiw kofaliajwa babijaxan isfulpoxan, naexasisfulaliajwapi Dios tato'alpoxan. <sup>31</sup> Dios chajia kaematkoï mark jumchiliajwapon ampathatpjiw pejb<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>ajanpoxliajwa. Dios markamatkoï pat wut, Dios makafichpon, japon jumchiyaxael jiw pachaempi Diosliajwa, o, jiw chaemili Diosliajwa. Jesús t<sup>u</sup>p wut cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xatis chiekal matabijas, Jesús diachw<sup>u</sup>ajnakolax Dios makafich japon jumchiliajwa, masi jiw pejb<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>ajan ampathatxot" —aech Pablo.

<sup>32</sup> Atenas paklowaxpijiw japox jumtaen wut, jiw t<sup>u</sup>pi mat-eyaxaespo<sup>x</sup> pejme duilaliajwa, asew japixot b<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>ajanpaeipi Pablo japoxliajwa. Asew japixot jum-aech Pabloliajwa:

—Amwutjel xanal najum-ampox, asamatkoï pejme najumchiyaxaelam xanal kaes naewesliajwan —aech asew Pabloliajwa.

<sup>33</sup> Do jawut, Pablo b<sup>u</sup>xtoet wut, nakolton japi natamejaxot. <sup>34</sup> Asew japixot nakfoli Pablo. Japi naexasiti Jesucristo pejb<sup>u</sup>ajan. Kaen japixot pawul Dionisio. Japon Areopagomutpijin. Kaeow pawul Dámaris. Japowbej naexasit Jesucristo pejb<sup>u</sup>ajan. Asew jaxotpi, japi naexasitbej Jesucristo pejb<sup>u</sup>ajan.

## 18

*Pablo Corinto paklowaxpijiw naew<sup>u</sup>ajanpox*

<sup>1</sup> Do japoxwax, Pablo Areópagoxot nakolt wut, fulaechlison Corinto paklowax poxade. Dolison, pat Corinto paklowaxxot. <sup>2</sup> Jaxotde Pablo faen judíos-aton. Japon Ponto tʰajnapijin, pawʉlon Aquila. Pijow pawʉl Priscila. Pablo wʰajna japi kolenje pa'a Corinto paklowaxxot. Japi chajia nakola Italia tʰajnalel, Claudio, Roma tʰajnapijiw tato'lan, to'as xoti nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Claudio chajia to'a puexa judíos nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Pablo faen wut Aquila Corinto paklowaxxot, nakfulaechon japi pejba poxade japi taeliajwa. <sup>3</sup> Pablo duk japi pejbaxot. Japi itthow carpabʉ'an mowaliajwa. Pablo nabist, japi sʰapich, matabijt xoton japabichax. <sup>4</sup> Napatamatkoian wut, Pablo fʉlalaecha judíos naewʰajnaaba poxade. Jaxot Pablo naewʰajan judíos, judíos-elibej, naexasisliajwapi Jesucristo pejwʰajan.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo sʰapich, pa'an wut Macedonia tʰajnalel, jawut Pablo kekofit carpabʉ'an itthoeyax, pomatkoicha naewʰajnalialjwapon Dios pejjamechan. Pablo naewʰajan wut judíos, jum-aechon: “Jesús diachwʰajnakolax Cristo, japon xatis wʰajnawechpon nakbʉ'welialjwa” —aech Pablo, naewʰajan wut judíos. <sup>6</sup> Judíos naexasis-eli Jesús pejwʰajan, japi xabich palala Pabloliajwa. Samata, japi babejjamechan jum-aech Pabloliajwa. Samata, jawut Pablo jolcha pejsumta-osax. Jawut lʉlapon, japi pajut matabijaliajwa babijax ispoX Diosliajwa. Jum-aechon:

—Xamal najut nijaxtat napelsaxaelam, naexasis-emil xot xan naewʰajnapox. Xan tajaxtat napelsaximil. Xamal naexasis-emil xot,

judíos-elpilax naewhajanafulaxaelen Jesucristo pejwhajan —aech Pablo judíosliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, Pablo nakolt judíos naewhajnabaxot. Fulaechon asaba poxade. Japabapijin pawul Ticio Justo. Japon Dios xabich nejxasink. Japon pejba chiekal mox naxsoep, judíos naewhajnaba shapich. <sup>8</sup> Crispo, judíos naewhajnaba wesan, japon, puexa pejiw shapich, asey shapichbej, naexasit Jesucristo pejwhajan. Xabich asey, judíos-eli, Corinto paklowaxpijiw, jumtaen wut Jesucristo pejwhajan, japibej naexasit. Do jawut, japi bautisas.

<sup>9-10</sup> Asamatkoi, madoi wut, Pablo masoxtat taen, Dios jum-aech wut japonliajwa. Jawut Dios jum-aech: “Xam chalafulax. Xam asey jiw kechaemilaxil. Ampapaklowaxxot xabich tajjiw nawemaenk. Samata, jnabej nejlewlle! jNakiowa naewhajanafulde tajjamechan! jNabej boejlache!” —aech Dios Pabloliaw. <sup>11</sup> Ja-aech wut, Pablo pejlwla-el. Samata, Pablo duk Corinto paklowaxxot kaewaech y medio. Japamatkoiyantat Dios pejjamechan naewhajanafulon japapaklowaxpijiw.

<sup>12</sup> Japamatkoiyantat, Galión gobernador Acaya thajnxot. Galión gobernador wut, judíos kaenejchaxoelax jaelsliawapi Pablo. Do jawut, Pablo jaeltas. Jawut buflaechpon gobernador poxade, japon jiw tato'al wut ekxot. <sup>13</sup> Japi jum-aech gobernadorliajwa:

—Ampon aton naewhajanaful jiw naexasisliaw Dios. Japon naewhajanpox najupa-el Moisés chajia lelpox shapich, xanal naexasitxpo —aechi gobernador pejwhajnalel.

14 Pablo naksiyaliajwa wut gobernador pejwajnalel, jawut Galión jum-aech judíosliajwa:

—Xamal judíos chiekal matabijam ampox. Ampon aton natkowa wut, babijax xabich is wutbejpon, ja-aech wut, xamal chiekal naewesaxaelen. 15 Pe ampon is-el babijaxan. Xamal judíos asbuan jumch nalala japon naewajanpoxliajwa. Nalalabej japon naexasis-el xot nejkabananpoxan, xamal naexasitampo. Samata, xamal najut chaemde japox! Xan japoxan tataefla-enil chaemsliajwan —aech Galión judíosliajwa.

16 Do jawut, gobernador Galión to'a judíos nakolaliajwa japonxot. 17 Judíosxot kaen pawul Sóstenes. Japon judíos naewajnaaba wesan. Do jawut, nakola wuti, griegos, jaxoti, jaelti Sóstenes gobernador Galión pejwajnalel. Jaxot Sóstenes baes. Galión japox taen wut, chinax keflas-elon japi griegos.

*Pablo pejme nawia'anpox Antioquia paklowax poxadin*

18 Pablo duk pin-iamatkoian Corinto paklowaxxot. Baxael, Pablo fulaeliajwa wut, kejachapon naexasiti Jesucristo pejwajan. Pat wuton Cencrea paklowaxxot, fulaeliajwa wut barkamtat, jawut Pablo pajut namatnaelaxaxoton jiw matabijsliajwas, chajia jumdutpox toet xotlison Diosliajwa. Pablo jul wut barkam Siria tñajna poxaliajwa, japabarkamtat julbej Aquila, pijow sapich. 19 Chapat wuti Éfeso paklowaxxot, jaxot Pablo waela Aquila, pijow sapich. Do jawut, tamach fulaechlison judíos naewajnaaba

poxade. Jaxot Pablo nospaei, judíos sʰapich, japi natamejaxot. <sup>20</sup> Do jawʉt, Pablo fiach namanaliajwa japixotfuk. Pe Pablo owchi-el. <sup>21</sup> Jawʉt jum-aechon, kejacha wʉt: “Dios nejxasink wʉt, xamal pejme taeyaxaelen” —aech Pablo japi jiwliajwa.

Do jawʉx, Pablo pejme barkam jul wʉt, chaflae-chon Éfeso paklowax poxade. <sup>22</sup> Cesarea paklowaxxot pat wʉton, jawʉt pʉtʉel Pablo fʉlaech Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde taenon naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Do jawʉx, Antioquía paklowax poxadepon. <sup>23</sup> Antioquía paklowaxxot pin-iamatkoiyān naman wʉt, do jawʉx, fʉlaechon Galacia tʉajnu poxade, Frigia tʉajnu poxadebej. Kaenanʉla japapaklowaxanxot, pat wʉton, naewʉajan japi kaes Dios xanaboejalijwa.

### *Apolos naewʉajanpox Jesucristo pejwʉajan Éfeso paklowaxxot*

<sup>24</sup> Japamatkoiyantat kaen judíos-aton pat Éfeso paklowaxxot. Japon pawʉl Apolos. Japon Alejandría paklowaxpijin. Naewʉajan wʉt, puxa jiw chiekal naewechpon, naewʉajanpox pachaem xot. Japon chiekal matabijt Dios pejjamechan, chajia lelspx. <sup>25</sup> Apolos naewʉajan Jesucristo pejwʉajan. Samata, matabijton Dios jiw bʉ'weyaxaelpox Jesús pijaxtat. Nejxasinkbejpon jiw naewʉajnalijwa Jesúsristo pejwʉajan. Pe japon matabijt Juan bautisapoxkal. <sup>26</sup> Apolos judíos naewʉajnabatat naewʉajan wʉt, pejlwla-elon naewʉajnalijwa. Priscila, Aquila sʰapich, jumtaen wʉti japon

naew<sub>u</sub>ajanpoxan, jaw<sub>ut</sub> bu<sub>fla</sub>echipon pejba  
 poxade nospaeliajwapi tamach, japon s<sub>u</sub>apich,  
 kaes chiekal naew<sub>u</sub>ajnalialjwapon jiw Jesucristo  
 pejw<sub>u</sub>ajan. <sup>27</sup> Do baxael, Apolos f<sub>u</sub>laeliajwa  
 w<sub>ut</sub> Acaya t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u poxade, Éfeso paklowaxpijiw,  
 naexasiti Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan, japi kajachawaet  
 Apolos. Apolos carta welels xalaeliajwa Acaya  
 t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>pi</sub>jiw poxade, japixot pa'a w<sub>ut</sub>, chiekal  
 bu'k<sub>u</sub>lsliajwaspon. Dolison, pat w<sub>ut</sub> Acaya  
 t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>xot</sub>, japon xabich kajachawaet Acaya  
 t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>pi</sub>jiw, japi naexasiti Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan  
 Dios pejkajachawaesaxtat. <sup>28</sup> Apolos naew<sub>u</sub>ajan  
 judíos Jesús pejw<sub>u</sub>ajan. Dios pejjamechan  
 chajia j<sub>u</sub>m-aechox Jesúsliajwa, japoxbej Apolos  
 naew<sub>u</sub>ajnaf<sub>u</sub>l puexa jiwliajwa. Naew<sub>u</sub>ajanbejpon  
 japi jiw chiekal matabijaliajwa, Jesús  
 diachw<sub>u</sub>ajnakolax, Mesías, Dios, to'aspon puexa  
 jiw bu'welialjwa. Samata, judíos boe<sub>l</sub>ach nuil.  
 Japi judíos elchiyaxil Apolos j<sub>u</sub>m-aechpoxliajwa  
 Jesúsliajwa.

## 19

### *Pablo naew<sub>u</sub>ajanpox Éfeso paklowaxpijiw*

<sup>1</sup> Apolos Corinto paklowaxxot w<sub>ut</sub>fak, Pablo  
 f<sub>u</sub>laech pasliajwa Éfeso paklowax poxade.  
 Pinam<sub>u</sub>axan xenafalon, fol w<sub>ut</sub>. Éfeso paklowax  
 pa'a w<sub>ut</sub>, jaxot faenon Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan  
 naexasiti. <sup>2</sup> Pablo japi w<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>achaemt w<sub>ut</sub>, j<sub>u</sub>m-  
 aechon:

—Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan naexasitam w<sub>ut</sub>,  
 ¿Espíritu Santokat pask nejmatp<sub>u</sub>atanxot? —aech  
 Pablo.



Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal chinax jumtae-enil Espíritu Santopoxli-ajwa —aechi.

<sup>3</sup> Pablo pejme wuajnachamt wut, jum-aechon:

—Xamal bautisa wut, zachanejchaxoelaxkat japox xamalliajwa? —aech Pablo.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Juan, jiw bautisan, chajia jum-aechpox bauti-saxliajwa —aechi.

<sup>4</sup> Pablo jum-aech:

—Juan bautisa jiw, babijaxan ispoخان kofapi, japi naexasiti Dios. Juan jum-aechbej, jiw bauti-saful wut: ‘Xanwux kaen pasaxael. ¡Japon xamal naexasi'e!’ —aech Juan Jesús pejpasaxliajwa —aech Pablo Éfeso paklowaxpijiwliajwa.

<sup>5</sup> Éfeso paklowaxpijiw japox jumtaen wut, kaes chiekal naexasiti Jesús pejwuajan. Jawut bauti-sas Jesús pijaxtat. <sup>6</sup> Pablo ke-ot wut japi pe-jta'antat, Espíritu Santo fuloek japi pejmatpuatan poxasik. Do jawut, chalechkal japi jiw naksiya majt matabija-eljamechan. Naksiyabejpi Dios buxto'aspoخان naksiyaliajwa. <sup>7</sup> Puexa japi poejiw, doce.

<sup>8</sup> Pablo duk Éfeso paklowaxxot tres juimtje. Naewuajnafulon Dios pejjamechan judíos naewuaj nabaxot. Naewuajan wut, chinax pejlwla-elon. Naewuajanbejpon Dios puexa pejiw tato'laxaelpox, japi naexasitpi Dios. Ja-aechon judíos chiekal naexasisliajwas naewuajanpox. <sup>9</sup> Asew japixot naexasis-el, matnaetink xoti naexasisliajwa. Samata, japi jum-aech babejjamechan Jesucristo

pejw<sup>u</sup>ajanliajwa. Ja-aech w<sup>ut</sup>, Pablo nadijan judíos naew<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>nabaxot. Do ja-aech w<sup>ut</sup>, Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan naexasiti b<sup>u</sup>'folon Tirano pej-escuelaba poxade. Escuelabaxot Pablo pomatkoicha naew<sup>u</sup>ajan Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. <sup>10</sup> Ja-aech Pablo kolewaechje. Samata, puexa jiw Asia t<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>n<sup>u</sup>xot duili, japi judíos, judíos-elibej, j<sup>u</sup>mtaen Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. <sup>11</sup> Pablo koechaxan isbej Dios pijaxtat. <sup>12</sup> Pablo jachapoxan, panuelb<sup>u</sup>'an, asaxanbej, japoxan b<sup>u</sup>'xaeya xab<sup>u</sup>'jachas w<sup>ut</sup>, japi jiw chiekal boejth<sup>u</sup>als nejmachwaxae. Asew jiw, dep webaespi pejmatp<sup>u</sup>atanxot, depbej nakola.

<sup>13-14</sup> Asew judíos, nan<sup>u</sup>amt asapaklowaxan poxade. Japi pajut pijaxtat dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatp<sup>u</sup>atanxot. Jasox ispi, japi Esceva paxi. Japi sietepi. Esceva, japon sacerdotespaklon. Japi Esceva paxi j<sup>u</sup>mtaen Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. Samata, japi dep to'a w<sup>ut</sup>, j<sup>u</sup>m-aechi dep nakolaliajwa: “Dep, xamal to'ax nakolaliajwam Jesús pijaxtat, japonliajwa amw<sup>ut</sup>tjel Pablo naew<sup>u</sup>aj<sup>u</sup>naful!” — aech Esceva paxi. <sup>15</sup> Asamatkoi, Esceva paxi dep to'a w<sup>ut</sup>, dep j<sup>u</sup>mnochpi. J<sup>u</sup>mtispi dep: “Xan matabijtax Jesús. Matabijtaxbej Pablo. Pe xamal, ¿achewamkat?” —tispi dep.

<sup>16</sup> Do jaw<sup>ut</sup>, dep, aton pejmatp<sup>u</sup>atxot webaespon, japon aton dep pijaxtat w<sup>u</sup>ltadiowpon Esceva paxi. Japon aton dep pijaxtat xabich bapon Esceva paxi. Japi xabich malechasbej. Baes w<sup>ut</sup>, b<sup>u</sup>'jolsi. Xabich xakolbalasbejpi. Do jaw<sup>ut</sup>, japi b<sup>u</sup>'j<sup>u</sup>mchad<sup>u</sup>k<sup>u</sup>p, nakola w<sup>ut</sup>i baxot. <sup>17</sup> Esceva paxi japox wejatis w<sup>ut</sup>, puexa Éfeso paklowaxpi-

jiw wultaena, judíos, judíos-elibej. Samata, puexa xabich jiw pejlewla. Jasoxtat puexa jiw sitaen Jesucristo pejwñajan.

<sup>18</sup> Xabich jiw, Jesucristo pejwñajan naexasiti Pabloxot papasful. Ja-aech wut, puexa majt babi-jaxan ispoxan tulaela jiw pejwñajnael chapaeipi.

<sup>19</sup> Asewbej, majt pinjoe'iwpi, japi xalaen pejew, pel-ñaf. Japapel-ñaf pinjoe'ax matabijaliajwa. Japi pel-ñaf bowapi puexa jiw pejwñajnael. Japapel-ñaf xabich ommaenk. Japapel-ñafan pa-om, cincuenta mil platafachan, isaspi platafachankolaxtat. <sup>20</sup> Jasoxtat Dios pejjamechan pothata xajup. Samata, puexa jiw matabija Dios xabich mamnikpon.

<sup>21</sup> Do jawux, Pablo nejchaxoel: “Xan pejme taeyaxaelen Macedonia tñajñapijiw, Acaya tñajñapijiwbej. Do jawux, pejme fulaeyaxaechan Jerusalén paklowax poxade. Jerusalén paklowaxpijiw taenx wut, do jawux, chaflaeyaxaechan Roma paklowax poxade, jaxotde jiw taeliajwanbej” —aech Pablo, nejchaxoel wut. <sup>22</sup> Dolisdo', Pablo to'a kolenje pejnachalan, Timoteo, Erasto şapich, Macedonia tñajñu poxade. Pe Pablo namanfuk Asia tñajñuxot kaematkoian şapichliajwa.

### *Éfeso paklowaxpijiw palalapox Pabloliajwa*

<sup>23</sup> Japamatkoiyantat, Éfeso paklowaxpijiw xabich palala, jiw kaes naexasisful xot Jesucristo pejwñajan. <sup>24</sup> Ja-aech, jiw palala wut Demetrio pijaxtat. Demetrio platanaelsaptat kejus nejmach isliajwa. Platanaelsaptat isfulon xabich cha-aelbax. Japabax ispon, me-ama japi pejdios

Artemisa pejtemploba, ta'la-aechbax. Demetrio japabax mowa wut, xabich plata kanapon, nabisti japon suapich. <sup>25</sup> Demetrio tameja nabisti, japon suapich, a sewbej, japi nabisti asabichaxan, me-ama japabichax. Natameja wut, Demetrio jum-aech: “Xamal chiekal matabijam ampabichaxtat xatis xabich plata kans chiekal duilaliajwas. <sup>26</sup> Xamal taenam Pablo. Jumtaenambejpon. Japon xabich jiw naewuajan wut, jum-aechfulon: ‘Ídolos, jiw pajut ispoxan, dioskola-el’ —aechon. Samata, xabich jiw naexasit Pablo naewuajanpoxan Jesúsliajwa. Koew ampapaklowaxpijiw, jachiel. Xabich puexa Asia tuajnuapijiwbej naexasit Pablo naewuajanpoxan. <sup>27</sup> Xatisliajwa japox chaemil. Jiw kaes nakwuaj saxil mowasi. Kaes sitaeyaxilbejpi wajdios, pawulpox Artemisa. Sitaeyaxilbejpi japox pejtemploba. Amwutjel puexa jiw, ampapaklowaxpijiw, Asia tuajnuapijiwbej, a sew jiwbej asatuajnuachannel duili, kawuajnafulbejpi Artemisa. Jiw Pablo naewuajanpox naexasit wut, ja-aech wut, japi kaes kawuajnaxil Artemisa” —aech Demetrio, jiw tameja wut.

<sup>28</sup> Demetrio pejnachala japox jumtaen wut, xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, nejlaful wut, jum-aechfuli: “¡Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japox wajdios, pamamakolax!” —aechfuli.

<sup>29</sup> Japox jumtaen wut, Éfeso paklowaxpijiw xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, jawut, jaeltas Gayo, Aristarco suapich. Japi Macedonia tuajnuapijiw, Pablo fulchalapi. Jaelas wut, buflaech pinaba poxade, paklowaxpijiw

natamejaba poxade. <sup>30</sup> Pablo fulaesia jiw natamejaba poxade, naksiyalajwapon jiw pejwɰajnalel. Pe pejnachala tapae-esal Pablo fulaeliajwa naksiyalajwa. <sup>31</sup> Do jawɰt, Asia tɰajnpɰijwɰaklochow, Pablo matabijtaspi, japibej bɰxxato'a Pablo fulaesamata jiw palalapi poxade. <sup>32</sup> Jiw natamejaxot kaenejchaxoelaxael xoti, asew nejlasfɰl wɰt, jɰm-aechfɰl kaeyax. Asewbej nejlasfɰl wɰt, asaxan jɰm-aechfɰl. Japixot jiw nakaewa najɰm-aech: “¿Ma-aech xotkat xatis natamejlas?” —na-aechi nakaewa. <sup>33</sup> Do jawɰt, pawɰlpon Alejandro fijabas jiw pejwɰajnalel nukaliajwapon. Asew japixot Alejandro chapaeis, ma-aech xot jiw natameja. Do jawɰt, Alejandro mɰaxxachok'cha puexa jiw boejlachaliajwa. Alejandro jɰmnosasia natamejapi, japi kaes palala-elaliajwa judíosliajwa. <sup>34</sup> Japi Éfeso paklowaxpijiw matabija wɰt Alejandro judíos-atonpox, xabich piach nejlasfɰl, me-ama kolehora. Nejlasfɰl wɰt, jɰm-aechfɰli: “¡Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japox wajdios, pamamakolax!” —aechfɰli.

<sup>35</sup> Do jawɰx, japapaklowax tataefɰlpon bɰxfiat puexa jiw boejlachliajwa. Jawɰt, boejlach wɰt, jɰm-aechon: “Éfeso paklowaxpijwam, pothatapijiw matabija xatis nakwewaeltox tataeflaliajwas wajdios Artemisa pejtemploba. Japox pamamakolax. Japox pej-ael, me-ama ia't, athɰlelsik jopikpox. Japoxbej xatis tataeflas. <sup>36</sup> Kaen aton jɰmchiyaxil japoxliajwa: ‘Diachwɰajnakolaxa-el’ —chiyaxil. Samata, ¡kaes nabej nalale! ¡ɰlboejthɰlde! ¡Nabej is

asax, majt chiekal nejchaxoela-emil wʉtfʉk!  
<sup>37</sup> Ampi kolenje, bʉflaemanpi, babijax is-el Artemisa pejtemplobaxot. Babejjamechan jʉmchi-elbejpi wajdiosliajwa. <sup>38</sup> Demetrio, japonliajwa nabistibej, asan aton tasalasia wʉti, japi bʉflaeyaxael paklochow poxade, jaxotde tasalaliajwapi japon aton paklochow nabistxot. Ja-aech wʉt, kaenanʉla tasalaspī naksiyaxael pajut jʉmnosliajwa. <sup>39</sup> Xamal asaxan jʉmchisiam wʉt paklochow natamejaxot, jaxot japoxan jʉmchiyaxaelam. <sup>40</sup> Wajpaklochow bej naktasalaxaelbej, xatis natamejlas xot babijaxtat. Naktasala wʉt, xatis jʉmchiyaxisal japoxliajwa” —aech paklowax tataefʉlpon. <sup>41</sup> Japox bʉxtoet wʉt, to'apon jiw pejbachan poxade naweliajwa. Do jawʉt, puexa ow-aechlisi.

## 20

*Pablo fʉlaechpox Macedonia tʉajnu poxade, Grecia tʉajnu poxadebej*

<sup>1</sup> Éfeso paklowaxpijiw ʉlboejthʉl wʉt, Pablo tameja naexasiti Jesús pejwʉajan, japi jiw kaes naewʉajnalijwapon, japi kaes chiekal Dios xanaboejaliajwabej. Do jawʉt, Pablo bʉxtoet wʉt, kejacha wʉt, fʉlaechon Macedonia tʉajnu poxade. <sup>2</sup> Macedonia tʉajnu pa'a wʉt, taenon naexasiti Jesucristo pejwʉajan, duil wʉti, kaenanʉla pejmʉtan sʉapich. Dios pejjamechan naewʉajnafʉlon kaes japi jiw chiekal Dios xanaboejaliajwapi. Do jawʉx, Macedonia tʉajnu xot nakolt wʉt, fʉlaechon Grecia tʉajnu poxade. <sup>3</sup> Pat wʉton Grecia

tɯajɲxot, tres juimɲeliajwa namanon. Do jawɲx, Pablo barkam nakfɯlaeliajwa wɯt Siria tɯajɲɲ poxaliajwade, Pablo wɯltaen judíos wɯajɲawesaxaespox boesaliajwas. Pablo japox jɯmtaen wɯt, nejchaxoelon pɯtlel pejme kaxa nawiasliajwa Macedonia tɯajɲɲ poxade. <sup>4</sup> Pablo fɯlchalaspi, kaen japixot pawɯl Sópater. Japon Berea paklowaxpijin, Pirro paxɯlan. Asan pawɯl Aristarco. Asan pawɯl Segundo. Japi kolenje, Tesalónica paklowaxpijiw. Asan pawɯl Gayo, Derbe paklowaxpijin. Asan pawɯl Timoteo. Asan pawɯl Tíquico. Asan pawɯl Trófimo. Tíquico, Trófimo sɯapich, japi Asia tɯajɲɲpijiw. <sup>5</sup> Japi puexa wɯajɲadelisi barkamtat, xan Lucas, Pablo sɯapich, nawɯajɲawesliajwapi Troas paklowaxxot. <sup>6</sup> Pan puthla-eli xaefiestawɲx, xanal Filipos paklowaxxot barkamtat chijian. Cinco matkoian wɯt, Troas paklowaxxot xanal chapatx. Wɯajɲadepilis japapaklowaxxot, xanal nawɯajɲaweti. Japapaklowaxxot xanal namax siete matkoianliajwa.

### *Pablo mathɲnpox Troas paklowaxxot*

<sup>7</sup> Napatamatkoi wɯt, xanal natamejlax, naexasiti Jesucristo pejjwɯajan sɯapich, pan xaeliajwan. Me-ama Jesús, pejnachala sɯapich, chajia is, xanal japox isx. Pablo japamadoitat jiw xabich naewɯajan, kandiawa fɯlaeyaxael xoton asapaklowax poxade. Samata, Pablo naewɯajan hasta pinmadoitat. <sup>8</sup> Pablo naewɯajan athɲ pejpierzaxxotse, xanal natamejaxxot. Jaxotse xabich lámpara tamdadusnuil. <sup>9</sup> Jaxotsebej pansian. Japon pawɯl Eutico. Japon ek ventanatat. Pablo

xabich piach naewhajan xot, pansian moejbalalison. Do jawut, moejcha wut, jopdikon ventanaxotsik. Tres piezaxxotsik jop wut, japon chiekal xamatkaeya. Xanal baloekx wut japon taeliajwan, diachwhajnakolax japon chiekal tɔp. <sup>10</sup> Do jawut, Pablo baloek pansian taeliajwa. Jaxot pa'ak wut, Pablo brixtat nuk patɔpan pejwhajnalel. Pablo patɔpan wutakɔkt wut, jum-aechon Jesucristo pejwhajan naexasitiliajwa:

—¡Xamal nabej nejlewlé! ¡Ampon mat-echlison pejme laejaliajwa! —aech Pablo.

<sup>11</sup> Do jawut, Pablo julach kaxase, asew swapich. Do jawut, Pablo pan jalnat wut, puexa jiw xael, japon swapich. Do jawut, nakiowa naewhajanfukon. Nalian wut, Pablo buxkoft. Do jawux, fulaechon. <sup>12</sup> Pansian xamatkaeyapon, mat-ech wut, buflaechipon pejbachade. Ja-aech wut, puexa japi jiw xabich nejchachaemil.

*Pablo nakoltpox Troas paklowaxxot chaflaeliajwa Mileto paklowax poxade*

<sup>13</sup> Xanal whajna fulaechx, Pablo nato'a xot chaflaeliajwanbej barkamtat Aso paklowax poxade, japapaklowaxxotde Pablo faenaliajwan. Jasox xanal Pablo nato'a, nejchaxoel xoton putlel fulaeyax. <sup>14</sup> Xanal faenx wut, Pablo Aso paklowaxxot, do jawut, xanal, Pablo swapich, chafolx barkamtat Mitilene paklowax poxaliajwan. <sup>15</sup> Do jawux, kandiawa wut, Mitilene paklowaxxot barkamtat chaflaechx wut, paxentax Quío paklowaxtabijla. Do kandiawa wut, chapatx tanaetpaklowax, pawɔlpox Samos. Do pejme asakandiawa wut, Mileto paklowax



chapatx. <sup>16</sup> Xanal fulae-enil Éfeso paklowax poxade, Pablo thilt xot makachlasamatan Asia tñajñuxot. Pablo nejchaxoel kamta pasliajwa Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta wñajna.

*Pablo wñallalapox ancianos, Éfeso paklowaxpijiw*

<sup>17</sup> Pablo Mileto paklowaxxot wñtfuk, wñllalapon ancianos, Éfeso paklowaxpijiw. Japi paklochow Jesucristo pejwñajan naexasiti. <sup>18</sup> Dolisdo', ancianos pat wñt, Pablo jum-aech: “Xamal chiekal namatabijam xan, akasestat patx wñt ampatuajñuxot, Asia tñajñuxot. Ampatuajñuxotx wñt, xamal matabijam, ma-an xan, dukx wñt xamalxot. <sup>19</sup> Pomatkoicha Diosliajwa nabistax, xamalxotx wñt. Nejchaxoelx wñt, kaematkoi nejchaxoela-enil: ‘Xan pejme kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil’ —chi-enil, nejchaxoelx wñt. Asamatkoi xan xabich nowx, jiw naexasis-el wñt Dios. Xamal matabijam xan nabijataxpoxan, judíos naboesia wñt. <sup>20</sup> Ja-an wñt, xan nakiowa bñxkofs-enil naewñajñaxpoxan, xamal matabijaliajwam japoxan. Xamal naewñajñafñlax, kaeyaxtat natamejlam wñt. Kaenanñla nejbachaxot naewñajñaxbej. <sup>21</sup> Judíos, judíos-elibej, jum-an naewñajñax wñt: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexasisfulde Dios! ¡Xanaboejimbej wajpaklon Jesucristo!’ —ansfulax, naewñajñafñlax wñt. <sup>22</sup> Amwñt Jerusalén paklowax poxaxaechan, Espíritu Santo nato'a xot. Xan matabijs-enil, achax jachiyaxael jaxotde xanliajwa. <sup>23</sup> Xan ampoxxkal matabijtax Espíritu Santo pijaxtat tajutliajwa. Nejmachpaklowaxanxot patx wñt,

xan bej najeyaxaelbejpi jiw jebaxot. Xabich bej nabijasaxaelenbej. Nejmachpaklowaxanxotx jiw naewuajna x wut, Espíritu Santo japox chajia najum-aech xan matabijsliajwan. <sup>24</sup> Xan tajlewla-el japoxanliajwa. Nejchaxoela-enilbej tuxaxaelenpox. Pelax xan xabich nejchaxoelx Dios pejbichax toesliajwan. Tajpaklon Jesús nato'a naewuajnalajwan chimiawuajan, Dios puexa jiw nejxasinkpoxliajwa” —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>25</sup> Pablo pejme jum-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: “Xamalxot chajia naewuajna x Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Amwutjel xan chiekal matabijtax. Chinax kaen xamalxot pejme kaes xan nataeyaxil ampathatat. <sup>26</sup> Samata, xamal ampox jumchiyaxaelen. Xamalxot asew jiw naexasis-el wut Dios, japi napelt wut, xan tajnaewuajna xat japi napelsaxil. <sup>27</sup> Xamal puexa naewuajna x Dios pejjamechan chiekal matabijaliajwam. Chinax kaejame namana-el jumchi-eniljame. <sup>28</sup> ¡Xamal duilafalde babijaxan is-elaxtat! Jesús mot pejjaltat jiw pejbabijaxan ispo xanliajwa. Samata, japi jiw chiekal tataefalde, Espíritu Santo japabichax xamal chaxdut xot! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflafal pejew ovejas, xamalbej ja-amde naexasitiliajwa Jesucristo pejuwajan! <sup>29</sup> Xan matabijtax ampox. Xan chijian wut, asew jiw pasaxael xamalxot japi pijaxtat xamal kofaliajwam Jesucristo pejuwajan naexasitampox. Me-ama lobos pat toesliajwa ovejas, jachiyaxael japi jiw, xamalxot

pat wʉti. <sup>30</sup> Asew jiw xamalxotbej asaxan naewʉajnaxael naekichachajbaliawja xamal, Jesucristo pejwʉajan naexasitampim. Ja-aech wʉt, naekichachajbapijiw asew jiw xamalxot bʉflaeyaxaes, japi sʉapich, naknatamejaliajwa asabachantat. <sup>31</sup> Samata, jʉnajut chiekal xamal natataefʉlde! jʉNejchaxoelde tres waechanlisox xamal kaenanʉla naewʉajnaxpox matkoi, madoibej! Asamatkoi nowxbej xamalliajwa, naewʉajnax wʉt” —aech Pablo ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa.

<sup>32</sup> Pablo pejme jʉm-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: “Takoew, xamal tamach waelaxaelen. Pe Dios xamal tataeflaxael. jʉDios naexasisʉlde! Dios naknaewʉajan pejjamechan xatis matabijaliajwas Dios naknejxasinkpox. Dios mamnik. Japon xajʉp kajachawaesliajwa xamal kaes Dios chiekal xanaboejaliajwam. Dios xajʉpbej chaxduiliajwa chajia puexa jʉmdutpoxan, makanochpi japon pejjiwaliajwa. <sup>33</sup> Xan dukx wʉt xamalxot, taenx wʉtbej asew pejew plata, naxoebej, japoxanliajwa xan chinax nejchaxoela-enil tejewliajwa. <sup>34</sup> Xamal chiekal matabijam. Xan kejinil wʉt, tajut nabistax faenaliajwan nawewe'ppoxanliajwa, tajnachala wewe'paspoxanliajwabej. <sup>35</sup> Japox ja-an xamal matabijaliajwam. jʉXamallap-is jachiyaxaelam, nabistam wʉt asew jiw wewe'paspi kajachawaesliajwam! jʉNejchafaekde wajpaklon Jesús jʉm-aechpox! Jʉm-aechon: ‘Asew nakchaxduw wʉt, xanejchachaemlas. Pe kaes pejme xabich nejchachaemlas, xatis asew

jiw chaxduws wut' —aech Jesús" —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>36</sup> Do jawux, Pablo baxtoet wut, puexa ancianos sapich, brixtat nuilisi Dios kawhajnalajwa. <sup>37-38</sup> Do jawut, puexa nowpi. Kaenanula japi wadeti Pablo. Xusuibalabejpi, xabich nejxaejwas xot, Pablo jum-aech xot: "Chinax kaen xamalxot pejme xan nataeyaxil ampathatat" — aech xot Pablo. Do jawut, japi fulchala Pablo barkamxotdik.

## 21

*Pablo chaflaechpox pasliajwa Jerusalén paklowax*

<sup>1</sup> Do jaxot xanal waelax wut ancianos, barkam julx. Matnoch chaflaechx Cos paklowax poxade. Do kandiawa wut, Rodas paklowax poxandax. Rodas paklowaxxot chaliknax wut, Pátara paklowax poxande. <sup>2</sup> Pátara paklowaxxot chapatx wut, jaxot asabarkam duk. Japabarkam fulaeyaxaech Fenicia tujnux poxade. Xanal japabarkam julx. Do jawut, chafolx. <sup>3</sup> Chafolx wut, chaxentax Chipre tanaet surlel. Do jawux, chaflaechx Siria tujnux poxade. Siria tujnulel, Tiro paklowaxxot, chapatx. Japabarkam xabich xafol xot japapaklowaxpijiwliajwa, jaxot tunoti japabarkam. <sup>4</sup> Tiro paklowaxxot faekx naexasiti Jesucristo pejuhajan. Japixotan namaxfuk siete matkoian. Japi Espíritu Santo pijaxtat chajia matabija Pablo nabijasaxaelpox. Samata, japi fiat Pablo fulaesamata Jerusalén paklowax poxade. <sup>5</sup> Siete matkoian toep wut, japixot xanal chijian. Puexa jiw, pejuwatho'jiw sapich,

paxi sʉapichbej, xanal nafʉlchalapi paklowax tathoetade. Jaxot xanal brixtat nuilx thaejtat Dios kawʉajnalajwan. <sup>6</sup> Do jawʉt, xanal kejachax, chijiyalajwan wʉt. Do jawʉtbej, xanal barkam julx wʉt, japi nawia pejbachan poxade.

<sup>7</sup> Tiro paklowaxxot xanal chalikhax wʉt, do jawʉx, chapatx Tolemaida paklowax. Do jaxotde, chapa'ax wʉt, kaes chaflae-enil minlel. Tolemaida paklowaxxot naexasiti Jesucristo pejwʉajan saludax. Japixot namax kaematkoiliajwa. <sup>8</sup> Do kandiawa wʉt, xanal chijian Tolemaida paklowaxxot. Do jawʉt, Cesarea paklowax patx wʉt, Felipe pejba poxandax. Japon Felipe chimiawʉajan, Jesucristo pejwʉajan, jiw naewʉajnafʉl. Japon chajia makafich, asew seis poejiw sʉapich, kajachawaesʉalalajwapon apóstoles. Xanal namax japon pejbatat. <sup>9</sup> Japon cuatro paxʉlow. Japi tamach laelp. Japi watho' profetas. Samata, japi watho' naewʉajan Dios bʉxto'aspoxan jiwli-ajwa. <sup>10</sup> Felixot kaematkoiiyan sʉapich namax wʉt, jawʉt Felipe pejbaxot kaen profeta pat. Japon Judea tʉajnpijin, pawʉlon Agabo. <sup>11</sup> Agabo pat wʉt, xanal tajwʉajnalel Pablo pejcinturónmʉat jolchapon. Japacinturónmʉatat pajut tʉakwasike'lapon. Mʉaxwasike'labejpon. Do jawʉt, jum-aechon xanalliajwa:

—Espíritu Santo najum-aech Pabloliajwa: 'Jerusalén paklowaxxot pat wʉt, judíos makachiyaxaesón ampacinturónmʉatpijin. Do jawʉx, wiasaxaesón asatʉajnpijiwxot, judíos-elixot' —aech Espíritu Santo —aech Agabo, jum-aech wʉt Pabloliajwa.

<sup>12</sup> Xanal japox jumtaenx wut, Cesarea paklowax-pijiw sapich, xabich fiatx Pablo fulaesamata Jerusalén paklowax poxade. <sup>13</sup> Pablo najumnot wut, jum-aechon xanalliajwa:

—Xamal nowam wut, xanbej nanejxaejow. Dios nejxasink wut, pachaem xan namatakuiliajwa, naboesaliajwabej Jerusalén paklowaxxot, waj-paklon Jesús pijaxtat —aech Pablo.

<sup>14</sup> Xanal Pablo fiatx wut, na-owchi-elon Jerusalén paklowax poxade fulae-elaliajwa. Samata, jawut xanal tapaeixpon fulaeliajwa. Do jawut, xanal jum-an:

—Dios nejxasink wut, japox jachiyaxaesón —an xanal.

<sup>15</sup> Jawut tejew chaemtax xalaeliajwan. Do jawut, xanal fulaechx Jerusalén paklowax poxade. <sup>16</sup> Asew Cesarea paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwajjan, xanal nafulchala Mnasón pejba poxade. Mnasón Chipre tanaetpijin. Japon kaes chajia wajna naexasit Jesucristo pejwajjan. Japon pejbaxot xanal namax kaematkoianliajwa.

### *Pablo taenpox Santiago Jerusalén paklowaxxot*

<sup>17</sup> Xanal Jerusalén paklowaxxot patx wut, naexasiti Jesucristo pejwajjan chiekal nabukula. Xabich nejchachaemili, xanal nataen wut.

<sup>18</sup> Kandiawa wut, Pablo xanal nakfol taeliajwapon Santiago. Jaxotbej wajna puexa ancianos natameja. <sup>19</sup> Xanal patx wut Santiagoxot, Pablo puexa kejacha. Do jawut, chiekal chapaeipon puexa ispojan, Dios kajachawaesfulas wut, judíos-elixot wut. <sup>20</sup> Japox jumtaen wut, Santiago,

ancianos sʉapich, chimiajamechan jʉm-aechi Diosliajwa. Do jawʉt, jʉm-aechi Pablolialjwa:

—Takoewan Pablo, xam chiekal matabijtam ampox. Xabich pin-iat judíos naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Pe japi nakiowa nejchaxoelafʉl: ‘Xatis naexasich wʉt Jesucristo pejwʉajan, naexasisfʉlaxaesbej Moisés chajia lelpox, Dios pejtato'laʉxot’ —aechi, nejchaxoel wʉt. <sup>21</sup> Asew judíos jʉm-aech xam naewʉajnapoxliajwa: ‘Pablo naewʉajan wʉt asatʉajnapijiw, judíos, jʉm-aechon: “¡Moisés chajia lelpox xamal nabej naexasis! Xamal wewe'pa-el naxi circuncidaliajwam Dios pejmarkaxliajwa. Wajkabʉanpox, wajwʉajnapijiw isfʉlpox, ¡xatis japox kofaxaes!” —aech Pablo, naewʉajan wʉt asatʉajnapijiw, judíos’ —aech asew judíos xamliajwa —aech Santiago, ancianos sʉapich, Pablo jʉmtaelialjwa.

<sup>22</sup> Santiago pejme jʉm-aech Pablolialjwa:

—Judíos wʉltaen wʉt xam patampox amxot, japi natamejaxael nakaewa najʉmchiliajwa. ¿Machiyaxaeskʉt xatis japi judíos chiekal matabijaliajwa asew judíos jʉm-aechpox kichachajbapox xamliajwa? <sup>23</sup> Ampox isaxaes puexa jiw matabijaliajwa xam naexasisfʉlampox Moisés chajia lelpox. Ma amxot cuatro poejiw, xatisxot. Japilis toet chajia jʉmduwpoxan, Diosliajwa isaxaelpoxan. <sup>24</sup> ¡Japi, cuatro poejiw, bʉflaem Dios pejtemploba poxade! ¡Dios pejtemplobaxot isde, japi sʉapich, isaxaelpoxan, japi pachaemaliajwa Diosliajwa! Japi kaenanʉla ofrenda chaxduiyaxael Diosliajwa. Xam kaenam wemosaxaelam japi poejiwliajwa. Do jawʉt,

japi matnaelaxaxosaxael, asew jiw taens wut nejchaxoelaliajwas japiliajwa: 'Toet xotlisi ispox, pajut namatnaelaxaxoti' —chiliajwa asew jiw. Judíos taen wut xam kajachawaetampox cuatro poejiw, puexa judíos pajut matabijaxael, xambej naexasisfulam Moisés chajia lelpox. Jasoxtat japi pajut matabijaxael asew jum-aechpox xamliajwa, diachwajnakolaxa-elpox. <sup>25</sup> Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejwajan, japiliajwalax, xatis chajia lels, xatis kaeyax nejchaxoes xot. Japi xaeyaxil choefwi, xua'atasi ídolos-ofrendaliajwa. Choefjal feyaxilbejpi. Xaeyaxilbejpi pawí, choef, kachariamakuspoxtat tãpi. Poejiw bu'moejsaxilbej, asew watho' —aech Santiago Pabloliajwa.

*Pablo jaeltaspox Dios pejtemplobaxot*

<sup>26</sup> Dolisdo', kandiawa wut, Pablo japi, cuatro poejiw, bu'fol Dios pejtemploba poxade. Pajut ispon, japi suapich, isaxaelpoxan, japibej pachaemaliajwa Diosliajwa. Do jawut, Pablo low Dios pejtemploba jumchiliajwapon sacerdotes, maswut japi toesaxael Diosliajwa isliajwapox, jumduwpoxan. Japamatkoitat japi kaenanula Dios chaxduiyaxael ofrenda.

<sup>27</sup> Japoxan toesliajwa we'p wut siete matkoiiyan, asew judíos, japi Asia tãajnapijiw, taen Pablo, Dios pejtemplobatat wut. Do jawut, japi jum-aech babejjamechan Pabloliajwa, puexa judíos ulataeliajwapi Pablo. <sup>28</sup> Samata, jawut, japi neljasful wut, jum-aechfuli: "Takoew, jxanal naka-jachawae'e ampon aton jaelsliajwan! Ampon aton naewajnaful puexa paklowaxanpijiw, japi



naexasis-elaliajwa Moisés chajia lelpox. J̄m-aechbejpon: ‘Dios pejtemploba pachaema-el’ — aechon. Isbejpon naktapae-elox ampateľpobatat, b̄u’low xoton griegos” — aech judíos Pablo-liajwa.

<sup>29</sup> Nejlaf̄ul w̄ut, japox j̄m-aechf̄uli, chajia taen xoti Pablo, Tróximo s̄apich, Éfeso paklowaxpijin, b̄u’math̄n w̄uton Jerusalén paklowax. Judíos, Asia t̄aj̄n̄pijiw, nejchaxoel: “Pablo b̄uflaen judíos-atona-elon, Dios pejtemplobalel” — aechi, nejchaxoel w̄ut. Pe japi nejchaxoelpox diachw̄aj̄nakolaxa-el.

<sup>30</sup> Samata, Jerusalén paklowaxpijiw palalapi Pablolialjwa, Asia t̄aj̄n̄pijiw japox j̄m-aech w̄ut. Puexa jiw dad̄kpana Pabloxot pasliajwa. Japi jaelt Pablo. Jaelt w̄ut, Pablo jolkas Dios pejtemploba tathoetade. Jaw̄ut Dios pejtemplobafafachan faka’bapi. <sup>31</sup> We’p w̄ut cha-aelkolaxach Pablo boesaliajwas judíos, jaw̄ut, Roma t̄aj̄n̄pijin, soldawpaklon, j̄mtaen w̄hajan, Jerusalén paklowaxpijiw xabich palalapox. <sup>32</sup> Do jaw̄ut, soldawpaklon tameja soldaw, paklochowbej. Jaw̄ux, natameja w̄ut, japi d̄kpd̄epi xabich jiw natameja poxade. Judíos taen w̄uti soldawpaklon, soldaw s̄apich, kekofbapi Pablo beyax. <sup>33</sup> Soldawpaklon moxde Pablo poxade jaelsliajwapon Pablo. Jasoxtat Pablo jaeltas b̄uflaeliajwas. Soldawpaklon to’a soldaw japi m̄axwasixawaesliajwapi Pablo kolecadenam̄atje. Do jaw̄ut, soldawpaklon w̄hajnachaemt w̄ut, j̄m-aechon judíosliajwa: “¿Achankat ampon aton? ¿Achababijaxkaton is?”

—aech soldawpaklon. <sup>34</sup> Asew japixot nejlasful wut, jum-aechful kaeyax. Asew nejlasful wut, asaxan jum-aechfulbej. Samata, soldawpaklon chiekal matabijs-el, xabich nejlat xoti. Samata, to'apon Pablo buflaeliajwas, soldaw duil poxade. <sup>35</sup> Pablo bu'fos soldaw pejba poxade. Pat wuti julaliajwaxot japaba poxase, Pablo soldaw taxnoch julaliajwaxot. Jasox is soldaw, judíos xabich palala xot Pabloliajwa. <sup>36</sup> Xabich judíos wuchakal folpi. Nejlasful wut, jum-aechfuli: “¡Boesam japon aton!” —aechfuli.

*Pablo jumnotpox judíos pejwujnalel*

<sup>37</sup> Pablo bu'leliajwas wut soldaw pejbaxot, jawut Pablo kawuajan wut soldawpaklon, jum-aechon griegojametat:

—Xam suapich, nospaesian kaejamechan —aechon.

Soldawpaklon wujajnachamt wut, jum-aechon:

—¿Xamkat naksiyam griegojame?

<sup>38</sup> Xam naksiyam wut griegojame, xam diachwujnakolax Egipto tujnupijna-emil. Japon Egipto tujnupijin, pejiw suapich, chajia bunbapon, Roma gobierno pejsoldaw suapich. Do jawux, najaeton, pejiw suapich, pajilax poxade. Japi, me-ama cuatro mil poejiw —aech soldawpaklon Pabloliajwa.

<sup>39</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan japona-enil. Xan judíos-atonan, Tarso paklowaxpijnan. Tarso paklowax kaes pejme pinjiyax. Me-ama, asapaklowaxan Cilicia tujnuxot, jachi-el. ¡Xan natapaem naksiyaliajwan ampi judíosliajwa! —aech Pablo.

40 Do jawut, soldawpaklon tapaei Pablo naksiyaliajwa. Samata, Pablo nuk bu'julachasxot. Do jawut, Pablo muaxxachok'cha puexa jiw boejlachaliajwa. Judíos boejlach wut, Pablo naksiya hebreojametat.

## 22

1 Ampoxlap Pablo jum-aech judíosliajwa Jerusalén paklowaxxot: “Takoew, xamal pakdiachowambej, xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox xamal chiekal matabijali-ajwam xan babijaxan is-enilpox!” —aech Pablo judíosliajwa. 2 Pablo hebreojametat naksiya wut, japi judíos xabich boejlach nuil. Do jawut, Pablo pejme jum-aech wut, jum-aechon:

3 “Xan judíos-atonan. Nalaeltax Tarso paklowaxxot, Cilicia tujnuxot. Amxot Jerusalén paklowaxxot ti'tax. Xan estudiax wut, Gamaliel na-itpaei. Chiekal nachanaekabuanapon Moisés chajia lelpox, wajwujnapijiw naexasitox. Pomatkoicha nejchaxoelx: ‘Puexa tajpamamaxtat isaxaelen Dios tato'alpoxan puexa jiw isliajwa japoxan’ —an, nejchaxoelx wut. Me-ama xamal amwutjel nejchaxoelam, xan majt japox nejchaxoelx chiekal naexasisliajwan Dios.

4 Majt xan xabich chakinanumtax naexasiti Jesucristo pejuajan. Jaelax wut, jiax jiw jebatat poejiw, watho'bej. Do jawux, baespi.

5 Sacerdotespaklokolan, judíos-ancianosbej, japoxan chiekal taen, xan isx wut. Japi nawelel carta xan xaeliajwan wajkoew judíos, Damasco paklowaxxot duilixot chaxduisliajwan japox carta. Do ja-aech wut, xan Damasco paklowax poxadax

naexasiti Jesucristo pejuwajan wulwekaliajwan, faekx wut buflaeliajwan Jerusalén paklowax poxadin, amxot kastikaliajwas” —aech Pablo.

*Pablo chapaeipox judíosxot, ma-aechon naexas-isliajwa Jesús*

<sup>6</sup> Pablo pejme jum-aech: “Xanal nuamtat folx wut, matnoch juimt ek wut, Damasco paklowaxxot moxan wut, chalechkal masoxtat xabich itliakjala athusik, xan folxxotsik. <sup>7</sup> Jawut jwulax satadik. Do jawutbej, jumtaenx athusik najum-aechsikpox. Japajame najum-aech: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xam nachakifolam?’ —na-aechox athusik. <sup>8</sup> Xan wujnachaemtax wut, jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achanamkat xam?’ —an xan. Athusik najumnot wut, najum-aechpox: ‘Xan Jesúsnan, Nazaretpijnan. Xam nachakifolamponan’ —na-aechon athusik. <sup>9</sup> Xan nakfolpi, japibej taen itliakax. Pe japi jummatabija-el athusik najum-aechpon. <sup>10</sup> Xan pejme wujnachaemtax wut, jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achaxkat xan isaxaelen?’ —an xan. Tajpaklon Jesús najum-aech: ‘¡Nande! ¡Fulaemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampox’ —na-aech Jesús. <sup>11</sup> Japox itliakax taenx wut, xan itliaklan nadofax. Kaes tae-enil. Samata, xan nakfolpi namakxafol Damasco paklowax poxade” —aech Pablo.

<sup>12</sup> Pablo pejme jum-aech: “Damasco paklowaxxot aton duk. Japon pawul Ananías. Japon nejxasink Dios. Chiekal naexasitbejpon Moisés chajia lelpox. Puexa judíos, Damasco paklowaxxot duili, naksiya chimiajamechan

japonliajwa. <sup>13</sup> Do jawux, Ananías fulaen xan dukx poxadin. Pat wuton xanxot, jum-aechon: ‘Takoewan Saulo, ipejme taem!’ —aech Ananías. Do jawut, xan pejme chiekal taenx. <sup>14</sup> Do jawut, Ananías pejme najum-aech: ‘Wajwajnapijiw pejDios, japon xam makafit matabijsliajwam isliajwam japon nejxasinkpoxan. Dios xam makafitbej taeliajwam Jesús, chinax babijax is-elon. Dios xam makafitbej Jesús pejwajjan jumtaeliajwam. <sup>15</sup> Xam xabich nanamsaxaelam potajwucha Jesucristo pejwajjan jiw naewajnalialjwam. Jiw chapaeyaxaelam taenampoxan, jumtaenampoxanbej. <sup>16</sup> ¡Kaes nabej waj nawes! ¡Nandel! ¡Bautisam! Bautisam wut, ¡wajpaklon Jesús wuljoem xam beltaeliajwa, puexa babijaxan isampoxanliajwa!’ —na-aech Ananías” —aech Pablo judíosliajwa.

*Pablo chapaeipox judíos, japon Dios to'aspox judíos-eli naewajnalialjwa*

<sup>17-18</sup> Pablo pejme jum-aech: “Do jawux, Damasco paklowaxxot nawia'nax wut, amxot Jerusalén paklowaxxotx wut, Dios pejtemploba poxadax Dios kawajnalialjwan. Chalechkal masoxtat taenx paklokolan Jesús. Jawut Jesús najum-aech: ‘¡Ampapaklowaxxot xam kamta chijiamde! Ampa jiw xam naexasisaxil xanliajwa naewajnampoxan’ —na-aech Jesús. <sup>19</sup> Xan jawut, Jesús jumnotx wut, jum-an: ‘Tajpaklon, japi judíos matabija, xan asew jaelax judíos naewaj nabachanxot, japi naexasiti nejwajjan. Do jawux, japi jiw jiax jiw jebatat japi kastikaliajwas. <sup>20</sup> Japi judíos

chiekal matabijabej xan kaenejchaxoelxpox, japi sʉapich, japi matkaejaba wʉt Esteban ia'tat, Esteban naewʉajan wʉt jiw nejwʉajan. Esteban matkaejabas wʉt, japi judíos pejsumta-owa xan wetataeflax, japoxan' —an xan Jesúsliajwa, masoxtat taenx wʉt. <sup>21</sup> Do pejme Jesús najʉm-aech: '¡Xabʉa'de! ¡Atʉaj fʉlaemch asatʉajnpijiwlelde! Xam to'axaelen judíos-elpi poxade' —na-aech Jesús" —aech Pablo judíosliajwa.

### *Soldawpaklon kastikasiapox Pablo*

<sup>22</sup> Do jawʉt, judíos naeweti xabich palalapi, jʉmtaen wʉti Pablo jʉm-aechpox judíos-eliliajwa. Kaes naewes-elisi Pablo jʉm-aechpox. Japi nejlaxax tʉadut wʉt, jʉm-aechi: "¡Ampon aton kaes laejax nabej tapaetis ampathatat! Samata, ¡nej boesaspon!" —aech judíos. <sup>23</sup> Judíos xabich palala xot, nejlaxful. Do jawʉtbej, jolpi thʉch naxoeldikpoxan. Japoxan xawisful wʉt, athʉel as thojabapi. <sup>24</sup> Ja-aech wʉt, soldawpaklon to'a pejsoldaw Pablo bʉflaeliajwas soldaw pejbatu poxade. Pablo, bʉ'lowx wʉt, soldawpaklon keto'a pejsoldaw Pablo selsliajwas, pajut chiekal chapaeliajwapon, ma-aech xot judíos palala Pabloliajwa. <sup>25</sup> Pablo mʉaxwasikʉs wʉt selsliajwas, jawʉt jʉm-aechon soldawcapitánliajwa:

—Xan Roma tʉajnpijnan. Xamal tapaeli masoxtat asbʉan jʉmch selsliajwam aton, majt matabija-emil wʉt, japon aton pejbʉ'wʉajanpoxliajwa —aech Pablo.

26 Soldawcapitán jumtaen wut Pablo jum-aechpox, jawut fulaechon chapaeliajwa soldawpaklon. Jaxot pa'a wut, jum-aechon:

—Japon aton, Roma tɰajɰpijin. ¿Machiyaxaelamkat japon atonliajwa? —aech capitán.

27 Soldawpaklon mox soepan wut Pabloxot, wɰajɰnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Diachwɰajɰnakolaxkat xam chiekal Roma tɰajɰpijnam? —aech soldawpaklon.

Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Jn, diachwɰajɰnakolax xan chiekal Roma tɰajɰpijnan —aech Pablo.

28 Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Xan diachwɰajɰnakolax chiekal Roma tɰajɰpijna-enil. Me-ama asew nalaelapi Roma tɰajɰxot, xan jachi-enil. Pelax xan xabich plata motx, me-ama chiekal Roma tɰajɰpijnan wut, jachiliajwan —aech soldawpaklon.

Do jawut, Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diachwɰajɰnakolax chiekal Roma tɰajɰpijnan, taj-ax Roma tɰajɰpijin xot —aech Pablo.

29 Do jawut, japi soldaw, selsasiapi Pablo, jumtaen wuti japox, sels-elisi. Asbuan jumch kofapi. Soldawpaklon matabijt wut Pablo Roma tɰajɰpijinpon, japonbej pejlewla Pabloliajwa, keto'a xoton pejsoldaw mɰaxwasixawaesliajwas Pablo cadenamɰatat.

*Pablo chapaeipox judíospaklochow pejwɰajnalel Jesús pejwɰajan naexasitpoxliajwa*

30 Kandiawa wut, soldawpaklon chiekal matabijsasia, ma-aech xot judíos tasalapi Pablo.

Samata, soldawpaklon to'a natamejaliajwa sacerdotespaklochow, puexa judíospaklochowbej. Do jawut, Pablo juch wut, cadenamua m̄axwasijolson. Nochpon puexa jiw pejw̄ajnalel natamejaxot.

## 23

<sup>1</sup> Puexa judíospaklochow natameja wut, japox pawul Junta Suprema. Pablo japi pejw̄ajnalel nuk wut, chiekal natachaemton japi. Jawut j̄m-aechon:

—Takoew, Dios matabijt xan chiekal dukxpo Diosliajwa pomatkoicha —aech Pablo.

<sup>2</sup> Jawut Ananías, sacerdotespaklokolan, keto'a mox nuili Pabloxot, Pablo xuselchaliajwas.

<sup>3</sup> Pablo japox j̄mtaen wut, j̄m-aechon Ananíasliajwa:

—¡Xam, naekichachajbapijnam, isam Dios nejweslapox! ¡Asamatkoi Dios xam kastikaxael! Xam amxot ekam xan naj̄mchiliajwam tajb̄w̄ajjanpox Moisés chajia lelpoxliajwa. Pelax xam najut naexasis-emil Moisés chajia lelpox. ¿Ma-aech xotkat najut babijax isasiam, keto'am xot asew jiw xan naxuselchaliajwa? Moisés chajia lelpox jasox tapae-el —aech Pablo.

<sup>4</sup> Jaxot mox nuili, japi j̄m-aech Pabloliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam babejjamechan j̄m-am sacerdotespaklokolanliajwa? Xam sitae-emil Dios makafichpon —aechi Pabloliajwa.

<sup>5</sup> Pablo japox j̄mtaen wut, j̄m-aechon:

—Takoew, xan matabijs-enil japon sacerdotespaklokolanpon. Dios pejjamechan, chajia lelpox, j̄m-aech: '¡Nabej j̄m-aече' palaeyajamechan jiw



tato'lanliajwa!' —aech chajia lelsbox —aech Pablo.

<sup>6</sup> Do jawut, Pablo pajut matabijt judíos paklochow, kaenejchaxoelaxa-elox. Japixot kaemut saduceos. Asamut fariseos. Samata, Pablo pinjametat jum-aech:

—Takoew, xan fariseos-atonan. Naexasitx fariseos naewuajanbox, tajwuajnapijiw fariseos xot. Amxot natasalam, xan naexasisfulax xot tupi mat-eyaxaesboxliajwa pejme duilaliajwa —aech Pablo.

<sup>7</sup> Pablo jum-aechbox jumtaen wuti, fariseos tudut najumchiliajwa, saduceos suapich. Do jawut, palala xoti nadijapi natamejaxot.

<sup>8</sup> Saduceos naexasis-el fariseos naexasitboxan. Saduceos nejchaxoel: “Jiw tup wut, mat-eyaxisal pejme duilaliajwa. Ajilbej ángeles. Jiw pej-aelanbej ajil” —aech saduceos, nejchaxoel wut. Pelax fariseos japoxan nejchaxoela-el.

<sup>9</sup> Puexa nejlasful wut, najum-aechful. Fariseosxot, asew judíos chanaekabuanapi. Japi nana wut, jum-aechi:

—Ampon aton isa-el babijax. Bej naewuajnasbejpon kaen ángel, o, bej naewuajnasbejpon espíritu —aechi Pabloliajwa.

<sup>10</sup> Fariseos xabich kaes palala saduceosliajwa, jasox naksiya wuti. Soldawpaklon japox taen wut, nejchaxoelon: “Japi bej boesaxaelbejpi Pablo” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, soldawpaklon keto'a pejsoldaw Pablo judíosxot jusliajwas, buflaeliajwas pejme soldaw pejbatu poxade.

<sup>11</sup> Asamadoide wut, Jesús natulaelt Pabloxot. Jawut Jesús jum-aech Pabloliajwa: “Pablo, inabej

nejlewle'! Me-ama amxot Jerusalén paklowaxxot naksiyam wut xanliajwa, jachiyaxaelambej Roma paklowaxxot, patam wut” —aech Jesús Pablolialjwa.

*Judíos nejchaxoelpox boesaliajwapi Pablo*

<sup>12</sup> Do kandiawa wut, asew judíosxot, kaonejchaxoelax boesaliajwapi Pablo. Do jawutbej, nakaewa najum-aechi: “Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesas wut, jawut pejme naxaeyaxaes. Pablo boesa-esal wut, xaes wut, ¡Dios xatis nej nakkastike'!” —na-aechi nakaewa japikal.

<sup>13</sup> Japi nakaewa japox najum-aechpi, me-ama kaes cuarenta poejiw. <sup>14</sup> Boesasiapi Pablo, japi fulaechlisi sacerdotespaklochow poxade, judíos-ancianos poxadebej. Pa'a wuti, jum-aechi ampox:

—Xanal naxaeyaxinil. Feyaxinil. Hasta xanal boesax wut Pablo, jawut xanal xaeyaxaelen. Xanal jum-anbej: ‘Pablo tupa-el wut, xaes wut, ¡Dios nej nakkastike' xatis!’ —an xanal. <sup>15</sup> Do jawut, xamal paklochwam,

ancianos sapich, iwuljoem soldawpaklon Pablo bulaeliajwas ampaleldin, nejwajnael nukaliajwapon! ¡Soldawpaklon jum-amde: ‘Xanal tajut pejme chiekal wajnachemsasian Pablo, jumchiliajwan pejbawajanpoxliajwa’ —amde soldawpaklon! Dolisdo', Pablo bulaens wut soldaw, xanal wajnawesaxaelen namfatat kamta boesaliajwan Pablo, pas-el wuton amxot —aech japi paklochowliajwa.

<sup>16</sup> Pablo pafaman wultaen wut puax wajnawesaxesox namfatat boesaliajwas, do jawut, Pablo pafaman fulaech soldaw pejba

poxade puax chapaeliajwapon japox. <sup>17</sup> Pablo japox jumtaen wut, lapon soldawcapitán. Capitán pat wut Pabloxot, Pablo jum-aech capitánliajwa:

—¡Ampon pansian buflaemch nejpaklon poxade, wuajan xapa'an xoton! —aech Pablo capitánliajwa.

<sup>18</sup> Do jawut, capitán buflaechon pansian pejpaklon poxade. Pat wuton pejpaklonxot, capitán jum-aech:

—Pablo, jaeltason, xan nala wut, buflaeyax nato'apon ampon pansian xam poxade. Japon xapa'an wuajan xam chapaeliajwa —aech capitán pejpaklonliajwa.

<sup>19</sup> Do jawut, soldawpaklon pansian pejlel buflaech wut, wuajnachaemt wut, jum-aechon pansianliajwa:

—¿Achaxkat najumchiyaxaelam? —aech soldawpaklon pansianliajwa.

<sup>20</sup> Pansian jum-aech:

—Judíos kaenejchaxoelax xam wuljoeliajwa, kandiawa to'aliajwam taj-uax Pablo judíospaklochow poxade. Me-ama chiekal wuajnachaemsliajwa wut, jachiyaxaeli taj-uax boesaliajwa. <sup>21</sup> Japi xam wuljow wut, inabej ow-aeché! Me-ama kaes cuarenta poejiw wuajnawesaxaes nuamfatat taj-uax boesaliajwas. Nakaewa chajia najum-aechi: 'Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesas wut, jawut, pejme xaeyaxaes. Pablo boesa-esal wut, naxaes wut, ¡Dios nej nakkastike' xatis!' —na-aechi nakaewa. Japi wuajnawet xam to'aliajwam taj-uax Pablo —aech Pablo pafaman, chapaei wut soldawpaklonliajwa.

22 Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon pansianliajwa:

—Ampox, najum-ampox, jchinax kaen aton nabej chapae'! —aechon.

Do jawut, soldawpaklon pansian to'a nawiasliajwade pejba poxade.

*Pablo to'aspox gobernador Félix poxade*

23 Soldawpaklon lapon kolenje pejcapitánes. Japi pat wuti japonxot, jum-aechon japiliajwa:

—jTo'im thilsliajwa doscientos soldaw fulaeliajwa, fulaeyaxaeli tuaktat! jTo'imbej thilsliajwa asew setenta soldaw, kawaeitat chaflaeyaxaeli! jTo'imbej thilsliajwa doscientos soldaw, lanzaspijiw, fulaeliajwa! Ampamadoitat, a las nueve wut, nakolaxaelam Cesarea paklowax poxaliajwam. 24 jXamal chaemde kawaei Pablo chaflaeliajwa! Bu'folam wut, jchikal buflaem chamoeyaxtat gobernador Félix poxade! —aech soldawpaklon.

25 Do jawut, soldawpaklon carta xato'a pejsoldawtat. Japacartaxot jum-aechon:

26 “Gobernador Félix, xam puexa jiw xabich sitaenponam, saludos xato'ax xamliajwa. Xan, Claudio Lisias, lelx ampox carta xamliajwa.

27 Judíos ampon aton jaelt. Boesasiapipon. Xan matabijtax wut japon Roma tujajnapijinpon, wuljae'ax, tajsoldaw sapich, japon boesaelialiajwas. 28 Xan nejchaxoelx: ‘¿Achaxliajwakat japon tasalas?’ —an, nejchaxoelx wut. Samata, buflaechx judióspaklochow poxade.

29 Japi paklochow tasalapi Pablo Moisés

chajia lelpoxliajwa. Pe Pablo bu'wɰajanjil boesaliajwas. Bu'wɰajanjilbejpon jeliajwas jiw jebatat. <sup>30</sup> Xan wɰaltaenx kaesɰapich judíos kaenejchaxoelaxpox maliach boesaliajwapi Pablo. Samata, tajsoldaw to'ax buflaeliajwapi xam poxade. Tasalasiapi japi xan to'ax nejwɰajnalel pejme chiekal jumchiliajwapi, tasalasia wɰti. Dodo'. Ma amxot ampoxt toep" —aech carta, soldawpaklon xato'apox.

<sup>31</sup> Do madoi wɰt, soldaw bu'follisi Pablo Antípatris paklowax poxade, pejpaklon to'as xoti. <sup>32</sup> Kandiawa wɰt, soldaw tɰaktat foli, pejme kaxa nawen pejba poxadin. Asew soldaw kawaeitat chafoli, japi, Pablo sɰapich, chaflaech Cesarea paklowax poxade. <sup>33</sup> Soldaw Cesarea paklowaxxot pat wɰt, gobernadorxot carta wiati. Pablobej wiach. <sup>34</sup> Gobernador carta xaljoeyax buxtotet wɰt, wɰajnachaemt wɰt, jum-aechon Pabloliajwa:

—¿Amxotpijnamkat xam? —aechon Pabloliajwa.

Pablo jumnot wɰt, jum-aechon:

—Xan Cilicia tɰajnu'pijnan —aech Pablo.

<sup>35</sup> Jawɰt gobernador jum-aech:

—Xam naewesaxaelen, tasalapi pa'an wɰt —aech gobernador.

Do jawɰt, gobernador to'a pejsoldaw Pablo wesfɰalaliajwas, wesamatapon. Pablo wech pin-abaxot, Herodes majt dukbaxot.

## 24

*Pablo naksiyapox gobernador Félix pejwɰajnalel*

<sup>1</sup> Do jawux, cinco matkoiyan xent wut, Ananías, sacerdotespaklokolan, pat Cesarea paklowaxxot. Bu'paton asew judíos-ancianos, asanbej, pawalpon Tértulo. Japon abogado. Xabich matabijt jiw jumchiliajwapon, jiw pejbux'wujajan wut. Japi pat gobernador Félixot jumchiliajwapi Pablo pejbux'wujajanpoxliajwa. <sup>2</sup> Pablo buflaens wut paklochowxot, Tértulo tuadut jumchiliajwa Pablo pejbux'wujajanpoxliajwa. Jum-aechon Félixliajwa:

—Gobernador, xam nijaxtat xanal chiekal duilx pachaempoxantat ampatujnutat. Xam xabich matabijtam xot nejmach isliajwam, amwutjel kaes pejme pachaem ampatujnu. Me-ama majt, jachi-el. <sup>3</sup> Xanal nejchachaemlax, xam puexa isampoxanliajwa ampatujnutat. Samata, xamliajwa xabich gracias-an xanal, xam xabich sitaenxxot. <sup>4</sup> Xan nejxasink-enil xam itsasliajwan. Pe kaesupich kaes jumchiyaxaelen. [Xanalfuk kaes nanaewe'e jum-anpox! <sup>5</sup> Xanal matabijax, ampon aton, xabich babejen. Ampon potujnucha nanuamt naewujajnalialjwa judíos. Japon pejnaewujajnextat xabich judíos nasal. Japonlap paklon kaemutpijiwliajwa. Japamut Nazaretmutpijiw. <sup>6</sup> Isasiapon Dios pejtemplobatata Dios tapae-elox. Bu'lesiapon asew jiw judíos-eli Dios pejtemplobaxot. Samata, xanal japon jaeltax. [Xanal japon kastikasian, me-ama xanal tajkabuan. <sup>7</sup> Pe jawut, soldawpaklon, pawalon Lisias, pejsoldaw supich, pat. Japi soldaw xanal nakife'an ampon aton. <sup>8</sup> Nakife'an wut, nato'abejpon xam poxaliajwan.] Amwutjel xam najut japon wujajnachaemsaxaelam chiekal matabijsliajwam, diachwujajnakolax wut xanal

jum-anpox japon pejbw'wajaanpoxliajwa —aech  
Tértulo gobernador Félixliajwa.

<sup>9</sup> Tértulo buxtoet wut, asew judíos, Ananías  
süapich, pati, japi jum-aech gobernadorliajwa:  
“Tértulo jum-aechpox Pablolliajwa, puexa japoxan  
diachwajaankolax” —aechi.

<sup>10</sup> Do jawut, gobernador müaxxachok'cha  
Pablowich naksiyalijwa. Samata, Pablo jum-  
aech gobernadorliajwa:

—Xam ampatüajnapijiw pejgobernadornam,  
pin-iawaechan tato'lamponam. Samata, xan  
nejchachaemlax jalpaeliawwan xan isfulaxpoxan  
xam chiekal matabijsliajwam. <sup>11</sup> ¡Xam najut  
wajaanchaemde asew amxotpijiw chiekal  
matabijsliajwam, diachwajaankolax wut, o, el  
wut, xan jumchiyaxaelenpox xamliajwa! Doce  
matkoianlisox Jerusalén paklowaxxot patxpox,  
Dios kawajaanliawwan Dios pejtemplobatat.

<sup>12</sup> Dios pejtemplobaxotx wut, judíos chiekal  
matabija, chinax asew jiw süapich, nalos-  
enilpox. Judíos pejnaewajaanbachanxotx  
wutbej, Jerusalén paklowaxthialaxanxotx  
wutbej, asew jiw palala-el tajnaewajaanxliajwa.

<sup>13</sup> Ampí poejiw, xan natasala matabijs-  
elaxtat tajbw'wajaanpoxliajwa. <sup>14</sup> Xan

jumchiyaxaelenpox, diachwajaankolax.  
Tajwajaanpijiw pejDios naexasisfulax. Nakiowa  
tanbichfulaxbej japonliajwa, me-ama pa-  
jelwajaan, chimiawajaan, Jesucristo pejwajaan,  
jum-aechful. Ampí judíos pajelwajaanliajwa  
jum-aechi ampo: ‘Japox diachwajaankolaxa-  
el’ —aechi. Pe japawajaan diachwajaankolax.

Xanbej naexasisfulax puexa Moisés chajia lelpox, profetas lelpoxanbej. <sup>15</sup> Ampi judíos naexasit Dios mat-eyaxaelpox t̃upi pejme duilaliajwa, pachaempi, pachaema-elpibej. Xanbej japox chiekal naexasitx. <sup>16</sup> Samata, xan chiekal dukx. Babijax is-enil Diosliajwa, jiwliajwabej —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>17</sup> Pablo pejme jum-aech gobernadorliajwa:

—Kaewaechan s̃uapich nañamtax w̃ut asat̃uaj̃ñuchanel, japoxw̃ux, pejme nawia'nax Jerusalén paklowax poxadin. Xapa'nax plata kejila kajachawaesliajwan. Xapa'naxbej isliajwan ofrenda Diosliajwa. <sup>18</sup> Japa-

ofrenda isliajwan w̃ut, isx nawewe'ppox isliajwan pachaemaliajwan Diosliajwa. Do jaw̃ut, judíos, Asia t̃uaj̃ñupijiw, nataen w̃ut Dios pejt̃emplobatatax w̃ut, jiw xabichael xanxot. Chinax jiw jum̃xan-ele-el Dios pejt̃emplobaxot xan tajaxtat. <sup>19</sup> Asia t̃uaj̃ñupijiw, xan nataenpi Dios pejt̃emplobaxot, j̃api nej f̃ulae'an xam nejw̃uaj̃nalel natasalaliajwa xan babijax isxpoxliajwa! <sup>20</sup> Xan nataenpi Dios pejt̃emplobaxot, j̃api f̃ulaeyaxil w̃ut, jamxoti nej jum̃-aechē, xan tajb̃u'w̃uajan w̃ut, chajia natasala w̃uti puexa judíospaklochow pejw̃uaj̃nalel!

<sup>21</sup> Xan judíospaklochow pejw̃uaj̃nalel majt pinjametat jum̃-an: 'Amxot xamal jum̃-am tajb̃u'w̃uajanpoxliajwa, xan naexasitx xot t̃upi mat-eyaxaespoxx pejme duilaliajwa' —an xan. Japox jum̃-an xot, j̃api xan natasala —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>22</sup> Gobernador Félix xabich matabijt Jesucristo pejw̃uajanliajwa. Samata, Pablo jum̃-aechpox



jumtaen wut, jumchi-elfukon isaxaelpox Pabloliajwa. Jawut jum-aechon Tértuloliajwa, asew jiwliajwabej:

—Lisias, puexa soldawpaklon, amxot pa'an wut, kaes pejme chiekal matabijsaxaelen xam jum-ampox Pablo pejbw'wujajanpoxliajwa —aech gobernador.

<sup>23</sup> Do jawut, gobernador Félix jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—¡Pablo wesfulde wesamata! ¡Pe nabej kewasixawaes! ¡Asbuan jumch masox nej laeje! ¡Tapaem pejnachala taeliajwas, chaxduiliajwasbej wewe'paspoxan! —aech gobernador capitánliajwa.

<sup>24</sup> Do jawux, kaematkoian suapich wut, gobernador Félix, pijow suapich, pejme pa'an Cesarea paklowaxxot. Pijow pawul Drusila. Japow judíos-atow. Félix pat wut, to'apon soldaw buflaeliajwa Pablo. Pablo pa'an wut gobernadorxot, chapaeipon, ma-aech jiw naexasisliajwa Jesucristo pejbwujajan. <sup>25</sup> Do jawut, Pablo jum-aech Félixliajwa:

—Dios to'a jiw pachaemaliajwa, chiekal duilaliajwabej. Dios to'abej jiw is-elaliajwa babijaxan, pajut isasiapoxan. Asamatkoi Dios babejchow kastikaxael —aech Pablo gobernadorliajwa.

Félix japox jumtaen wut, xabich pejlowlapon, chiekal duka-el xot. Samata, jum-aechon:

—¡Ma amxot nej doklefuk! ¡Nakolde xanxot! Pejme xam wullalaeyaxaelen, na-it-ele-el wut tajbichax —aech Félix Pabloliajwa.

<sup>26</sup> Gobernador Félix nejchaxoel: “Pablo bej namosaxaelbej plata xan nakolsax tapaeliajwan” —aech gobernador, nejchaxoel

wut. Samata, Pablo pin-iamatkoian wullalas nospaeliajwapon, japon swapich. <sup>27</sup> Jasox ja-aechful kolewaechje. Do jawux, Félix nakoft gobernadorpox. Nakoft wut, asan naliast gobernadorliajwa. Japon pawul Porcio Festo. Félix nakolt wut, nejchaxoel: “Pablo tapaeyaxinil nakolsax jiasxot, judíos nejchachaemlaliajwa, xan swapich” —aech Félix, nejchaxoel wut. Samata, Félix nakolt wut, tapae-elon Pablo nakolsliajwa jiasxot.

## 25

### *Pablo nukpox Festo pejwajnalel*

<sup>1</sup> Festo pat Cesarea paklowaxxot gobernador nadofaliajwa Judea tujnuxot. Do jawux, tres matkoian xent wut, fulaechon Jerusalén paklowax poxade. <sup>2</sup> Jerusalén paklowaxxot pa'a wut, sacerdotespaklochow, judíospaklochowbej, jum-aechi Festoliajwa:

—Japon Pablo xabich babijaxan is xanalxot. <sup>3</sup> Xam isde pachaempox xanalliajwa, Cesarea paklowax pejme xam patam wut! ¡To'im nejjiw Pablo buflaeliajwas Jerusalén paklowax poxadin! —aech judíos Festoliajwa.

Jasox wuljowpi, Pablo buflaens wut, asew japixot namfatat wujnawesliajwa Pablo, boesaliajwasbej. <sup>4</sup> Festo jumnot wut, jum-aechon:

—Pablo Cesarea paklowaxxot jias jiw jebatat, wesfulasbejpon wesamata. Kaematkoï swapich

wut, pejme japoxaxaechan. <sup>5</sup> Samata, asew xamaltot, paklochow, xan swapich, fulaeyaxael, Cesarea paklowax poxadax wut. Japon Pablo babijax is wut, japox nejpaklochow jumchiyaxael — aech Festo judiosliajwa.

<sup>6</sup> Gobernador Festo Jerusalén paklowaxxot namanfuk kaes kaesemanaliajwa. Dolison nawiati Cesarea paklowax poxade. Kandiawa wut, ekon paklokolan ekpoxtat, tato'laliajwa wut jiw. Jawut to'apon pejsoldaw Pablo buflaeliajwas japonleldin. <sup>7</sup> Pablo low wut, judios mox soepa Pabloxot, japi patpi, Festo swapich, Jerusalén paklowaxpijiw. Japi judios xabich tasalapi Pablo. Pe japi puexa jum-aechpoxan, diachwujnakolaxa-el. <sup>8</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chinax babijax is-enil. Naexasisfulax Moisés chajia lelpox, fiatpoxbej. Dios pejtem-plobaxot babijax is-enilbej. Roma tujajnapijiw tato'lanliajwa chinax babijax is-enilbej — aech Pablo japiliajwa.

<sup>9</sup> Pelax gobernador Festo nejxasink judios nechachaemlaliajwa japonliajwa. Samata, Festo wujajnachaemt wut, jum-aechon Pabloliajwa:

—¿Xamkat fulaesiam Jerusalén paklowax poxade, jaxotde tajwujnalel judios xam tasalaliajwa nejbujwujajnapoxliajwa? — aech Festo Pabloliajwa.

<sup>10</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Gobernador, xam nabistam puexa Roma tujajnapijiw tato'lan pijaxtat. Pachaem ampapaklowaxxot judios jumchiliajwa xam nejwujnalel xan natasalaliajwa, xan babijax isx wut. Xam

chiekal matabijtam, xan chinax babijax is-enil judíosliajwa. <sup>11</sup> Diachw<sub>u</sub>ajnakolax xan babijax isx w<sub>u</sub>t, xan tajut xanaliyaxinil nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. Diachw<sub>u</sub>ajnakolaxa-el w<sub>u</sub>t natasalapox, xam nawiasaximil japi jiw<sub>x</sub>ot. Xan babijax isx w<sub>u</sub>t, kaw<sub>u</sub>ajnasian nejpaklon, Roma t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>p</sub>ijiw tato'lan, japon pejw<sub>u</sub>ajnalel judíos xan natasalaliajwa —aech Pablo gobernador Festoliajwa.

<sup>12</sup> Samata, jaw<sub>u</sub>t Festo nospaei, pejj<sub>i</sub>w s<sub>u</sub>apich, chiekal matabijsliajwa, j<sub>u</sub>m<sub>n</sub>osliajwa Pablo j<sub>u</sub>m-aechpox. Festo nospaeyax b<sub>u</sub>xtoet w<sub>u</sub>t, pejj<sub>i</sub>w s<sub>u</sub>apich, j<sub>u</sub>m-aechon Pabloliajwa:

—Xamlis nakaw<sub>u</sub>ajnam to'aliajwan Roma t<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>u<sub>p</sub>ijiw tato'lan poxade. ¡To'axaelendo' jaxotde judíos xam tasalaliajwa japon pejw<sub>u</sub>ajnalel! —aech gobernador Festo Pabloliajwa.

### *Pablo nukpox rey Agripa w<sub>u</sub>ajnalel*

<sup>13</sup> Festo naksiyax b<sub>u</sub>xtoet w<sub>u</sub>t, Pablo s<sub>u</sub>apich, kaematko<sub>i</sub> s<sub>u</sub>apich w<sub>u</sub>t, rey Agripa, pakoewow Berenice s<sub>u</sub>apich, pa'an Cesarea paklowaxlel ki-jachaliajwapi Festo, japon gobernador pajelan xot. <sup>14</sup> Jaxot duil w<sub>u</sub>t<sub>f</sub>uki kaematko<sub>i</sub>yan s<sub>u</sub>apich, Festo chapaei rey Agripa Pablo ispoxanliajwa. J<sub>u</sub>m-aechon:

—Gobernador Félix nakolt w<sub>u</sub>t, jiw jebatat jiaspon, nakolsax tapae-elon. <sup>15</sup> Xan Jerusalén paklowaxxotx w<sub>u</sub>t, sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, japi naj<sub>u</sub>m-aech jiw jebatat jiasponliajwa: 'Japon aton xabich babijax is xanalxot' —aechi. Japi nato'alach japon

kastikaliajwan, boesaliajwanbejpon. <sup>16</sup> Xan japi j̄m-an: ‘Puexa Roma t̄aj̄n̄pijiw tato’lan chinax jasox tapae-el kastikaliajwas, boesaliajwasbej, matabija-esal w̄utfak, aton pejbu’w̄hajanpoxliajwa. Kaen aton babijax is w̄ut, japon tasalaxaes gobernador pejw̄hajnalel. Dolisdo’, japon aton, pejbu’w̄hajanpon, pajut j̄mnosaxael kastika-elaliajwas’ —an xan judíosliajwa, japon aton tasalapiliajwa. <sup>17</sup> Samata, judíos ampapaklowaxxot nakpa’an w̄ut japon aton tasalaliajwas, kamtalejen, kandiawa w̄ut, xan ekx ekaxxot, jiw tato’laliajwan w̄ut. Do jaw̄x, to’ax tajsoldaw japon aton buflaeliajwas xanlel. <sup>18</sup> Xan nejchaxoelx w̄ut japon atonliajwa, j̄m-an: ‘Diachw̄hajnaxolax Pablo xabich babijaxan bej isbej’ —an, nejchaxoelx w̄ut. Pe japon aton pat w̄ut, judíos chinax j̄mchi-el japon babijax ispoxiajwa. <sup>19</sup> Judíos pejnaexasisaxliajwa japon aton tasalapi. Bu’naloti Jesús pejpat̄paxliajwa. Japon aton chajia j̄m-aech Jesús pejpat̄paxliajwa: ‘Jesús mat-ech Dios pejme dukaliajwa’ —aech japon aton, paw̄lpon Pablo. <sup>20</sup> Xan matabijs-enil, achax isaxaelen Pabloliajwa. Xan w̄hajnachaemtax w̄ut, j̄m-an Pabloliajwa: ‘¿Xamkat f̄ulaesiam Jerusalén paklowaxpoxade, jaxotde judíos xam tasalaliajwa nejbu’w̄hajanpoxliajwa?’ —an xan japonliajwa. <sup>21</sup> Pelis, Pablo nakaw̄hajan xan to’aliajwan Roma paklowaxpijiw tato’lan poxade, jaxotde tasalaliajwaspon judíos Roma paklowaxpijiw tato’lan pejw̄hajnalel. Samata, tajsoldaw to’ax Pablo wesfulaliajwas. Barkam f̄ulaeyaxael w̄ut Roma paklowaxpoxade, jaw̄t japon to’axaelen

wajpaklokolan poxade —aech gobernador Festo rey Agripaliajwa.

<sup>22</sup> Do jawut, rey Agripa jum-aech Festoliajwa:

—Xanbej japon jumtaesian —aech rey Agripa.

Festo jumnot wut, jum-aechon:

—Kandiawa xam najut jumtaeyaxaelam japon —aech Festo.

<sup>23</sup> Kandiawa wut, rey Agripa, Berenice suapich, chamoeyaxan naxoeipi. Fulaech wut jiw natameja poxade, japabaxot pat wut, lowpi. Do jawut, xabich soldawpaklochow, japapaklowaxpijiwpaklochowbej, lowlisi. Do jawux, Festo to'a pejsoldaw Pablo buflaeliajwas japi natameja poxadin. <sup>24</sup> Bu'pat wuti Pablo, Festo jum-aech:

—Rey Agripa, xanal suapich, natamejlampim-bej, xamal puexa chiekal taenam ampon aton, nejwujajnalel nukpon. Puexa judíos, Jerusalén paklowaxpijiw, ampapaklowaxpijiwbej, Cesarea paklowaxpijiw, japi jum-aech Pablo pejbu'wujajanpoxliajwa. Japi wuljoeful pinjametat xan kastikax keto'aliajwan, tajsoldaw boesaliajwasbejpon. <sup>25</sup> Xan nejchaxoelx

Pabloliajwa: 'Pablo babijax is-el kastikaliajwas, boesaliajwasbej' —an xan, nejchaxoelx wut. Jasox nejchaxoelx wut, Pablo pajut xan nakawujajan to'aliajwan Roma paklowaxpijiw tato'lan poxade, jaxotde judíos tasalaliajwapi Pablo pejbu'wujajanpoxliajwa japon pejwujajnalel. Samata, japon to'axaelen japoxade. <sup>26</sup> Pe xan chiekal matabijs-enil Pabloliajwa lelaxaelenpox, pelfut xato'aliajwan wut wajpaklokolan, Roma tujajnujajinliajwa. Samata, xan to'ax

tajsoldaw bꞑflaeliajwapi Pablo, xam, rey Agripa, nejwꞑajnalel nukaliajwapon, xamal asewam nejwꞑajnalelbej nukaliajwa, chiekal wꞑajnachaeṣṣliajwam. Wꞑajnachaeṣṣax bꞑxtotam wꞑt, bej matabijsaxaelenbej lelaxaelenpox carta Pabloliajwa. <sup>27</sup> Xan to'axinil jiaspon jiw jebatat Roma tꞑajnwꞑ poxade, matabijs-enil wꞑt, achababijaxliajwa judíos tasalapi japon —aech Festo rey Agripaliajwa.

## 26

### *Pablo jalpaeipox rey Agripa jumtaeliajwa*

<sup>1</sup> Rey Agripa jum-aech Pabloliajwa:

—Xam bꞑxfafonasiam wꞑt judíos xam tasalapoxanliajwa, ¡najat naksiyam! —aech rey Agripa Pabloliajwa.

Do jawꞑt, Pablo mꞑaxxachok'cha japon naksiyaliajwa: <sup>2-3</sup> “Rey Agripa, xam xabich matabijtam xanal judíos tajkabꞑananpoxan. Matabijtambej xanal kaenejchaxoelaxa-enilpox. Samata, xabich nejchachaemlax xam nejwꞑajnalel naksiyaliajwan, tajut chiekal jumchiliajwan, judíos natasalapoxanliajwa. Xam wꞑljowx chiekal xan nanaewesliajwam jumchiyaxaelenpox” —aech Pablo.

### *Pablo jalpaeipox majt naexasis-elpox Jesucristo pejwꞑajan*

<sup>4</sup> Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Puxa judíos matabija, ma-an xan, pansianan wꞑt, dukx wꞑt tajtꞑajnwꞑtat, Jerusalén paklowaxxotbej. <sup>5</sup> Japi chiekal namatabijabej xan fariseos pejmwꞑtpijnanpox. Xam japi

wɰajnachaeamtam wɰt, japi jɰmchiyaxael xan chiekal naexasisfɰlaxpox fariseos naewɰajanpoxan. Fariseos naewɰajanpox kaes pejme xabich tampoel tajjiw naexasisliajwa, japi kaes xabich naexasit xot Moisés chajia lelpox. Me-ama asey jiw, jachi-el japi. <sup>6</sup> Dios chajia jɰmdut tajwɰajnapijiw mat-eyaxaespoɰ, tɰp wɰti pejme duilaliajwa. Japox xan naexasisfɰlax xot, judíos jɰmch natasalapi. <sup>7</sup> Puexa xanal judíos, docemɰtanpijwan, wɰajnawesfɰlax tɰpi mat-eyaxaespoɰ pejme duilaliajwa. Samata, puexa xanal Dios kawɰajnafɰlax. Pomatkoicha chiekal tanbichfɰlaxbej Dios. Rey Agripa, xan ampoɰ wɰajnawesfɰlax xot, asey judíos natasala. <sup>8</sup> ¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil Dios mat-eyaxaelpoɰ tɰpi pejme duilaliajwa? ¿Ajilkat Dios isaxilpoɰ?” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaeipoɰ majt chakifoloɰ jaelaliajwa naexasiti Jesucristo peɰwɰajan*

<sup>9</sup> Pablo pejme jɰm-aech rey Agripaliajwa: “Xan naexasis-enil wɰtfɰk Jesucristo peɰwɰajan, xan tajut nejchaxoelx: ‘Jesús, Nazaret tɰajnpijin, japon peɰwɰajan naexasiti, xan chakifɰlaeyaxaelen japi jaelaliajwan’ —an xan, nejchaxoelx wɰt. <sup>10</sup> Jasox isx Jerusalén paklowaxxot. Sacerdotespaklochow natapaei xot, xabich Jesucristo peɰwɰajan naexasiti, japi jiw jebatat jiax. Do jawɰx, japi baes wɰt, xan xabich nejchachaemlax japoxliajwa. <sup>11</sup> Pin-iaveces kastikax naexasiti Jesucristo peɰwɰajan, japi kofaliajwa naexasisfɰlpox Jesucristo peɰwɰajan. Japox isfɰlax puexa, judíos



naew<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>abach<sub>n</sub>xot. Do jaw<sub>u</sub>tbej, xabich talala xot, chakifolx naexasiti Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan, asapaklowax<sub>n</sub>xot duilibej” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaeipox, ma-aechon naexasisliajwa Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan*

<sup>12</sup> Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Asamatkoi Damasco paklowaxpijiw, Jesucristo pejw<sub>u</sub>ajan naexasiti, xan chakifolx sacerdotespaklochow nato'a xot. <sup>13</sup> Samata, n<sub>u</sub>amtat folx w<sub>u</sub>t, juimt matnoch ek w<sub>u</sub>t, chalechkal xan, nakfolpibej, taen folxxot, chalechkal xabich itliakjala w<sub>u</sub>t ath<sub>u</sub>sik. Japox xabich kaes pejme itliak. Me-ama juimt matkoipijin itliak w<sub>u</sub>t, jachi-el. <sup>14</sup> Puexa xanal paj<sub>u</sub>wlax satadik. Do jaw<sub>u</sub>t, xan jumtaenx, hebreojamet<sub>n</sub>at naj<sub>u</sub>m-aech w<sub>u</sub>t ath<sub>u</sub>sik: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xam nachakifolam? Jasox isam xot, xam najut chiekal natabejtam’ —na-aech ath<sub>u</sub>sik. <sup>15</sup> Do jaw<sub>u</sub>t, xan jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achanamkat xam?’ —an xan. Japon naj<sub>u</sub>mnot w<sub>u</sub>t, naj<sub>u</sub>m-aechon: ‘Xan Jesús<sub>n</sub>an, xam nachakifolamponan. <sup>16</sup> ¡Nandel! Xamxot natulaeltax xan natanbichliajwam. Asew jiw chapaeyaxaelam xan nataenampox. Chapaeyaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. <sup>17</sup> Judíos<sub>x</sub>otam w<sub>u</sub>t, judíos-elixotam w<sub>u</sub>tbej, xam kajachawaesaxaelen asew jiw xam boesasamata. Amw<sub>u</sub>tjel xam to'ax judíos-eli poxade. <sup>18</sup> Xam to'ax judíos-eli naew<sub>u</sub>aj<sub>n</sub>aliajwam Dios pejjamechan. Japi naexasisaxael Dios, kaes nejchaxoelasamata babijaxan isaxan. Japi duilaxael Dios pijaxtat.

Satanás pijaxtataxil. Japi naexasisaxael tajwuaajan. Ja-aech wut, xan tajaxtat Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa. Samata, Dios taens wut, japi babijaxan chiekal wejilaxaes. Samata, japi jiw duilaxael, Dios pejjijw suapich, makanochpi suapich' —na-aech Jesús" —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaeipox, ma-aechon, isful wut Jesús to'aspox*

<sup>19</sup> Pablo pejme jum-aech Rey Agripaliajwa: “Rey Agripa, xan ow-an najum-aechpon athusik. <sup>20</sup> Ow-an wut, tñadutx jiw naewuajnalijwan, Damasco paklowaxpijiw. Do jawux, Jerusalén paklowaxpijiw naewuajnax. Judea tñajnapijiwbej naewuajnax potñajñcha. Judíos-elibej naewuajnax. Japi puexa naewuajnafulax babijaxan ispoxan kofaliajwa. Naewuajnax naexasisliajwapi Dios. Naewuajnaxbej isliajwa pachaempoxan, asey jiw matabijaliajwas, diachwajnakolaxpox japi babijaxan ispoxan kaelel kofapox. <sup>21</sup> Japoxliajwa judíos nabu'ajaelt, Dios pejtemplobaxotx wut. Do jawut, naboesasiabejpi. <sup>22</sup> Dios nakajachawaesful naewuajnalijwan Dios pejjamechan puexa jiwliajwa, kejila, paklochowliajwabej. Xan japi naewuajnax wut, naewuajnax chajia jum-aechpox profetas, Moisésbej, jachiyaxaelpoxanliajwa. Japoxkal xan naewuajnafulax. <sup>23</sup> Profetas chajia jum-aech wut, jum-aech: ‘Dios to'a wut Cristo, japon nabijasaxael. Boesaxaesbejpon. Japon tñp wut, do jawux, Dios mat-eyaxaeson

pejme dukaliajwa. Japonlap matxoela mat-esaxaes pejme dukaliajwa puexa jiw wuajna pomatkoichaliajwa. Japon mat-esaxaes wut pejme dukaliajwa, japon naewuajnaxael diachwuajnakolaxpox judíos, judíos-elibej, japi bu'welaijwas. Jiw naexasit wut Jesús pejwuajan, japon pijaxtat bu'weyaxaes' —aech profetas, chajia jum-aech wut Jesúsliajwa" —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo naewuajanpox rey Agripa naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan*

<sup>24</sup> Gobernador Festo jumtaen wut Pablo jum-aechpox, pinjametat jum-aechon Pablolaijwa:

—¡Pablo xam na-acham! ¡Na-achan nadofam, xabich estudiam xot! —aech Festo.

<sup>25</sup> Do jawut, Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Gobernador Festo, xam puexa jiw sitaenponam, xan na-acha-enil. Xan jum-anpox diachwuajnakolax. <sup>26</sup> Ma amxot ekpon, rey Agripa, japon chiekal matabijt xan jum-anpoxan. Samata, japon pejwuajnalel chiekal jum-an puexa. Rey Agripa chajia matabijt xan jum-anpox Jesúsliajwa. Jesús ampathatat is wut, maliach is-elon —aech Pablo gobernador Festoliajwa. <sup>27</sup> Do jawut, Pablo jum-aech rey Agripaliajwa:

—Rey Agripa, ¿xamkat naexasitam profetas chajia jum-aechpox, japox diachwuajnakolaxpox? Xan nejchaxoelx, xamlis naexasitam japox —aech Pablo rey Agripaliajwa.

<sup>28</sup> Rey Agripa jumnot wut, jum-aechon:

—Pablo, ¿xamkat nejchaxoelam: 'Ma amwut ampon naexasisaxael Jesucristo pejwuajan' —amkat,

nejchaxoelam wut xanliajwa? —aech rey Agripa Pablolialjwa.

<sup>29</sup> Pablo jum-aech:

—Rey Agripa, xamkalliajwa nejchaxoela-enil. Pelax Dios kawhajnax puexa xamal naexasisliajwam Jesucristo pejwajjan. Amwutjel naexasis-emil wut, Dios kawhajnax asamatkoi naexasisliajwam. Nejxasinkax xamal, xan najumtaenampim, naexasisliajwam Jesucristo pejwajjan. Xan nejxasinkaxbej xamal, me-ama xan naexasitx Jesucristo pejwajjan, jachiliajwam. Me-ama xan jiw jebatat najia, xamallax jachiyaximil, naexasitam wut Jesucristo pejwajjan —aech Pablo rey Agripaliajwa.

<sup>30</sup> Do jawut, rey Agripa nant. Gobernador Festobej nant, Berenice sapich. Do jawut, asewbej, jaxot chalakpi, puexa nana. <sup>31</sup> Matxoelananapi fulaech pejlel nospaeliajwa japoxliajwa. Nospaei wut, nakaewa najum-aechi Pablolialjwa:

—Japon aton chinax babijax is-el kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon. Jiw jebatat jeyaxisalbejpon —na-aechi nakaewa Pablolialjwa.

<sup>32</sup> Rey Agripa jum-aech gobernador Festoliajwa:

—Pablo nakawhajna-el wut tato'laliajwan Roma hajnapijiw tato'lan poxade, japon pejwajnalel judíos tasalaliajwas, xan chajia tapaeyaxaelen Pablo nakolsliajwa jiw jebatat —aech rey Agripa.

## 27

*Pablo b'fospox Roma paklowax poxade*

<sup>1</sup> Gobernador Festo, asew sapich, nejchaxoeli to'aliajwa Pablo Roma paklowax poxade, Italia

tʰajɲxot. Samata, Pablo, asey, jiw jebatat  
 jiaspi sʰapich, woeyas soldawcapitánxot. Japon  
 pawul Julio. Japamʰtpijiw soldaw pawul,  
 Emperadormʰtpijiw. <sup>2</sup> Xanal barkam julx,  
 fulaenpox Adramitio paklowaxxot. Xan, Lucas,  
 nakfolx Pablo. Aristarcobej xanal nakfol.  
 Japon Tesalónica paklowaxpijin, Macedonia  
 tʰajɲxot. Japabarkam, ma nakosaxael,  
 itjulafulaxael paklowaxanxot, Asia tʰajɲxot.  
<sup>3</sup> Do kandiawa wʰt, xanal chapatx Sidón  
 paklowaxxot. Julio, soldawcapitán, sitaenpon  
 Pablo. Samata, Sidón paklowaxxot chapatx  
 wʰt, Pablo tapaeis pejnachala, jaxotpijiw,  
 taeliajwapon, wewe'paspojan chaxduiliajwasbej  
 Pablo. <sup>4</sup> Do jawɲx, chaflaechx Sidón paklowaxde.  
 Joewa chaknawamatalet xot, chaxentax Chipre  
 tanaet orientel, joewajillel, chaflaeliajwan.  
<sup>5</sup> Pachaxentaxbej Cilicia tʰajɲɲ, Panfilia tʰajɲubej.  
 Do jawɲx, chapatx Mira paklowax, Licia  
 tʰajɲxot.

<sup>6</sup> Xanal Mira paklowaxxotan wʰt, Julio  
 faen asabarkam, Alejandría paklowaxlel  
 pa'nox. Japabarkam fulaeyaxael Italia tʰajɲɲ  
 poxade. Samata, xanal japabarkam julx  
 nakflaeliajwan japabarkamtat. <sup>7</sup> Joewa xabich  
 nachaknawamatalesfʰl xot, pin-iamatkoijan  
 bijiat chafolx. Xentax Gnido paklowaxtabijla.  
 Do jawʰt, mox chaxentax Salmón paklowax,  
 chijiasliajwan Creta tanaetlel, joewajillel  
 chaflaeliajwan. <sup>8</sup> Bijiat chafolx Creta tanaetlel,  
 pamakakal. Chapatx Buenos Puertosxot, mox  
 Lasea paklowaxxot.

<sup>9</sup> Pin-iamatkoiiyan napelt xot, iama pasful. Chachoelafullisox marlel chaflaeliajwa. Samata, Pablo japi naewuajan wut, jum-aechon:

<sup>10</sup> —Tajjiw, xan chiekal matabijtax ampachaflaeyax xabich chachoelaxael xatisliajwa. Jelowdik taenam. Ampabarkam xafoli napelsaxael. Nafo'axaelbej ampabarkam. Puexa xatis bej bu'laxaesbej —aech Pablo.

<sup>11</sup> Soldawcapitán naexasis-el Pablo jum-aechpox. Barkampijin, barkam isanbej, japi kolenje jum-aechpoxkal soldawcapitán naexasit. Japi jum-aech: “Pachaempoxtat chapasaxaes” —aechi asbuun jumch. <sup>12</sup> Buenos Puertosxot pachaema-el barkam dukaliajwa, jaxot iama chatoepaliajwan. Samata, japi puexa nejchaxoel: “Kaes pachaem amxot nakolaliajwas, chapasliajwas Fenice paklowax, Creta tanaetxot. Japatanaetukso'txot pachaem barkam dukaliajwa, iama chaxensliajwas. Jaxot joewa xaxena matwuajase” —aechi, nejchaxoel wut.

*Pinajoewa barkam xafospox Creta tanaetxot*

<sup>13</sup> Buenos Puertosxotan wut, joewa bijiat pasful wuchakallel. Asew xanalxot nejchaxoel: “Pachaem chaflaeliajwas” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, pachafolx Creta tanaetlel, pamakakal. <sup>14</sup> Do jawut, chalechkal xabich pinajoewa pasful barkam poklalel. <sup>15</sup> Japajoewa xanal nachaknawaxafol tanaet tathoetlel. Barkam xajiasaxil joewalel, joewa xabich kaes mamnik xot. Samata, japi tapaei joewa xalaeliajwas barkam. <sup>16</sup> Cha-aeltanaeta-ulel pachaxentax. Japatanaet pawal Cauda. Jaxotde

xabich joewa wika-el. Barkamta-utat kanaw ke'tas. Jasoxtat japakanaw fol. Japakanaw osliajwan wut barkamtat, xabich bichaxtat pa-otx. Japox kanaw xabich dewnik. <sup>17</sup> Do jawux, kanaw pa-otx wut barkamtat, barkam fatkuifulisi pinamuatantat, tablofachan kakupasamata. Jawut nabisti barkamtat pejlowlapi, nejchaxoel xoti: “Lukpox, pawulox la Sirte, jaxot bej cha-okjabaxaesbej” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, jolpi velasbu'an joewa xabich xalaesamata barkam. Ja-aech wut, barkam kaes bijiat fol. <sup>18</sup> Do kandiawa wut, xabich pinajoewaful. Xabich iambej. Do jawutbej, barkam xafolpoxan tʰadutlisi chapelsliajwa minadik, barkam kaes jaje'kalijwa. <sup>19</sup> Do asakandiawa wut, barkam xa-ispil pelti minadik. <sup>20</sup> Pin-iamatkoijan tae-enil juimt matkoipijin. Ithaejbej tae-enil, madoi wut. Xanal nejchaxoelx: “Bej chabu'laxaesbej” —an xanal, nejchaxoelx wut, kaes pejme xabichful xot joewa, iambej.

<sup>21</sup> Pin-iamatkoijan xanal chinax naxae-enil. Do jawut, Pablo nant japixot. Jum-aechon:

—Tajjiw, chiekal nanaexasitam wut, ja-aech wut, kaes pachaemaxael chaflae-elalijwas, Creta tanaetxotas wut. Ja-aech wut, nabijasaxisal. Napelsaxilbej barkam xafolpoxan. <sup>22</sup> iPe xamal nabej nejchaemile' japoxliajwa! Xamalxot chinax kaen tʰapaxil. Barkamkal nafo'axael. <sup>23</sup> Xanxot madoi ángel natulaelt. Japon to'as Dios. Diosli-ajwa, xan tanbistaxponan. <sup>24</sup> Ángel najum-aech: ‘Pablo, xam nabej nejlewlé! Xam fulaeyaxaelam Roma paklowax poxade, jaxotde nukaliajwam





—¡Barkamtat nabisti kaweta napata-el wut barkamtat, xamal weyaximil! —aech Pablo.

<sup>32</sup> Soldaw jumtaen wut Pablo jum-aechpox, japi soldaw mua tasiapbala, kanawmua, kanaw jopali-ajwa minadik.

<sup>33</sup> Kandiawa, nalian wut, Pablo kaechato'a puexa jiw xaeliajwa. Jum-aechon:

—Catorce matkoian chiekal naxae-esal, xabich nejchaxoels xot. <sup>34</sup> Samata, jxaem mamnikaliajwam, tupa-elaliajwambej! ¡Je-esel! Puexa chiekal weyaxaes —aech Pablo.

<sup>35</sup> Pablo japox jum-aech wut, panax fitlison. Puexa jiw pejwajnalel Dios kawajan wut, jum-aechon: “Waj-ax Dios, gracias-an xanal nachax-dutampox, panax” —aechon. Do jawut, panax jalnat wut, xaelon. <sup>36</sup> Do jawutbej, puexa jiw nejkofo xabich nejchaxoelpoxan. Jawut japibej xael. <sup>37</sup> Puexa xanal, barkamtat chafolaxpin, do-scientos setenta y seis jiwan. <sup>38</sup> Do jawut, xael wuti, ma xaesiapoxantat xael wuti, do jawux, trigobulan chapelti minadik, barkam kaes chiekal jaje'kaliajwa.

*Barkam cha-okjaba wut, tablofachan xakus-abaspox*

<sup>39</sup> Sesa itliakaful wut, barkamtat nabisti taen wuti tanaet, matabija-eli. Taeni tanaetukso't. Japatanaetukso'txot taenbejpi thaejt. Taen wut japathaejt, cha-itjulasiapi japathaejt poxade. <sup>40</sup> Jawut anclas juka-eli. Do jaxot asbuan jumch kaweta anclamua tasiapbalapi. Barkamkanaefachan, koloeyax pinjiyax, ta-ulel xatbe'aliajwapox, joli. Do jawutbej,

matxoelavelabũ', xakoeyaspox, jolti felsliajwadik, japavelabũ'tat joewa xalaeliajwa barkam. Do jawũt, barkam joewa xafos wũt, barkam moxsfulde thaejt pasliajwa. <sup>41</sup> Jawũt chalechkal barkam pa-oeflel okjaba lukxot. Atũajfuk thaejt chapasliajwan. Barkam pa-oeflel okjaba wũt, jukaxil japox, barkam. Barkam ta-ulel xabichful xot truxan, tablofachan kakupax tũadut.

<sup>42</sup> Soldaw besia, jiw jebatat jiaspi, japi bu'fospi, jow wũt, weyaxael xoti. <sup>43</sup> Pe soldawcapitán ketapae-el, Pablobej boesaxaes xot. Samata, capitán puexa jiwliajwa jum-aech: "Min joeyax matabijampim, jmatxoela joem thaejt pasliajwam!" <sup>44</sup> Asewam, min joeyax matabija-emilpim, jwuchakal chajoem tablofachantat! O, jpachajoem barkamtoerowtat, po'alpitat!" —aech capitán jiwliajwa. Do jasoxtat xanal puexa chiekal wiax.

## 28

### *Pablo Malta tanaetxotpox*

<sup>1</sup> Xanal puexa chiekal wiax wũt, jawũt matabijtax japatanaet pawulpox Malta. <sup>2</sup> Malta tanaetpijiw chiekal pachaempi xanalliajwa. Do jawũt, xabich iam thilan xot, xabich thũnk. Samata, jaxot pinajit itfoti. Xanal nataduti jit naksu'chalakaliajwan. <sup>3</sup> Pablo i not wũt jit itowaliajwa, jawũt jom, paxaechan, nakolcha jit tũajaxtat. Do jawũt, jom kelaliklas wũt, Pablo kexadukson. <sup>4</sup> Malta tanaetpijiw japox taen wũt, nakaewa najum-aechi: "Ampon aton jiw baen. Diachwũajnakolax marxot wiapon. Pelax wajdios kaes tapaeyaxisal laejaliajwapon. Samata, jom

laliklison tɔpaliajwa” —aechi nakaewa Malta tanaetpijiw.

<sup>5</sup> Do jawɔt, Pablo kelɔla wɔt, jom jopdik jitadik. Pe Pablo kelaliklas wɔt jom, ma-aechon asbuan jɔmch chiekal. Me-ama jom kelalika-esal wɔt, ja-aech Pablo. <sup>6</sup> Puexa jiw, Malta tanaetpijiw, wɔaj nawet Pablo kepɔthlax. O, el wɔt, chalechkal patɔpan jɔwlaxaelpox. Japox piach wɔaj nawetox chinax jachi-el wɔt, japi jiw asax nejchaxoel Pabloliajwa. Nakaewa najɔm-aechi: “Pablo, bej diosbej” —na-aechi nakaewa.

<sup>7</sup> Malta tanaetpijiw tato'lan, pawɔl Publio. Xanal jit su'chalakaxxot, jaxot mox Publio pejtɔajɔn. Samata, Publio pejbaxotan wɔt, xanal chiekal nabɔ'kulapon. Jaxot tres matkoi xanal chiekal duilx. <sup>8</sup> Jawɔt, Publio pejbaxotan wɔt, Publio pax camatat ok, xabich bɔ'tɔajnik xoton. Woejxaenkbejpon. Pablo fɔlaech Publio pax taeliajwa, japon bɔ'xaeyan. Pablo pat wɔt Publio paxxot, Pablo Dios kawɔajan bɔ'xaeyanliajwa. Dios kawɔajnax bɔxtot wɔt, Pablo ke-ot bɔ'xaeyan pejbɔ'tat. Jawɔt Publio pax chiekal boejthɔls waxae. <sup>9</sup> Pablo wɔltaens wɔt, jawɔt asew bɔ'xaeya, japatanaetpijiw, fɔlaeni Pablo poxadin. Japibej chiekal boejthɔls. <sup>10</sup> Japi, Malta tanaetpijiw, xanal xabich nakajachawaet. Do jawɔx, baxael, japatanaetxot tres juimtje wɔt, xanal barkam pejme julx chijiyaliajwan wɔt, nachaxduwpi puexa nawewe'ppoxanliajwan, chafolx wɔt.

*Pablo Roma paklowax patpox*

<sup>11</sup> Xanal Malta tanaetxotan wut, iama chatoepx, tres juimtje wut. Do jawux, barkam julx. Japabarkam jaxot iama chatoepbej, fulaenpox Alejandria paklowaxxot. Japabarkam-oeflel nows koloeyax ael-isaspoxan. Japoxan, me-ama dioses. Kaeyax pawul Castor. Asax pawul Polux. <sup>12</sup> Japabarkamtat xanal chafolx. Chapatx Siracusa paklowaxxot, Sicilia tanaetxot. Japapaklowaxxotan tres matkoiliajwa. <sup>13</sup> Do jawux, jaxot chijian wut, pamakakal chafolx marxot. Regio paklowax chapatx. Do jaxot pejme chijian. Kandiawa wut, wuchakal pasful wikax. Pejme jakandiawa wut, chapatx Puteoli paklowaxxot. <sup>14</sup> Japapaklowaxxot xanal faekx Jesucristo pejwajjan naexasiti. Japi natadut kaesemana duilaliajwan japi pejbachanxot. Do jawux, putlel folx Roma paklowax pasliajwan. <sup>15</sup> Roma paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwajjan, chajia jantaeni xanal pasaxaelenpox Roma paklowaxxot. Samata, asew japixot wajna nabukakulan Foro de Apio paklowaxxot. Asew japixot wajna nabukakulan Tres Tabernas paklowaxxot. Pablo japi taen wut, xabich nejchachaemil. Samata, gracias-aechon Diosliajwa. <sup>16</sup> Patx wut Roma paklowaxxot, Pablo jiw jebatat je-esal. Pejlel dukax to'as. Kaen soldawan asbuan jumch wesfulas, Pablo najaet wut, wesamata.

*Pablo naewajjanpox Jesucristo pejwajjan Roma paklowaxxot*

<sup>17</sup> Xanal Roma paklowax patx wut, tres matkoi xent wut, Pablo wullala fulaeliajwadin

judíos paklochow, Roma paklowaxxot duili. Pat wut, natameja wutbejpi, Pablo jum-aech:

—Takoew, xan chinax babijax is-enil judíosliajwa. Wajwajnapijiw pejkabananapoxliajwabej, japoxliajwa xan babijax is-enil. Jasox is-enil wut, Jerusalén paklowaxxotx wut, judíos najaelt. Najaelt wut, nawiati Roma tujnapijiw paklochowtat natasalaliajwa. <sup>18</sup> Roma tujnapijiw paklochow nawajnachamt wut, natapaesia xan nakolsliajwan jiw jebaxot, faenael xot xan nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. <sup>19</sup> Judíos nejwesla Roma tujnapijiw paklochow xan nakolsax natapaeliajwa jiw jebaxot. Samata, xan kawajnax nato'aliajwa Roma tujnapijiw tato'lan poxade, japon pejwajnalel judíos xan natasalaliajwa. Pe xan ajil tasalaliajwan judíos pejb'wajnapoxliajwa. <sup>20</sup> Samata, xamal wallalax chiekal nataeliajwam, nospaeliajwasbej. Puexa xatis judíos wajnawech, pawalpon Mesías, xan japon naexasitx. Samata, nataenam cadenamatat, namaxwasixawaesaxtat —aech Pablo.

<sup>21</sup> Japi jumtaen wut Pablo jum-aechpox, jawut jum-aechi:

—Judea tujnapijiw xanal chinax carta naxto'a-el xamliajwa. Asew judíos, Jerusalén paklowaxpijiw, pa'ani, japibej chinax nachapae-el babejwajan xamliajwa. <sup>22</sup> Pe xanal chiekal jumtaesian matabijaliajwan xam nejchaxoelampox. Xanal wultaenx pajelwajan, Jesucristo pejwajan, naexasitampox, asew potujnapichapijiw jum-aech wut: 'Japox

diachw<sup>u</sup>ajnakolaxa-el' —aech w<sup>u</sup>ti —aech judíos, Roma paklowaxpijiw, j<sup>u</sup>mnot w<sup>u</sup>ti Pablo.

<sup>23</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, japi kaematkoi mark pejme natame-jaliajwa. Japamatkoi pat w<sup>u</sup>t, xabich judíos pat kandiawasapkolaxtat natamejaliajwa Pablo dukxot. Do jaw<sup>u</sup>t, Pablo t<sup>u</sup>adut naksiyaliajwa Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Naew<sup>u</sup>ajanbejpon Moisés chajia lelpox j<sup>u</sup>m-aechpox Jesúsliajwa. Profetas chajia lelox naew<sup>u</sup>ajanbejpon j<sup>u</sup>m-aechpox Jesúsliajwa. Pablo jasoxtat naew<sup>u</sup>ajan, japi-bej naexasisliajwa Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. Tuila w<sup>u</sup>t, Pablo b<sup>u</sup>xkoft naew<sup>u</sup>ajanpox. <sup>24</sup> Asew japixot naexasit Pablo j<sup>u</sup>m-aechpox. Asewlax japixot naexasis-el. <sup>25</sup> Asew japixot kaenejchaxoelaxa-el xot, nakolasiapi jaxot. Nakola-el w<sup>u</sup>tfuk, Pablo j<sup>u</sup>m-aech:

—Profeta Isaías chajia j<sup>u</sup>m-aechpox Espíritu Santo pijaxtat wajw<sup>u</sup>ajnapijiwliajwa, diachw<sup>u</sup>ajnakolax chajia j<sup>u</sup>m-aechon:

<sup>26</sup> ‘¡Xab<sup>u</sup>a'de! j<sup>u</sup>m-amde puexa judíos: “Xamal naewesfulaxaelam naew<sup>u</sup>ajanaxpoxan. Pe chiekal j<sup>u</sup>mmatabijaximil xan j<sup>u</sup>m-anpoxan. Tae-flaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. Pe nakiowa, japoxanliajwa j<sup>u</sup>mmatabijaximil.

<sup>27</sup> Xamal matnaetinkam, nejwesla xot j<sup>u</sup>mmatabijaliajwam. Naewes-emil chiekal j<sup>u</sup>mmatabijaliajwam. Matsekaxaelam tae-elaliajwam, matabijasamatambej. Jachiyaxaelam w<sup>u</sup>t, kofaximil babijaxan isfulampoxan. Naexasisaximilbej Dios. Samata, Dios xamal b<sup>u</sup>'weyaxil” —amde

judíos!' —aech profeta Isaías, chajia jam-  
aech wut wajwajnapijiwlajwa.

<sup>28</sup> ¡Xamal chiekal matabijam ampox! Xanal  
naewajnaaxaelen chimiawajan Jesucristo  
pejwajan judíos-eli. Japi chiekal naewesaxael.  
Ja-aech wut, Dios bu'weyaxaes japi babijaxan  
ispoxanliajwa —aech Pablo judíosliajwa, duili  
Roma paklowaxxot.

<sup>29</sup> [Do jawut, Pablo japox buxtoet wut, judíos  
nawia pejbachan poxade. Fol wuti, japoxliajwa  
nakaewa nabunlosfuli.]

<sup>30</sup> Roma paklowaxxot Pablo duk kolewaechje  
arriendabatat. Japabatat Pablo chiekal bu'kulaful  
fulaeni japon taeliajwas. <sup>31</sup> Pablo pejlwla-el, jiw  
naewajan wut. Jiw naewajnafulon Dios puexa  
pejjiw tato'laxaelpox. Naewajnafulbejpon pak-  
lon Jesucristo pejwajan. Chinax kaen aton jaxot  
buxfias-esal, Pablo naewajnaful wut jiw.

**Pajelwaaajan Dios pejjamechan**  
**New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**  
copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---



clxi

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3